

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Elia	Tania	BMO Investissements inc.	2010-03-13
Vézina	Diane	BMO Investissements inc.	2010-04-05
Britnell	Richard	Placements CIBC inc.	2010-03-31
Czyzewski	Sara	Placements CIBC inc.	2010-04-01
Illouz	Raymond	Corporation de Valeurs Mobilières Dundee	2010-02-23
Grant	David McKernan	Corporation Mackie Recherche Capital	2010-03-31
Tremblay	Marthe	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2010-03-30
Gagnon	Christyne	Desjardins cabinet de services financiers inc	2010-03-30
Varin	Nathalie	Desjardins cabinet de services financiers inc	2010-03-26
Linteau	Manon	Desjardins cabinet de services financiers inc	2010-04-01
Bilodeau	Denis	Desjardins cabinet de services financiers inc	2010-03-13
Filion	Francine	Desjardins cabinet de services financiers inc	2010-04-01
Lavergne	Simon	Financière Banque Nationale inc.	2010-03-26
Matteau	Jean-Louis	Financière Banque Nationale inc.	2010-03-31
Moïse	Patrick	Financière Banque Nationale inc.	2010-03-26
Parent	Louis-Alexandre	Financière Banque Nationale inc.	2010-03-26
Lanctin	Jean-Daniel	Investia services financiers inc.	2010-04-01
Lemelin	Pierre	Investia services financiers inc.	2010-04-01
Côté	Michel	Investia services financiers inc.	2010-03-31
Dzafik	Dzoner	Services financiers groupe Investors inc.	2010-03-29
Pinet	Marie-Claude	Services financiers groupe Investors inc.	2010-03-26
Ibrahim	Almour	La Capitale, services conseils inc.	2010-03-30
Sabri	Omar	La Capitale, services conseils inc.	2010-03-22
Choinière	Eric	Blc Services Financiers inc.	2010-03-09
M. Allard	Jessica	BLC Services Financiers inc.	2010-03-26
Des Lauriers	Mélanie	BLC Services Financiers inc.	2010-03-16
Arvanitakis	Nicole	Marchés mondiaux CIBC inc.	2010-03-26
Laforest	Guy	Mica Capital inc.	2010-04-01
Serfaty	Joël	Placements Banque Nationale inc.	2010-03-23
Boisjoly-Hébert	Carole	Placements Banque Nationale inc.	2010-03-19
Gélinas	Claire	Placements Banque Nationale inc.	2010-03-31
Royer	Vicky	Placements Banque Nationale inc.	2010-03-29
Brière	Louise	Placements Banque Nationale inc.	2010-03-31
Gagnon	André	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-03-31

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Dufort	Étienne	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-04-05
Lapointe	Jonathan	PFSL Investments Canada Ltd.	2010-04-05
Brière	Michel	PFSL Investments Canada Ltd..	2010-04-05
Richard	Nathalie	Richardson GMP Limitée	2010-04-06
Cook	Aaron	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-03-31
Charland	Diane	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-03-26
Koita	Kamissa Ma	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-04-01
Leblanc	Jean-Philippe	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-03-19
Mayne	Julie	Fonds d'investissement Royal inc.	2010-03-30
Chaiban	Elie	Placements Scotia inc.	2010-03-25
Lebel	Marcel	Placements Financière Sun Life (Canada) inc.	2010-03-29
Tremblay	Gaétan	Placements Financière Sun Life (Canada) inc.	2010-04-01
Liu	Han	Placements Financière Sun Life (Canada) inc.	2010-04-01
Semmache	Abdelhakim	Services d'investissement TD inc.	2010-03-29
Iulietto	Michael	Services d'investissement TD inc.	2010-03-29
Caza	Jean-Marie	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-03-31
Friesan	Jhad Joseph	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2010-03-29

## Cabinets de services financiers et sociétés autonomes

### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
101968	Béland	Jacques	2C. 6	2010-04-06
104484	Boudreault	Réal	1A	2010-04-07
106050	Caron	Paul-Armand	1A, 2B, 4A	2010-03-30
108052	Côté	Nathalie	1A	2010-04-06
110364	Dionne	René	2B	2010-03-30
112763	Fougère	Stéphanie	4A	2010-04-06
115763	Guilbault	François	3A	2010-03-31

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
122133	Lussier	Bertrand	1A, 2A, 6	2010-04-01
128595	Renaud	Richard	3A	2010-04-01
129331	Rodrigue	Hélène	1A, 2A, 6	2010-03-31
132265	Thériault	Maryse	3B	2010-04-07
134977	Provencher	Jean-Sébastien	1A, 2A, 6	2010-03-31
135319	Faucher	Denis	1A	2010-04-06
136725	Girard	Raymond	5A	2010-04-07
139876	Sirois	Michel	6	2010-03-31
148632	Leblond	Michel	6	2010-03-31
149248	Casey	Normand	5A	2010-04-07
151079	Faucher	Christine	3B	2010-04-06
151972	Elie	Cynthia	5A	2010-04-07
152979	Pelletier	Cindy	3C	2010-04-01
153345	Gagné	Nathalie	2B	2010-03-31
155058	Morin-Raymond	Jacqueline	1A	2010-04-06
155338	Léonard	Nicolas	6	2010-04-07
155848	Gamelin	Huguette	1A	2010-03-31
156452	LeBreton	Rosa	4B	2010-04-06
158876	Poiré	Annie-Eve	3B	2010-04-06
160560	Miville	Johanne	4A	2010-04-06
160749	Poulin	Sophie	4B	2010-04-06
162036	Guillaume-Sam	Nadia	1A	2010-03-31
162599	Lamoureux-Schmidt	Marlène	5A	2010-04-07
162965	Fortin	Christine	4B	2010-03-31
164222	Lavoie	Sébastien	4C	2010-04-01
164810	Young	Matthew	4A	2010-04-06
166743	Beaudin	David	1A	2010-03-30
167632	Dineva	Kapka Blagoeva	5A	2010-04-07
167773	Lacroix	Annie	4A	2010-04-06
169940	Solis	François	1A	2010-03-31
170023	Fleury	Érika	1A	2010-04-06
170200	Houle	Martin	4A	2010-04-07
170867	Plante	Véronique	5B	2010-03-31
172841	Fortuné	Djénann Pascale	1A	2010-03-31
173374	Giroux	Sylvie	4B	2010-04-07
173860	Lamontagne	Marie-Eve	6	2010-04-06
175902	Lam	Kolap	5B	2010-04-07
176817	Jolicoeur	Jessica	1B	2010-04-07



Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
178380	Koagne Diake	Theophile	1B	2010-04-07
178613	Archambault	Patrick	5A	2010-04-07
178720	Oligny	Nancy	5A	2010-04-06
178747	Ouhana	Abdelkrim	1A	2010-04-06
179790	Lajeunesse	Sylvain	1A	2010-04-06
180052	Girard	Elizabeth	5A	2010-03-31
180786	Hramalock	Vivian	1A	2010-03-31
181034	Perrier	Jean Edy	5A	2010-04-07
181610	Blada	Camélia	4B	2010-04-07
181689	Komah	Djenebou	1A	2010-04-06
181861	Leclerc	Marie-Andrée	3B	2010-04-07
182201	Chouinard	Yanik	1A	2010-04-06
183737	Pelletier	François	5A	2010-04-06
184297	Boucher	Véronique	1A	2010-03-31
184444	Torres	Blanca	1A	2010-04-06
184881	Décosse	Pierre	4B	2010-04-06
184898	Provost	Kevin	1A	2010-04-06
185012	St-Onge	Kevin	1A	2010-04-06
185255	Montsion	Christian	5B	2010-04-07
185808	Jean	Alain	5B	2010-04-06
186041	Mayette	Andrée-Anne	4B	2010-04-01
186076	Fontaine	Caroline Sandra	1A	2010-04-06

### Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
108677	Dagenais	Annie	6	2010-04-01
108679	Dagenais	Claude	1A	2010-04-01
108743	Daigneault	Alain	1A,2A	2010-04-01
108747	Daigneault	Diane	3B	2010-04-01
108763	Dalalian	Rita	6	2010-04-01
108793	Dallaire	Michèle	4A	2010-04-01
108805	Dallaire Audet	Micheline	1A	2010-04-01
108855	Daneau	Annie	3B	2010-04-01
108887	Danis	Pierre	6	2010-04-01
108901	Dansereau	Lizane	6	2010-04-01
108956	D'Arcy	Pierre	1A	2010-04-01
109047	De Beaumont	Jean-Marc	6	2010-04-01
109054	De Belleval	Pierre	2B	2010-04-01
109090	De Denus	Guy	1A	2010-04-01
109095	De Foenbrune	Alain Gerintes	1A,2A	2010-04-01
109107	De Guzman	Manuela	1A	2010-04-01
109169	De Villers	Raymond	4A	2010-04-01
109196	Decelles	Jacques	4A	2010-04-01
109278	Delisle	Linda	4A	2010-04-01
109304	Delle Grazie	Scola	4B	2010-04-01
109323	Delorme	Jean-Pierre	1A	2010-04-01
109335	Demers	André	1A	2010-04-01
109340	Demers	Claudette	6	2010-04-01
109348	Demers	Dominique	2A	2010-04-01
109378	Demers	Michel	2A	2010-04-01
109450	Denis	Richard	1A	2010-04-01
109461	Denommé	Yves	6	2010-04-01
109498	Derome	Martin Luc	2A,6	2010-04-01
109500	Derome	René	2A	2010-04-01
109527	Déry	Yvan	2B	2010-04-01
109556	Desbiens	Céline	4A	2010-04-01
109575	Desbiens	Nathalie	6	2010-04-01
109641	Deschênes	Jocelyn	1A	2010-04-01
109660	Deschênes	Robert	1A,2A	2010-04-01
109808	Desjardins	Monique	1A,2A	2010-04-01
109838	Desjardins	Yves	1A	2010-04-01
109860	Deslauriers	Michel	2A	2010-04-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
109895	Desmarais	Normande	3A	2010-04-01
109905	Desmeules	Guy	1A	2010-04-01
109921	Desnoyers	Patrice	1A,2A	2010-04-01
109935	Desormiers	Claudine	4A	2010-04-01
110002	Desroches	Denis	6	2010-04-01
110039	Desrosiers	Jean-Guy	1A	2010-04-01
110097	Devito	Ronald	1A	2010-04-01
110117	Di Cesare	Céleste	4A	2010-04-01
110238	Dion	Aline	4A	2010-04-01
110262	Dion	Jean	2A	2010-04-01
110271	Dion	Johanne	5A	2010-04-01
110364	Dionne	René	2B	2010-04-01
110382	Diotte	Louise	1A	2010-04-01
110393	Dixon	Josée	1A,2A	2010-04-01
110606	Doyon	Julien	4A	2010-04-01
110630	Doyon-Jacques	Francine	6	2010-04-01
110717	Drouin	Claude	2B	2010-04-01
110718	Drouin	Claudette	4C	2010-04-01
110729	Drouin	Gaston	6	2010-04-01
110731	Drouin	Hélène	6	2010-04-01
110745	Drouin	Louis	1A	2010-04-01
110855	Dubé	Nicole	1A	2010-04-01
110856	Dubé	Nicole	5A	2010-04-01
110859	Dubé	Normand	1A	2010-04-01
110902	Dubois	Dominique	1A	2010-04-01
110910	Dubois	Guy	2B	2010-04-01
110930	Dubois	Marthe	4A	2010-04-01
110931	Dubois	Maurice	4A	2010-04-01
110972	Dubuc	Jacynthe	6	2010-04-01
111032	Duchesne	Danielle	2A	2010-04-01
111047	Duchesne	Lisa	1A,D	2010-04-01
111079	Duclos	Gilles	4A	2010-04-01
111083	Duclos	Patrice	5A	2010-04-01
111190	Dufresne	Gilles	5B	2010-04-01
111191	Dufresne	Guy	4A	2010-04-01
111216	Dugas	Bernard	6	2010-04-01
111217	Dugas	Firmin	3A	2010-04-01
111237	Dugré	Jean	1A,6	2010-04-01
111275	Dulac	Sylvi	1A	2010-04-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
111278	Dulong	Rémi	1A,6	2010-04-01
111345	Dumont	Gilles	1A	2010-04-01
111358	Dumont	Pierrette	3A	2010-04-01
111391	Dunberry	Ghislaine	4A	2010-04-01
111430	Dupont	Claude	1A	2010-04-01
111482	Dupras	Serge	2A	2010-04-01
111521	Dupuis	Louis-Marie	6	2010-04-01
111536	Dupuis	Renaud	1A	2010-04-01
111548	Duquet	Robert	6	2010-04-01
111629	Dussault	Carol	1A	2010-04-01
111664	Dutil	Reynald	6	2010-04-01
111683	Duval	Huguette	3A	2010-04-01
111700	Duvivier	Jacques	1A,2B	2010-04-01
126636	Deschênes- Perreault	Jovette	1A	2010-04-01
135533	Désy	Jean-Benoît	5A	2010-04-01
135606	Drouin	Peter	1A	2010-04-01
136757	Dupuis	Dany	5A	2010-04-01
137610	Demers	Claude	5A	2010-04-01
138312	Di Re	Luisa	5A	2010-04-01
141650	Deveau	Normand	3A	2010-04-01
142170	Desjardins	Guillaume	1A	2010-04-01
142226	Doré	Jean-Guy	5A	2010-04-01
142736	Dubé	Philippe	5A	2010-04-01
144809	Desjardins	Sylvie	3B	2010-04-01
145785	De Carufel	Claude	4A	2010-04-01
145984	Del Papa	Maria	1A	2010-04-01
146338	Deraiche	Stéphane	1A	2010-04-01
146564	Décosse	Yves	5A	2010-04-01
147578	Devoy	Karine	3B	2010-04-01
149700	Deshaies	Élise	1A,2A	2010-04-01
150929	Derda	Anna	6	2010-04-01
151259	Demers	Nathalie	1A	2010-04-01
151375	Du Berger	Dominique	4B	2010-04-01
151780	Di Minni	Mélanie	3B	2010-04-01
152341	De Sousa	Marconi	1A	2010-04-01
152642	Dumont	Camil	1A	2010-04-01
152783	Dion	Geneviève	3B	2010-04-01
154321	Durant	Ghislaine	3B	2010-04-01
154530	De Moscovaki	Gilbert	1A	2010-04-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
155051	Dugas	Nathalie	1A	2010-04-01
155180	Desrochers	Vincent	3B	2010-04-01
155298	Dalpé	Liliane	1A	2010-04-01
155784	Daoust	Martin	1A	2010-04-01
155912	Durocher	Yvon	1A	2010-04-01
156045	Demers	Raymond	5C	2010-04-01
156614	Dooley	Michèle	4C	2010-04-01
157536	Desbiens	Richard	1A	2010-04-01
157994	De Grange	Catherine	4B	2010-04-01
158703	Dumais	Marie-Ève	4B	2010-04-01
159074	Daoust	Daniel	1A	2010-04-01
159186	Darveau	Paul	1B	2010-04-01
159297	Dion	Julie	4A	2010-04-01
161472	Deschênes	Chantal	1A	2010-04-01
161724	Desrosiers	Nancy	1A	2010-04-01
161946	Dumay	Jocelyn	1A	2010-04-01
162248	Darveau	Mélissa	3B	2010-04-01
162393	Desgroseillers	Monique	4B	2010-04-01
162883	Drolet	Johanne	4A	2010-04-01
163199	Dumouchel	Karine	4B	2010-04-01
163221	Dorcely	Harley	1A	2010-04-01
163248	Duguay	Marie-Pierre	1A	2010-04-01
163400	Delarosbil	Stéphan	1A	2010-04-01
163405	Duquette	Lina	4A	2010-04-01
163431	Demers	France	4B	2010-04-01
163442	Dubois	Claudie	4A	2010-04-01
163853	Di Salvo	Nancy	1A	2010-04-01
164702	Deroux	Anne-Sophie	4B	2010-04-01
165480	Durand	Francine	3B	2010-04-01
166136	Dionne	France	3B	2010-04-01
166442	Desjardins	Julie	1A	2010-04-01
168161	Desire	Yves Danny Alex	4B	2010-04-01
168283	Ducharme	Louise	1A	2010-04-01
168508	Desaulniers	Nancy	1A	2010-04-01
168835	Desroches	Louise	1A	2010-04-01
170060	Dok	Morith	1A	2010-04-01
170120	Dolan Perron	Nathalie	3B	2010-04-01
170621	Drouin	Annie	1A	2010-04-01
171123	Denault	Lucie	1A	2010-04-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
171296	Del Rosario	Léonardo	1A	2010-04-01
172013	Dubé	Sylvie	1A	2010-04-01
172331	Deroy	Carole	1B	2010-04-01
172514	Del Rosario	Pedro Antonio	1A	2010-04-01
172520	Dubé	Diane	1A	2010-04-01
173161	Dos Santos	Milvania	1A	2010-04-01
173215	David	Anne-Marie	6	2010-04-01
173687	Delcorde	Adele	1A	2010-04-01
173834	Dominguez Canon	Denis Ivan	1A	2010-04-01
174015	Diaconu	Ina Claudia	1A	2010-04-01
174129	Drolet	Nathalie	1A	2010-04-01
174294	Deslonchamps	Claude	4B	2010-04-01
174379	Dubé	Frédéric	1A	2010-04-01
174567	Delarosbil	Christian	1A	2010-04-01
175426	Dubé	Christian	1A	2010-04-01
175506	Dupont	Nicolas	3B	2010-04-01
176239	Dufort	Sébastien	4B	2010-04-01
176361	Delisle	Benoît	1A	2010-04-01
176758	Dania Galavis	Romulo Enrique	1B	2010-04-01
176987	Desquirez	Vincent	1A	2010-04-01
177197	Desgagné	Marie-Eve	1B	2010-04-01
177458	Deslauriers	Stéphane	1A	2010-04-01
177467	De Gagné	Sylvain	1A	2010-04-01
177641	Duval	Véronique	1A	2010-04-01
177844	De Blois	Diane	1A	2010-04-01
178308	Derival	Jimmy Lecès	1A	2010-04-01
178324	Desgranges	Yves	1A	2010-04-01
178464	Dessureault	Louise	3B	2010-04-01
178825	Dupont	Mylène	1A	2010-04-01
178889	Dunlavey	Alexia	1A	2010-04-01
178904	Desmarais	Gregory	1A	2010-04-01
178918	Dupuis	Julie	4B	2010-04-01
178954	Deschênes	Louis Georges	1A	2010-04-01
178977	Dumais	Eric	1A	2010-04-01
179037	Drolet	Annabelle	1A	2010-04-01
179063	Dufresne Gagnon	Elizabeth	1B	2010-04-01
179077	Devu	Gérald	1B	2010-04-01
179189	Daigle	Nathaniel	1A	2010-04-01
179308	Desnoyers	François	1A	2010-04-01

<b>Certificat</b>	<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date d'annulation</b>
179496	Dansereau	Olivier	1A	2010-04-01
179725	Dulmaine	Yannic	1A	2010-04-01
179769	Dufour	Sébastien	1A	2010-04-01
179784	Daigle	Yolande	1A	2010-04-01
179801	Desharnais	Jasmin	1A	2010-04-01
180003	Dupuis	Stephen Matthew	1A	2010-04-01
180059	Domond	Ayala	1A	2010-04-01
180610	Darius	Rose-Lourdes	3B	2010-04-01
180693	Durand	Sandra	1B	2010-04-01
180805	Dionne	Mirka	5B	2010-04-01
180845	Duhamel	Geneviève	1B	2010-04-01
180900	Dumouchel	David	1B	2010-04-01
180951	De Lair	Marie-Michèle	4B	2010-04-01
181047	Daneault	Josée	5B	2010-04-01
181075	Dame	Patrick	1A	2010-04-01
181139	Deschênes	Hugues	1A	2010-04-01
181223	Daviau	Johanna	3B	2010-04-01
181302	Dang	Linh Hong	1A	2010-04-01
181583	Desroses	Cliford	1A	2010-04-01
181638	Duhamel	Christian	1A	2010-04-01
181737	Duncan	Ross	1A	2010-04-01
181753	Dion	Chantal	4B	2010-04-01
181765	Denis	Pierre	3B	2010-04-01
181766	Desrochers	Joane	3B	2010-04-01
181826	Deroy	Patrick	1B	2010-04-01
182097	Déodati	Carole	5B	2010-04-01
182107	Dib	Wajdi	1A	2010-04-01
182134	De Leon	Carlos	1A	2010-04-01
182314	Deslauriers	Michel	1A	2010-04-01
182355	Desrosiers	Maxime	1A	2010-04-01
182489	Danis	Carl	1A	2010-04-01
182574	Desroches	Nathalie	1B	2010-04-01
182621	Dallaire	Rachel	4B	2010-04-01
182682	Dufour	Andrée	1B	2010-04-01
182789	Doumbia	N'Tchidje	1A	2010-04-01
182829	Demers	Kévin	1B	2010-04-01
182887	Donato Durand	Karl	1B	2010-04-01
182978	Dionne	France	1B	2010-04-01
183031	Desjardins	Marie-Lou	1B	2010-04-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
183185	Drouin	Vincent	1A	2010-04-01
183265	Duchesneau	Dominic	1A	2010-04-01
183356	Dandurand	Robert Benoit	1B	2010-04-01
183478	Dostie	Christian	1A	2010-04-01
183625	Desroches	Sylvain	1A	2010-04-01
183721	Dumont	Marie-Soleil	1A	2010-04-01
184244	Demers	Julie	1B	2010-04-01
184317	Diallo	Alpha Ousmane	1A	2010-04-01
184401	Diallo	Serigne	1A	2010-04-01
184403	Drouin	Marc-André	1A	2010-04-01
184426	Dubosq	Charlotte Geral	1B	2010-04-01
184451	Del Cid-Pinto	Ricardo	1A	2010-04-01
184452	Deslandes	Marc	1A	2010-04-01
184479	Desjardins	Stéphanie	1A	2010-04-01

### Suspensions

Le tableau suivant contient le nom de représentants dont une ou plusieurs disciplines a/ont été suspendue(s) parce qu'ils n'ont pas respecté les exigences de formation continue.

Il est possible que leur situation soit déjà corrigée. Si vous souhaitez vérifier si un représentant dispose d'un droit de pratique, veuillez consulter le registre prévu à cette fin à l'adresse suivante :

<http://www.lautorite.qc.ca/clientele/consommateur/registre-entreprises-individus-autorises-exercer.fr.html>

ou veuillez contacter notre centre de renseignements à Québec au (418) 525-0337 ou à Montréal au (514) 525-0337 ou par notre ligne sans frais au 1-877-525-0337.

Pour l'identification des disciplines, veuillez vous référer à la légende publiée dans cette section aux pages précédentes.

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
100211	Louise	Legros-Allard	2010-PDIS-0076	Suspension	7	2010-03-31
100309	John	Anastasopoulos	2010-PDIS-1037	Suspension	7	2010-03-31
100360	Nanor	Antaby	2010-PDIS-1341	Suspension	7	2010-03-31
100392	Diane	Arbour	2010-PDIS-0077	Suspension	7	2010-03-31
100424	Diane	Archambault	2010-PDIS-0078	Suspension	7	2010-03-31
100448	Sylvie	Archambault	2010-PDIS-0080	Suspension	7	2010-03-31
100486	Huguette	Armand	2010-PDIS-0081	Suspension	7	2010-03-31
100521	Dalida	Arsenault	2010-PDIS-1643	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
100616	François	Asselin	2010-PDIS-0082	Suspension	7	2010-03-31
100652	Claude	Atalla	2010-PDIS-0083	Suspension	7	2010-03-31
100879	Claude	Aussant	2010-PDIS-0084	Suspension	7	2010-03-31
100914	Jean	Ayotte	2010-PDIS-0085	Suspension	7	2010-03-31
100946	Sylvie	Babeux	2010-PDIS-1644	Suspension	7	2010-03-31
100956	Louise	Lemire Babin	2010-PDIS-0086	Suspension	7	2010-03-31
101065	Adelaide	Barba	2010-PDIS-0087	Suspension	7	2010-03-31
101142	Suzanne	Baril	2010-PDIS-0088	Suspension	7	2010-03-31
101190	Yves	Barrette	2010-PDIS-0089	Suspension	7	2010-03-31
101215	André	Barsalou	2010-PDIS-1645	Suspension	7	2010-03-31
101277	Jean-Gaston	Baudart	2010-PDIS-1988	Suspension	1A	2010-03-31
101374	Francine	Beauchemin	2010-PDIS-0090	Suspension	7	2010-03-31
101397	Francine	Beaudet	2010-PDIS-0091	Suspension	7	2010-03-31
101509	Chantal	Beaudry	2010-PDIS-0092	Suspension	7	2010-03-31
101654	Rino	Beaulieu	2010-PDIS-0093	Suspension	7	2010-03-31
101668	Yves	Beaulieu	2010-PDIS-1646	Suspension	7	2010-03-31
101829	Francine	Bédard	2010-PDIS-1647	Suspension	7	2010-03-31
101836	Ginette	Bédard	2010-PDIS-0094	Suspension	7	2010-03-31
101854	Lucie	Bédard	2010-PDIS-0095	Suspension	7	2010-03-31
101885	Louise	Bédard- Robillard	2010-PDIS-0096	Suspension	7	2010-03-31
101900	Denise	Bégin	2010-PDIS-0097	Suspension	7	2010-03-31
101927	Patrice	Bégin	2010-PDIS-0098	Suspension	7	2010-03-31
102007	Brigitte	Bélanger	2010-PDIS-1648	Suspension	7	2010-03-31
102021	Christian	Bélanger	2010-PDIS-0099	Suspension	7	2010-03-31
102037	Dany	Bélanger	2010-PDIS-1649	Suspension	7	2010-03-31
102056	Francine	Asselin	2010-PDIS-0100	Suspension	7	2010-03-31
102141	Pierre	Bélanger	2010-PDIS-1650	Suspension	7	2010-03-31
102160	Serge	Bélanger	2010-PDIS-0101	Suspension	7	2010-03-31
102198	Céline	Belhumeur	2010-PDIS-0102	Suspension	7	2010-03-31
102206	Jacinthe	Belisle	2010-PDIS-0103	Suspension	7	2010-03-31
102281	Francine	Bellavance- Plouffe	2010-PDIS-0104	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
102426	Brigitte	Benizri	2010-PDIS-1343	Suspension	7	2010-03-31
102597	Marie-Paule	Bergeron	2010-PDIS-1651	Suspension	7	2010-03-31
102647	Sylvie	Bergeron	2010-PDIS-1652	Suspension	7	2010-03-31
102856	Pierre	Berry	2010-PDIS-0105	Suspension	7	2010-03-31
102899	Alexandre	Bertomeu	2010-PDIS-1653	Suspension	7	2010-03-31
102919	François	Bertrand	2010-PDIS-1654	Suspension	7	2010-03-31
102951	Richard	Bertrand	2010-PDIS-0106	Suspension	7	2010-03-31
103058	Suzanne	Bessette Perras	2010-PDIS-0107	Suspension	7	2010-03-31
103230	Monique	Binette	2010-PDIS-0108	Suspension	7	2010-03-31
103263	Denis	Bisson	2010-PDIS-1655	Suspension	7	2010-03-31
103315	Sylvie	Bissonnette	2010-PDIS-0109	Suspension	7	2010-03-31
103342	Réal	Blackburn	2010-PDIS-1656	Suspension	7	2010-03-31
103379	Dominic	Blais	2010-PDIS-0110	Suspension	7	2010-03-31
103421	Micheline	Blais	2010-PDIS-0111	Suspension	7	2010-03-31
103465	Luc	Blanchard	2010-PDIS-1657	Suspension	7	2010-03-31
103466	Marc-André	Blanchard	2010-PDIS-0112	Suspension	7	2010-03-31
103852	Louise	Boivin	2010-PDIS-1658	Suspension	7	2010-03-31
104044	Jean	Borgia	2010-PDIS-1659	Suspension	7	2010-03-31
104066	Guy	Bossé	2010-PDIS-0113	Suspension	7	2010-03-31
104258	Suzanne	Bouchard	2010-PDIS-0114	Suspension	7	2010-03-31
104277	Line	Bouchard	2010-PDIS-0115	Suspension	7	2010-03-31
104406	George Edmond	Boucher	2010-PDIS-1038	Suspension	7	2010-03-31
104606	Marc-André	Boulet	2010-PDIS-0116	Suspension	7	2010-03-31
104635	Carole	Bourassa	2010-PDIS-0117	Suspension	7	2010-03-31
104728	Jean	Bourgeois	2010-PDIS-0118	Suspension	7	2010-03-31
104764	Raymonde	Bourgoin	2010-PDIS-0119	Suspension	7	2010-03-31
104930	Robin	Bowyer	2010-PDIS-1660	Suspension	7	2010-03-31
104966	Gilles	Brabant	2010-PDIS-0120	Suspension	7	2010-03-31
104981	Denise	Bragdon	2010-PDIS-0121	Suspension	7	2010-03-31
105010	Louise	Brassard	2010-PDIS-0122	Suspension	7	2010-03-31
105086	Deric	Brenes	2010-PDIS-1039	Suspension	7	2010-03-31
105186	Louise	Brière	2010-PDIS-1661	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
105311	Charles	Brophy	2010-PDIS-1344	Suspension	7	2010-03-31
105432	Ginette	Bruneau	2010-PDIS-0123	Suspension	7	2010-03-31
105491	Maryse	Brunet	2010-PDIS-0124	Suspension	7	2010-03-31
105536	Tony	Bufo	2010-PDIS-1345	Suspension	7	2010-03-31
105552	Guy	Bujold	2010-PDIS-0125	Suspension	7	2010-03-31
105566	Kristine	Bulota	2010-PDIS-0126	Suspension	7	2010-03-31
105568	Dominic	Bulté	2010-PDIS-0127	Suspension	7	2010-03-31
105698	Lynn Béatrice	Cain	2010-PDIS-1346	Suspension	7	2010-03-31
106045	Monique	Caron	2010-PDIS-0128	Suspension	7	2010-03-31
106158	Nicole	Carrier	2010-PDIS-1662	Suspension	7	2010-03-31
106218	Anne-Marie	Cartier	2010-PDIS-0129	Suspension	7	2010-03-31
106234	Cristina	Casati	2010-PDIS-0130	Suspension	7	2010-03-31
106243	Stéphane	Casgrain	2010-PDIS-1663	Suspension	7	2010-03-31
106309	Benoît	Cauchon	2010-PDIS-0131	Suspension	7	2010-03-31
106432	Pierre	Chabot	2010-PDIS-0132	Suspension	7	2010-03-31
106452	Gérard	Chagnon	2010-PDIS-0133	Suspension	7	2010-03-31
106844	Christian	Charron	2010-PDIS-0134	Suspension	7	2010-03-31
106871	Lucienne	Charron-Bérubé	2010-PDIS-0135	Suspension	7	2010-03-31
106981	Paul	Chauvette	2010-PDIS-0136	Suspension	7	2010-03-31
107026	Tammy Lee	Chénier	2010-PDIS-1347	Suspension	7	2010-03-31
107116	Winston	Chin	2010-PDIS-1348	Suspension	7	2010-03-31
107211	André	Chrétien	2010-PDIS-0137	Suspension	7	2010-03-31
107336	Manon	Clément	2010-PDIS-1664	Suspension	7	2010-03-31
107419	Berthier	Cloutier	2010-PDIS-0138	Suspension	7	2010-03-31
107595	Gina	Colombini	2010-PDIS-0139	Suspension	7	2010-03-31
107608	Lucie	Comeau	2010-PDIS-0140	Suspension	7	2010-03-31
107625	Natasha	Comtois	2010-PDIS-0141	Suspension	7	2010-03-31
107694	Josée	Corbeil	2010-PDIS-0142	Suspension	7	2010-03-31
107757	Suzanne	Cormier	2010-PDIS-0143	Suspension	7	2010-03-31
107848	André	Côté	2010-PDIS-0144	Suspension	7	2010-03-31
108035	Michel	Côté	2010-PDIS-1665	Suspension	7	2010-03-31
108048	Nathalie	Côté	2010-PDIS-0145	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
108077	Régis	Côté	2010-PDIS-0146	Suspension	7	2010-03-31
108120	Denise	Boulé	2010-PDIS-0147	Suspension	7	2010-03-31
108196	Yolande	Coulombe	2010-PDIS-0148	Suspension	7	2010-03-31
108241	Lynda	Cournoyer	2010-PDIS-1666	Suspension	7	2010-03-31
108282	Gaston	Cousineau	2010-PDIS-0149	Suspension	7	2010-03-31
108300	Dominique	Coutu	2010-PDIS-0150	Suspension	7	2010-03-31
108344	Guy	Couture	2010-PDIS-1667	Suspension	7	2010-03-31
108369	Louis	Couture	2010-PDIS-0151	Suspension	7	2010-03-31
108371	Luc	Couture	2010-PDIS-0152	Suspension	7	2010-03-31
108383	Maxime	Couture	2010-PDIS-1668	Suspension	7	2010-03-31
108390	Monic	Couture	2010-PDIS-0153	Suspension	7	2010-03-31
108496	Catherine	Crilis	2010-PDIS-1040	Suspension	7	2010-03-31
108537	Jean-Denis	Croteau	2010-PDIS-1669	Suspension	7	2010-03-31
108614	Diane	Cyr	2010-PDIS-0154	Suspension	7	2010-03-31
108980	Jocelyne	D'Astous	2010-PDIS-0155	Suspension	7	2010-03-31
109008	Diane	David	2010-PDIS-0156	Suspension	7	2010-03-31
109090	Guy	De Denus	2010-PDIS-0157	Suspension	7	2010-03-31
109107	Manuela	De Guzman	2010-PDIS-1041	Suspension	7	2010-03-31
109273	Jean	Delisle	2010-PDIS-0158	Suspension	7	2010-03-31
109294	Carmen Natalie	Kuczewski	2010-PDIS-2132	Suspension	1A, 2A, 7	2010-03-31
109423	Micheline	Tardif	2010-PDIS-1670	Suspension	7	2010-03-31
109461	Yves	Denommé	2010-PDIS-0159	Suspension	7	2010-03-31
109511	Josée	Déry	2010-PDIS-1671	Suspension	7	2010-03-31
109554	Yanick	Desautels	2010-PDIS-0160	Suspension	7	2010-03-31
109600	Carole	Deschamps	2010-PDIS-0161	Suspension	7	2010-03-31
109641	Jocelyn	Deschênes	2010-PDIS-0162	Suspension	7	2010-03-31
109715	Lucie	Desgagné	2010-PDIS-0163	Suspension	7	2010-03-31
109760	Ann	Desjardins	2010-PDIS-1672	Suspension	7	2010-03-31
109787	Ghislaine	Desjardins	2010-PDIS-0164	Suspension	7	2010-03-31
109847	Nicole	Deslandes	2010-PDIS-0165	Suspension	7	2010-03-31
110002	Denis	Desroches	2010-PDIS-0166	Suspension	7	2010-03-31
110101	Louise	Dextraze	2010-PDIS-0167	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
110600	Ginette	Doyon	2010-PDIS-1673	Suspension	7	2010-03-31
110671	Pierre	Drapeau	2010-PDIS-0168	Suspension	7	2010-03-31
110692	Johanne	Drolet	2010-PDIS-0169	Suspension	7	2010-03-31
110723	Danielle	Drouin	2010-PDIS-1674	Suspension	7	2010-03-31
110745	Louis	Drouin	2010-PDIS-0170	Suspension	7	2010-03-31
110970	Guytaine	Dubuc	2010-PDIS-0171	Suspension	7	2010-03-31
111045	Linda	Duchesne	2010-PDIS-0172	Suspension	7	2010-03-31
111052	Sylvain	Duchesne	2010-PDIS-0173	Suspension	7	2010-03-31
111066	Suzanne	Duchesneau	2010-PDIS-1675	Suspension	7	2010-03-31
111216	Bernard	Dugas	2010-PDIS-0174	Suspension	7	2010-03-31
111248	Jean Eudes	Duguay	2010-PDIS-0175	Suspension	7	2010-03-31
111321	Marguerite	Carbonneau	2010-PDIS-0176	Suspension	7	2010-03-31
111430	Claude	Dupont	2010-PDIS-0177	Suspension	7	2010-03-31
111629	Carol	Dussault	2010-PDIS-0178	Suspension	7	2010-03-31
111660	Jocelyne	Forest-Dutemple	2010-PDIS-0179	Suspension	7	2010-03-31
111764	Bernadette	Ellis	2010-PDIS-1042	Suspension	7	2010-03-31
111782	Aldéo	Émond	2010-PDIS-0180	Suspension	7	2010-03-31
111800	Martine	Émond	2010-PDIS-1676	Suspension	7	2010-03-31
111841	Jean-Pierre	Éthier	2010-PDIS-0181	Suspension	7	2010-03-31
112011	Lucie	Faucher	2010-PDIS-0182	Suspension	7	2010-03-31
112086	Jocelyne	Ferguson	2010-PDIS-0183	Suspension	7	2010-03-31
112091	Cécile	Ferland	2010-PDIS-0184	Suspension	7	2010-03-31
112098	Georges	Ferland	2010-PDIS-1677	Suspension	7	2010-03-31
112277	Paul	Fiset	2010-PDIS-0185	Suspension	7	2010-03-31
112291	Wendi Lynne	Fisher	2010-PDIS-1043	Suspension	7	2010-03-31
112380	Daniel	Fontaine	2010-PDIS-0186	Suspension	7	2010-03-31
112466	Ginette	Forget	2010-PDIS-0187	Suspension	7	2010-03-31
112547	Marcel	Fortier	2010-PDIS-0188	Suspension	7	2010-03-31
112594	Claire	Fortin	2010-PDIS-0189	Suspension	7	2010-03-31
112731	Suzanne	Fortin	2010-PDIS-0190	Suspension	7	2010-03-31
112849	Nathalie	Fournier	2010-PDIS-0191	Suspension	7	2010-03-31
112971	Monique	Roy-Fréchette	2010-PDIS-0192	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
113013	Lyne	Frenette	2010-PDIS-0193	Suspension	7	2010-03-31
113206	Mona	Gagné	2010-PDIS-0194	Suspension	7	2010-03-31
113382	Huguette	Gagnon	2010-PDIS-1678	Suspension	7	2010-03-31
113579	Sylvie	Gagnon	2010-PDIS-0195	Suspension	7	2010-03-31
113643	Alain	Gallichan	2010-PDIS-0196	Suspension	7	2010-03-31
113790	Isabelle	Gascon	2010-PDIS-1981	Suspension	7	2010-03-31
113961	Christiane	Maltais	2010-PDIS-0197	Suspension	7	2010-03-31
113963	Claire	Desautels-Gauthier	2010-PDIS-0198	Suspension	7	2010-03-31
113999	Gérald	Gauthier	2010-PDIS-0199	Suspension	7	2010-03-31
114116	Suzanne	Gauthier	2010-PDIS-0200	Suspension	7	2010-03-31
114190	Jocelyne	Gélinas	2010-PDIS-0201	Suspension	7	2010-03-31
114245	France	Gendron	2010-PDIS-1679	Suspension	7	2010-03-31
114435	Sean Michael	Gibson	2010-PDIS-1349	Suspension	7	2010-03-31
114545	Marc	Gilbert	2010-PDIS-0202	Suspension	7	2010-03-31
114670	France	Girard	2010-PDIS-0203	Suspension	7	2010-03-31
114713	Louise	Girard	2010-PDIS-0204	Suspension	7	2010-03-31
114728	Michèle	Girard	2010-PDIS-0205	Suspension	7	2010-03-31
114753	Mireille	Girard - Benay	2010-PDIS-0206	Suspension	7	2010-03-31
114768	Diane	Girouard	2010-PDIS-0207	Suspension	7	2010-03-31
115021	France	Gosselin	2010-PDIS-0208	Suspension	7	2010-03-31
115032	Jacques	Gosselin	2010-PDIS-0209	Suspension	7	2010-03-31
115296	Diane	Gravel	2010-PDIS-0210	Suspension	7	2010-03-31
115320	Louise	Gravel	2010-PDIS-0211	Suspension	7	2010-03-31
115392	France	Grégoire	2010-PDIS-0212	Suspension	7	2010-03-31
115395	Ginette	Grégoire	2010-PDIS-0213	Suspension	7	2010-03-31
115420	Paul	Grégoire	2010-PDIS-0214	Suspension	7	2010-03-31
115459	Joelle	Picard	2010-PDIS-0215	Suspension	7	2010-03-31
115468	Marco	Grenier	2010-PDIS-1680	Suspension	7	2010-03-31
115507	Lucie	Grenon	2010-PDIS-0216	Suspension	7	2010-03-31
115627	Éric	Guay	2010-PDIS-0217	Suspension	7	2010-03-31
115718	Delia	Guerrera	2010-PDIS-1044	Suspension	7	2010-03-31
116062	Nicole	Hamel	2010-PDIS-0218	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
116120	Suzanne	Hanna	2010-PDIS-1547	Suspension	1A	2010-03-31
116140	Martin	Hardy	2010-PDIS-2111	Suspension	1A	2010-03-31
116157	Andrea Lynne	Harris	2010-PDIS-1045	Suspension	7	2010-03-31
116212	Robert	Harvey	2010-PDIS-1989	Suspension	1A	2010-03-31
116222	Jacques	Hauben	2010-PDIS-1681	Suspension	7	2010-03-31
116266	Émile	Hébert	2010-PDIS-0219	Suspension	7	2010-03-31
116299	Michel	Hébert	2010-PDIS-0220	Suspension	7	2010-03-31
116352	Jean-Pierre	Henri	2010-PDIS-2206	Suspension	2B	2010-03-31
116404	Claude	Hétu	2010-PDIS-1990	Suspension	1A	2010-03-31
116410	Pierre	Hétu	2010-PDIS-2130	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
116423	Thérèse	Hickey	2010-PDIS-1046	Suspension	7	2010-03-31
116451	Eddie Sz Ming	Ho	2010-PDIS-1047	Suspension	7	2010-03-31
116451	Eddie Sz Ming	Ho	2010-PDIS-1548	Suspension	1A	2010-03-31
116476	Michèle Éva	Holland	2010-PDIS-1549	Suspension	1A	2010-03-31
116505	Anna	Hospod	2010-PDIS-1550	Suspension	1A	2010-03-31
116646	Gaston	Hubert	2010-PDIS-0221	Suspension	7	2010-03-31
116659	Esther	Hudon	2010-PDIS-0222	Suspension	7	2010-03-31
116677	Richard	Hudon	2010-PDIS-2179	Suspension	2A	2010-03-31
116698	Danna	Hulmann	2010-PDIS-0223	Suspension	7	2010-03-31
116747	Natalie Lynn	Gill	2010-PDIS-1048	Suspension	7	2010-03-31
116754	Guyline	Hupée	2010-PDIS-1682	Suspension	7	2010-03-31
116816	Manon	Imbeault	2010-PDIS-2120	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
116851	Michelle	Isabelle	2010-PDIS-0224	Suspension	7	2010-03-31
116903	Francis Paul	Jacques	2010-PDIS-0225	Suspension	7	2010-03-31
116923	Michel	Jacques	2010-PDIS-2138	Suspension	1A, 2B	2010-03-31
116941	Luce	Jacques	2010-PDIS-0226	Suspension	7	2010-03-31
116991	Alain	Jasmin	2010-PDIS-1991	Suspension	1A	2010-03-31
117050	Léopold	Jean-Baptiste	2010-PDIS-0971	Suspension	9	2010-03-31
117095	Paul	Jetté	2010-PDIS-1992	Suspension	1A	2010-03-31
117172	Urbain	Johnson	2010-PDIS-1993	Suspension	1A	2010-03-31
117194	Louis	Jolicoeur	2010-PDIS-2180	Suspension	2A	2010-03-31
117241	Brigitte	Jomphe Cormier	2010-PDIS-1683	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
117294	Johanne	Jourdain	2010-PDIS-0227	Suspension	7	2010-03-31
117303	Lucy	Joyal	2010-PDIS-0228	Suspension	7	2010-03-31
117367	Jacques	Jutras	2010-PDIS-0229	Suspension	7	2010-03-31
117426	Myron	Karls	2010-PDIS-1317	Suspension	9	2010-03-31
117470	Nancy Louise	Kelly	2010-PDIS-1049	Suspension	7	2010-03-31
117479	Sandra	Kendall	2010-PDIS-0230	Suspension	7	2010-03-31
117531	Serge	Kingsbury	2010-PDIS-0231	Suspension	7	2010-03-31
117570	Joseph	Kocisko	2010-PDIS-1551	Suspension	1A	2010-03-31
117592	Stella	Korovilas	2010-PDIS-1994	Suspension	1A	2010-03-31
117690	Claude	Labbé	2010-PDIS-2216	Suspension	6, 7	2010-03-31
117777	Marc	Laberge	2010-PDIS-2145	Suspension	1A, 7	2010-03-31
117799	François Carl	Labonté	2010-PDIS-2121	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
117819	Serge	Labonté	2010-PDIS-1995	Suspension	1A	2010-03-31
117835	Denis	Labrecque	2010-PDIS-1996	Suspension	1A	2010-03-31
117917	Roger	Lacasse	2010-PDIS-0232	Suspension	7	2010-03-31
117944	Bertin	Lachance	2010-PDIS-2142	Suspension	1A, 6	2010-03-31
118090	Pierre	Lacombe	2010-PDIS-2181	Suspension	2A	2010-03-31
118268	Pierre	Lafleur	2010-PDIS-2182	Suspension	2A	2010-03-31
118273	Daniel	Lafond	2010-PDIS-2122	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
118277	Gilles	Lafond	2010-PDIS-0233	Suspension	7	2010-03-31
118315	Patrick	Laforce	2010-PDIS-1684	Suspension	7	2010-03-31
118342	Julie-Edith	Lafortune	2010-PDIS-1997	Suspension	1A	2010-03-31
118391	Esther	Lafrenière	2010-PDIS-0234	Suspension	7	2010-03-31
118430	Jean-Louis	Laganière	2010-PDIS-2123	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
118463	Richard	Lagueux	2010-PDIS-2146	Suspension	1A, 7	2010-03-31
118464	Robert	Lagueux	2010-PDIS-1998	Suspension	1A	2010-03-31
118493	Jean-Déral	Lajeunesse	2010-PDIS-2147	Suspension	1A, 7	2010-03-31
118548	Serge	Lalande	2010-PDIS-2112	Suspension	1A	2010-03-31
118555	André	Laliberté	2010-PDIS-2183	Suspension	2A	2010-03-31
118586	Pierre	Laliberté	2010-PDIS-2184	Suspension	2A	2010-03-31
118590	Roger	Laliberté	2010-PDIS-0235	Suspension	7	2010-03-31
118704	Serge	Lamarre	2010-PDIS-1685	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
118725	François	Lambert	2010-PDIS-1604	Suspension	6	2010-03-31
118787	Aline	Lamontagne	2010-PDIS-0236	Suspension	7	2010-03-31
118870	Guy	Lampron	2010-PDIS-2185	Suspension	2A	2010-03-31
118898	Gilles	Lanctôt	2010-PDIS-1686	Suspension	7	2010-03-31
118901	Nathalie	Lanctôt	2010-PDIS-0237	Suspension	7	2010-03-31
118932	Claudette	Landry	2010-PDIS-1687	Suspension	7	2010-03-31
118967	Lyse	Landry	2010-PDIS-0238	Suspension	7	2010-03-31
119094	Danielle	Langlois	2010-PDIS-1605	Suspension	6	2010-03-31
119102	Geneva	Langlois	2010-PDIS-1688	Suspension	7	2010-03-31
119141	Sylvie	Langlois	2010-PDIS-0239	Suspension	7	2010-03-31
119185	Isabelle	Lanthier	2010-PDIS-1689	Suspension	7	2010-03-31
119195	Gao-Fang	Lao	2010-PDIS-0240	Suspension	7	2010-03-31
119195	Gao-Fang	Lao	2010-PDIS-1999	Suspension	1A	2010-03-31
119209	Lise	Laperle	2010-PDIS-1690	Suspension	7	2010-03-31
119253	Sylvie	Lapierre	2010-PDIS-0241	Suspension	7	2010-03-31
119301	Alain	Lapointe	2010-PDIS-2186	Suspension	2A	2010-03-31
119343	Hélène	Lapointe	2010-PDIS-0242	Suspension	7	2010-03-31
119386	Philippe	Lapointe	2010-PDIS-1691	Suspension	7	2010-03-31
119393	Raymond	Lapointe	2010-PDIS-2148	Suspension	1A, 7	2010-03-31
119402	Stéphane	Lapointe	2010-PDIS-2149	Suspension	1A, 7	2010-03-31
119459	Fabrice	Laques	2010-PDIS-1692	Suspension	7	2010-03-31
119467	Richard	Laramée	2010-PDIS-2187	Suspension	2A	2010-03-31
119626	Michel	Larocque	2010-PDIS-0243	Suspension	7	2010-03-31
119707	Gabriel	Larrivée	2010-PDIS-2188	Suspension	2A	2010-03-31
119800	Larry	Laurendeau	2010-PDIS-1552	Suspension	1A	2010-03-31
119811	Paul	Laurier	2010-PDIS-2217	Suspension	6, 7	2010-03-31
119822	Francine	Laurin	2010-PDIS-0244	Suspension	7	2010-03-31
119865	Clément	Lauzon	2010-PDIS-1693	Suspension	7	2010-03-31
119866	Élisabeth	Lauzon	2010-PDIS-0245	Suspension	7	2010-03-31
120053	Denis	Lavoie	2010-PDIS-2207	Suspension	2B	2010-03-31
120114	Julie	Lavoie	2010-PDIS-0246	Suspension	7	2010-03-31
120135	Marie	Lavoie	2010-PDIS-0247	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
120137	Mario	Lavoie	2010-PDIS-0248	Suspension	7	2010-03-31
120137	Mario	Lavoie	2010-PDIS-2124	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
120220	Gilles	Le Blanc	2010-PDIS-1606	Suspension	6	2010-03-31
120248	Jacques	Le Sieur	2010-PDIS-0968	Suspension	7, 9	2010-03-31
120248	Jacques	Le Sieur	2010-PDIS-2001	Suspension	1A	2010-03-31
120297	Sandra	Lebel	2010-PDIS-1607	Suspension	6	2010-03-31
120303	Daniel	Lebeuf	2010-PDIS-0249	Suspension	7	2010-03-31
120337	Dominique	Leblanc	2010-PDIS-0250	Suspension	7	2010-03-31
120362	Jocelyne	Leblanc	2010-PDIS-1694	Suspension	7	2010-03-31
120402	Pierre	Leblanc	2010-PDIS-1695	Suspension	7	2010-03-31
120441	Monique	Leblond	2010-PDIS-1696	Suspension	7	2010-03-31
120442	Lilianne	Leblond-Noël	2010-PDIS-1697	Suspension	7	2010-03-31
120487	Ginette	Fontaine-Leclair	2010-PDIS-0251	Suspension	7	2010-03-31
120506	Dan-Rock	Leclerc	2010-PDIS-1608	Suspension	6	2010-03-31
120507	Denis	Leclerc	2010-PDIS-0252	Suspension	7	2010-03-31
120543	Luc	Leclerc	2010-PDIS-1698	Suspension	7	2010-03-31
120630	Étienne	L'Écuyer	2010-PDIS-1609	Suspension	6	2010-03-31
120708	Serge	Leduc	2010-PDIS-2150	Suspension	1A, 7	2010-03-31
120729	Trevor	Lee	2010-PDIS-0253	Suspension	7	2010-03-31
120753	Danielle	Lefebvre	2010-PDIS-1699	Suspension	7	2010-03-31
120773	Guy	Lefebvre	2010-PDIS-0254	Suspension	7	2010-03-31
120810	Monique	Lefebvre	2010-PDIS-1610	Suspension	6	2010-03-31
120855	Diane	Rocheleau	2010-PDIS-0255	Suspension	7	2010-03-31
120939	Philippe	Legault	2010-PDIS-2002	Suspension	1A	2010-03-31
120944	Serge	Legault	2010-PDIS-2113	Suspension	1A	2010-03-31
121016	Jean-Marc	Lelièvre	2010-PDIS-2133	Suspension	1A, 2A, 7	2010-03-31
121018	Johanne	Lelièvre	2010-PDIS-1050	Suspension	7	2010-03-31
121109	Richard	Lemelin	2010-PDIS-0256	Suspension	7	2010-03-31
121189	Robert	Lemieux	2010-PDIS-0257	Suspension	7	2010-03-31
121190	Robert	Lemieux	2010-PDIS-2134	Suspension	1A, 2A, 7	2010-03-31
121191	Robert	Lemieux	2010-PDIS-2189	Suspension	2A	2010-03-31
121206	France	Lemieux-	2010-PDIS-0258	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
		Pageau				
121221	Diane	Lemire	2010-PDIS-2003	Suspension	1A	2010-03-31
121236	Lise	Lemire	2010-PDIS-0259	Suspension	7	2010-03-31
121250	Dena	Lemmo	2010-PDIS-1051	Suspension	7	2010-03-31
121255	Léon	Lemoine	2010-PDIS-1611	Suspension	6	2010-03-31
121279	Jean	Leonard	2010-PDIS-2190	Suspension	2A	2010-03-31
121301	Georges	Lepage	2010-PDIS-0260	Suspension	7	2010-03-31
121327	Pier	Lepage	2010-PDIS-2135	Suspension	1A, 2A, 7	2010-03-31
121340	Claude	Lépine	2010-PDIS-1700	Suspension	7	2010-03-31
121343	Dominique	Lépine	2010-PDIS-1612	Suspension	6	2010-03-31
121347	Jacques	Lépine	2010-PDIS-0261	Suspension	7	2010-03-31
121414	Roger	Lespérance	2010-PDIS-0262	Suspension	7	2010-03-31
121443	Francine	Lessard	2010-PDIS-2004	Suspension	1A	2010-03-31
121453	Grégoire	Lessard	2010-PDIS-2191	Suspension	2A	2010-03-31
121504	Réjean	Lessard	2010-PDIS-0263	Suspension	7	2010-03-31
121506	Robert	Lessard	2010-PDIS-1350	Suspension	7	2010-03-31
121589	Jean-Pierre	Levac	2010-PDIS-2163	Suspension	1B	2010-03-31
121598	Dinh	Le Van	2010-PDIS-0264	Suspension	7	2010-03-31
121637	Pierre	Léveillé	2010-PDIS-0972	Suspension	9	2010-03-31
121734	Lise	Lévesque	2010-PDIS-0265	Suspension	7	2010-03-31
121768	Patrice	Lévesque	2010-PDIS-2164	Suspension	1B	2010-03-31
121877	Angela	Lihnakis	2010-PDIS-1052	Suspension	7	2010-03-31
121917	Pamela	Litwin	2010-PDIS-1318	Suspension	9	2010-03-31
122077	Joseph Delsoin	Louis	2010-PDIS-2005	Suspension	1A	2010-03-31
122147	Jacques	Lussier	2010-PDIS-1613	Suspension	6	2010-03-31
122191	Linda	Lyonnais	2010-PDIS-0266	Suspension	7	2010-03-31
122194	Yolande	Brousseau	2010-PDIS-0267	Suspension	7	2010-03-31
122222	Alan Scott	Mac Nab	2010-PDIS-1599	Suspension	2B	2010-03-31
122283	Jean-Pierre	Magnan	2010-PDIS-1614	Suspension	6	2010-03-31
122409	Pierre	Mainguy	2010-PDIS-1615	Suspension	6	2010-03-31
122549	Lise	Maltais	2010-PDIS-0268	Suspension	7	2010-03-31
122594	Élizabeth	Manoukian	2010-PDIS-0269	Suspension	7	2010-03-31
122784	Marie-Christine	Marcoux	2010-PDIS-0270	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
122798	Yolande	Simard-Marcoux	2010-PDIS-0271	Suspension	7	2010-03-31
122799	Yvan	Marcoux	2010-PDIS-1616	Suspension	6	2010-03-31
122807	Marcel	Marenger	2010-PDIS-2006	Suspension	1A	2010-03-31
122892	Jean-Claude	Marquis	2010-PDIS-2192	Suspension	2A	2010-03-31
122945	Clermont	Martel	2010-PDIS-2007	Suspension	1A	2010-03-31
123031	Daniel	Martin	2010-PDIS-0272	Suspension	7	2010-03-31
123075	Nathalie Anne	Martin	2010-PDIS-1701	Suspension	7	2010-03-31
123086	Sylvie	Martin	2010-PDIS-1617	Suspension	6	2010-03-31
123177	Bertrand	Massé	2010-PDIS-2151	Suspension	1A, 7	2010-03-31
123317	Nancy	Matte	2010-PDIS-2208	Suspension	2B	2010-03-31
123331	Edward	Matti	2010-PDIS-1586	Suspension	1A, 7	2010-03-31
123528	Fred	Medici	2010-PDIS-1053	Suspension	7	2010-03-31
123585	Claude	Ménard	2010-PDIS-1618	Suspension	6	2010-03-31
123597	Guy	Ménard	2010-PDIS-1702	Suspension	7	2010-03-31
123662	Céline	Mercier	2010-PDIS-0273	Suspension	7	2010-03-31
123666	Claudette	Mercier	2010-PDIS-0274	Suspension	7	2010-03-31
123698	Lynn	Mercier	2010-PDIS-0275	Suspension	7	2010-03-31
123720	Richard	Mercier	2010-PDIS-1619	Suspension	6	2010-03-31
123739	John	Meredith	2010-PDIS-1553	Suspension	1A	2010-03-31
123757	Claude	Messier	2010-PDIS-0276	Suspension	7	2010-03-31
123828	André	Michaud	2010-PDIS-2139	Suspension	1A, 2B	2010-03-31
123878	Suzanne	Michaud	2010-PDIS-0277	Suspension	7	2010-03-31
123896	Nick	Mignacca	2010-PDIS-1054	Suspension	7	2010-03-31
124054	Elsie	Moffatt	2010-PDIS-1703	Suspension	7	2010-03-31
124077	Nancy	Moisan	2010-PDIS-0278	Suspension	7	2010-03-31
124229	Pina	Montuoro	2010-PDIS-1055	Suspension	7	2010-03-31
124247	Dora	Goldenone	2010-PDIS-1056	Suspension	7	2010-03-31
124291	Henri	Moreau	2010-PDIS-2008	Suspension	1A	2010-03-31
124386	Christine	Morin	2010-PDIS-1704	Suspension	7	2010-03-31
124421	Gaston	Morin	2010-PDIS-2009	Suspension	1A	2010-03-31
124485	Nancy	Morin	2010-PDIS-2152	Suspension	1A, 7	2010-03-31
124590	Sylvain	Morissette	2010-PDIS-2010	Suspension	1A	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
124661	Bernard	Mousseau	2010-PDIS-0279	Suspension	7	2010-03-31
124708	Donald	Murphy	2010-PDIS-2011	Suspension	1A	2010-03-31
124823	Michel	Nadeau	2010-PDIS-2012	Suspension	1A	2010-03-31
124938	Serge	Nault	2010-PDIS-0280	Suspension	7	2010-03-31
124985	Anu	Nerska	2010-PDIS-1057	Suspension	7	2010-03-31
125150	Lyne	Gauthier-Noreau	2010-PDIS-0281	Suspension	7	2010-03-31
125227	John David	Ogden	2010-PDIS-1585	Suspension	1A, 2A, 7	2010-03-31
125250	Gilles	Olivier	2010-PDIS-0282	Suspension	7	2010-03-31
125250	Gilles	Olivier	2010-PDIS-2125	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
125324	Gaétan	Ouellet	2010-PDIS-0283	Suspension	7	2010-03-31
125327	Gérald	Ouellet	2010-PDIS-0284	Suspension	7	2010-03-31
125352	Linda	Ouellet	2010-PDIS-0285	Suspension	7	2010-03-31
125448	Pierre	Ouellette	2010-PDIS-2209	Suspension	2B	2010-03-31
125535	Marielle	Pageau	2010-PDIS-0286	Suspension	7	2010-03-31
125548	Louise	Paiement	2010-PDIS-0287	Suspension	7	2010-03-31
125586	Aurelio	Palermo	2010-PDIS-1594	Suspension	2A	2010-03-31
125596	Giacomo	Palucci	2010-PDIS-1351	Suspension	7	2010-03-31
125597	Laura Evangéline	Scarangella	2010-PDIS-1352	Suspension	7	2010-03-31
125613	François	Panneton	2010-PDIS-2013	Suspension	1A	2010-03-31
125627	Maria	Papadomanolakis	2010-PDIS-1706	Suspension	7	2010-03-31
125853	Denise	Paradis	2010-PDIS-0288	Suspension	7	2010-03-31
125903	Robert	Paradis	2010-PDIS-2114	Suspension	1A	2010-03-31
125969	Sylvie	Paré	2010-PDIS-0289	Suspension	7	2010-03-31
126062	Julie	Parenteau	2010-PDIS-1707	Suspension	7	2010-03-31
126134	Jagrutiben	Patel	2010-PDIS-1058	Suspension	7	2010-03-31
126139	Alain	Patenaude	2010-PDIS-0290	Suspension	7	2010-03-31
126288	Gérard	Pelchat	2010-PDIS-2014	Suspension	1A	2010-03-31
126384	Guy	Pelletier	2010-PDIS-0291	Suspension	7	2010-03-31
126405	Johanne	Pelletier	2010-PDIS-0292	Suspension	7	2010-03-31
126505	Diane	Péloquin	2010-PDIS-0293	Suspension	7	2010-03-31
126515	Salvatore	Pennacchio	2010-PDIS-1582	Suspension	1A, 2A	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
126616	Claudine	Lapalme	2010-PDIS-1708	Suspension	7	2010-03-31
126647	Marthe	Perreault	2010-PDIS-0294	Suspension	7	2010-03-31
126657	Réjean	Perreault	2010-PDIS-2015	Suspension	1A	2010-03-31
126663	Robert	Perreault	2010-PDIS-2210	Suspension	2B	2010-03-31
126703	Denise	Perron	2010-PDIS-0295	Suspension	7	2010-03-31
126711	Gilles	Perron	2010-PDIS-2016	Suspension	1A	2010-03-31
126727	Line	Perron	2010-PDIS-0296	Suspension	7	2010-03-31
126826	Gracia	Petroni	2010-PDIS-2165	Suspension	1B	2010-03-31
126883	Michelet	Philosca	2010-PDIS-2017	Suspension	1A	2010-03-31
126905	Ginette	Picard	2010-PDIS-1709	Suspension	7	2010-03-31
126910	Lucie	Picard	2010-PDIS-2193	Suspension	2A	2010-03-31
126997	Sarah Lucie	Pierre-Louis	2010-PDIS-0297	Suspension	7	2010-03-31
127171	John	Pittaro	2010-PDIS-1587	Suspension	1A, 7	2010-03-31
127298	Nathalie	Plouffe	2010-PDIS-0298	Suspension	7	2010-03-31
127363	Claude	Poirier	2010-PDIS-0299	Suspension	7	2010-03-31
127370	Denise	Poirier	2010-PDIS-1059	Suspension	7	2010-03-31
127382	Hugue	Poirier	2010-PDIS-2203	Suspension	2A	2010-03-31
127428	Serge	Poirier	2010-PDIS-0300	Suspension	7	2010-03-31
127428	Serge	Poirier	2010-PDIS-2211	Suspension	2B	2010-03-31
127476	Jean	Poitras	2010-PDIS-2018	Suspension	1A	2010-03-31
127478	Josée	Poitras	2010-PDIS-0301	Suspension	7	2010-03-31
127593	Michel	Potvin	2010-PDIS-0302	Suspension	7	2010-03-31
127596	Pierre	Potvin	2010-PDIS-2136	Suspension	1A, 2A, 7	2010-03-31
127703	Stanley	Poulin	2010-PDIS-1620	Suspension	6	2010-03-31
127771	Janice-Margaret	Powers	2010-PDIS-1060	Suspension	7	2010-03-31
127856	Richard	Prévost	2010-PDIS-2194	Suspension	2A	2010-03-31
127880	Yves	Primeau	2010-PDIS-2131	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
127903	Murielle	Pronovost	2010-PDIS-1710	Suspension	7	2010-03-31
127952	Laurette	Proulx	2010-PDIS-0303	Suspension	7	2010-03-31
127959	Marie-Claude	Proulx	2010-PDIS-1711	Suspension	7	2010-03-31
128020	Alain	Provost	2010-PDIS-2153	Suspension	1A, 7	2010-03-31
128048	Wilfrid	Provost	2010-PDIS-0304	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
128071	Monique	Puech	2010-PDIS-1621	Suspension	6	2010-03-31
128079	Tina-Marie	Punt	2010-PDIS-0305	Suspension	7	2010-03-31
128103	Paul	Querry	2010-PDIS-0306	Suspension	7	2010-03-31
128173	Ligaya Jarvinia	Quizon	2010-PDIS-1595	Suspension	2A	2010-03-31
128185	Michel	Raby	2010-PDIS-2019	Suspension	1A	2010-03-31
128351	Nicole	Ranger	2010-PDIS-1622	Suspension	6	2010-03-31
128369	Lise	Ratelle	2010-PDIS-0307	Suspension	7	2010-03-31
128371	Michèle	Ratelle	2010-PDIS-0308	Suspension	7	2010-03-31
128389	Robin	Ratthé	2010-PDIS-1712	Suspension	7	2010-03-31
128391	Michel	Ravary	2010-PDIS-0309	Suspension	7	2010-03-31
128391	Michel	Ravary	2010-PDIS-2126	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
128464	Yves	Raymond	2010-PDIS-0310	Suspension	7	2010-03-31
128581	Michel	Renaud	2010-PDIS-2212	Suspension	2B	2010-03-31
128612	Jacques	René de Cotret	2010-PDIS-2195	Suspension	2A	2010-03-31
128648	Lise	Rhéaume	2010-PDIS-1623	Suspension	6	2010-03-31
128677	Suzanne	Ricard	2010-PDIS-0311	Suspension	7	2010-03-31
128694	André	Richard	2010-PDIS-1624	Suspension	6	2010-03-31
128702	Chantal	Richard	2010-PDIS-2020	Suspension	1A	2010-03-31
128728	Jacques	Richard	2010-PDIS-2196	Suspension	2A	2010-03-31
128731	Johanne	Richard	2010-PDIS-1713	Suspension	7	2010-03-31
128842	Lise	Labrosse	2010-PDIS-0312	Suspension	7	2010-03-31
128943	Monique	Rivard	2010-PDIS-0313	Suspension	7	2010-03-31
128944	Nathalie	Rivard	2010-PDIS-0314	Suspension	7	2010-03-31
128982	Raymond	Rivest	2010-PDIS-1625	Suspension	6	2010-03-31
129079	Nicole	Robert	2010-PDIS-0315	Suspension	7	2010-03-31
129109	Claire	Robichaud	2010-PDIS-0316	Suspension	7	2010-03-31
129162	Claudine	Robinet	2010-PDIS-0317	Suspension	7	2010-03-31
129335	Josée	Rodrigue	2010-PDIS-0318	Suspension	7	2010-03-31
129408	André	Ronco	2010-PDIS-2197	Suspension	2A	2010-03-31
129465	Jacques	Ross	2010-PDIS-2021	Suspension	1A	2010-03-31
129495	Bona	Rossignol	2010-PDIS-0319	Suspension	7	2010-03-31
129570	Colette	Rousseau	2010-PDIS-1714	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
129604	Rolande	Rousseau	2010-PDIS-0320	Suspension	7	2010-03-31
129666	Douglas Miles	Rowat	2010-PDIS-1554	Suspension	1A	2010-03-31
129716	Daniel	Roy	2010-PDIS-0321	Suspension	7	2010-03-31
129722	Denis	Roy	2010-PDIS-1627	Suspension	6	2010-03-31
129738	Éric	Roy	2010-PDIS-2115	Suspension	1A	2010-03-31
129740	Florence	Roy	2010-PDIS-2022	Suspension	1A	2010-03-31
129770	Guy	Roy	2010-PDIS-0322	Suspension	7	2010-03-31
129787	Jean-Guy	Roy	2010-PDIS-2154	Suspension	1A, 7	2010-03-31
129853	Michel	Roy	2010-PDIS-2198	Suspension	2A	2010-03-31
129856	Michel	Roy	2010-PDIS-2023	Suspension	1A	2010-03-31
130164	Bassam	Salman	2010-PDIS-1715	Suspension	7	2010-03-31
130317	Sarkis	Sarkissian	2010-PDIS-1555	Suspension	1A	2010-03-31
130389	Daniel	Sauvé	2010-PDIS-0323	Suspension	7	2010-03-31
130476	Marie-Claude	Savard	2010-PDIS-0324	Suspension	7	2010-03-31
130542	René	Sawodny	2010-PDIS-2205	Suspension	2A, 6	2010-03-31
130586	Stéphan	Schneider	2010-PDIS-0325	Suspension	7	2010-03-31
130680	Pierre	Séguin	2010-PDIS-0326	Suspension	7	2010-03-31
130772	Nicole	Sévigny	2010-PDIS-0327	Suspension	7	2010-03-31
130857	Kaddis	Sidaros	2010-PDIS-1628	Suspension	6	2010-03-31
130872	Jacques	Sigouin	2010-PDIS-2155	Suspension	1A, 7	2010-03-31
130934	Gilles	Simard	2010-PDIS-2024	Suspension	1A	2010-03-31
130984	Mario	Simard	2010-PDIS-2025	Suspension	1A	2010-03-31
130999	Pierre	Simard	2010-PDIS-0328	Suspension	7	2010-03-31
131004	Richard	Simard	2010-PDIS-2199	Suspension	2A	2010-03-31
131133	Norman	Small	2010-PDIS-1600	Suspension	2B	2010-03-31
131173	Jeffrey	Sniderman	2010-PDIS-1556	Suspension	1A	2010-03-31
131193	Éric	Sonn	2010-PDIS-0329	Suspension	7	2010-03-31
131242	Maurice	Soulard	2010-PDIS-2140	Suspension	1A, 2B	2010-03-31
131317	Peter Joseph James	Staniforth	2010-PDIS-1716	Suspension	7	2010-03-31
131318	Scott	Stanislaus	2010-PDIS-1581	Suspension	1A	2010-03-31
131375	Lise	Ste-Marie	2010-PDIS-0330	Suspension	7	2010-03-31
131383	Samuel S.	Stepner	2010-PDIS-1557	Suspension	1A	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
131457	Denis	St-Jacques	2010-PDIS-0331	Suspension	7	2010-03-31
131559	Denise	St-Onge	2010-PDIS-0332	Suspension	7	2010-03-31
131663	Martine	St-Pierre	2010-PDIS-1717	Suspension	7	2010-03-31
131691	Antonio	Strati	2010-PDIS-1596	Suspension	2A	2010-03-31
131717	David	Suissa	2010-PDIS-2127	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
131720	Kotiel	Suissa	2010-PDIS-1353	Suspension	7	2010-03-31
131783	Annick	Symons	2010-PDIS-1718	Suspension	7	2010-03-31
131917	François	Tanguay	2010-PDIS-0333	Suspension	7	2010-03-31
131957	Andrée Sylvie	Tardif Black	2010-PDIS-0334	Suspension	7	2010-03-31
131958	Angèle	Tardif	2010-PDIS-0335	Suspension	7	2010-03-31
132189	Denise	Théberge	2010-PDIS-1629	Suspension	6	2010-03-31
132237	Frédéric	Thériault	2010-PDIS-0336	Suspension	7	2010-03-31
132311	Dario	Therrien	2010-PDIS-2204	Suspension	2A	2010-03-31
132357	Yvan	Therrien	2010-PDIS-2200	Suspension	2A	2010-03-31
132370	Caroline	Thibaudeau	2010-PDIS-0337	Suspension	7	2010-03-31
132372	Jacques	Thibaudeau	2010-PDIS-2026	Suspension	1A	2010-03-31
132413	Jocelyne	Thibault	2010-PDIS-0338	Suspension	7	2010-03-31
132449	Gérald	Thibeault	2010-PDIS-2027	Suspension	1A	2010-03-31
132541	Linda Oreanthi	Thomas	2010-PDIS-1354	Suspension	7	2010-03-31
132551	Daniel Wiggins	Thompson	2010-PDIS-1061	Suspension	7	2010-03-31
132607	Laurent	Tittley	2010-PDIS-1339	Suspension	6	2010-03-31
132623	Amor	Tolentino	2010-PDIS-1533	Suspension	9	2010-03-31
132883	Éric	Croft	2010-PDIS-0339	Suspension	7	2010-03-31
132937	Huguette	Tremblay	2010-PDIS-1719	Suspension	7	2010-03-31
133017	Louis	Tremblay	2010-PDIS-2128	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
133054	Marie-Josée	Tremblay	2010-PDIS-2137	Suspension	1A, 2A, 7	2010-03-31
133062	Marthe	Tremblay	2010-PDIS-1630	Suspension	6	2010-03-31
133080	Michel	Tremblay	2010-PDIS-0340	Suspension	7	2010-03-31
133108	Noëlla	Tremblay	2010-PDIS-2028	Suspension	1A	2010-03-31
133271	Arturo	Tridico	2010-PDIS-2129	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
133310	Nancy	Trottier	2010-PDIS-2029	Suspension	1A	2010-03-31
133408	Stella	Tsarnas	2010-PDIS-1355	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
133449	Daniel	Turcotte	2010-PDIS-2143	Suspension	1A, 6	2010-03-31
133463	Jean	Turcotte	2010-PDIS-2201	Suspension	2A	2010-03-31
133484	Pierre	Turcotte	2010-PDIS-1631	Suspension	6	2010-03-31
133561	Assunta	Tutino	2010-PDIS-1356	Suspension	7	2010-03-31
133603	Denis	Vachon	2010-PDIS-1720	Suspension	7	2010-03-31
133634	Lucille	Vachon	2010-PDIS-2213	Suspension	2B	2010-03-31
133667	François	Vadeboncoeur	2010-PDIS-2116	Suspension	1A	2010-03-31
133789	Jean	Vallée	2010-PDIS-1632	Suspension	6	2010-03-31
133940	Richard	Veillette	2010-PDIS-0341	Suspension	7	2010-03-31
134033	Paul	Venturi	2010-PDIS-1062	Suspension	7	2010-03-31
134078	Louise	Duchesne	2010-PDIS-0342	Suspension	7	2010-03-31
134103	Jacquely	Vertus	2010-PDIS-2030	Suspension	1A	2010-03-31
134243	Madeleine	Viens	2010-PDIS-1721	Suspension	7	2010-03-31
134610	Stephen	Williams	2010-PDIS-1583	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
134622	Joseph-Anthony	Wilson	2010-PDIS-1558	Suspension	1A	2010-03-31
134716	Hélène	Yelle	2010-PDIS-0343	Suspension	7	2010-03-31
134781	Angelo	Zappitelli	2010-PDIS-1559	Suspension	1A	2010-03-31
134790	Christine	Zbacnik	2010-PDIS-1357	Suspension	7	2010-03-31
134807	Kathleen	Zicat	2010-PDIS-1633	Suspension	6	2010-03-31
134956	Gino	Napoleoni	2010-PDIS-0344	Suspension	7	2010-03-31
135172	Sylvain	Lapointe	2010-PDIS-2031	Suspension	1A	2010-03-31
135255	Mathieu	Lefebvre	2010-PDIS-1634	Suspension	6	2010-03-31
135432	Michel	Laliberté	2010-PDIS-0346	Suspension	7	2010-03-31
135592	Terry	Pilon	2010-PDIS-1358	Suspension	7	2010-03-31
135764	Richard	King	2010-PDIS-1597	Suspension	2A	2010-03-31
135774	Joanne	Lessard	2010-PDIS-0348	Suspension	7	2010-03-31
135822	Carole	De Courval	2010-PDIS-0349	Suspension	7	2010-03-31
135830	Sylvie	Boutet	2010-PDIS-1722	Suspension	7	2010-03-31
135832	Guyline	Tessier	2010-PDIS-1723	Suspension	7	2010-03-31
135852	Marie-Josée	Lortie	2010-PDIS-1724	Suspension	7	2010-03-31
135859	Hélène	Baril	2010-PDIS-1725	Suspension	7	2010-03-31
135874	Claude	Barrette	2010-PDIS-0350	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
135883	Pierre	Godin	2010-PDIS-1726	Suspension	7	2010-03-31
135887	Pierrette	Châteauvert	2010-PDIS-0351	Suspension	7	2010-03-31
135893	Linda	Barrette	2010-PDIS-1727	Suspension	7	2010-03-31
135897	Serge	Ducharme	2010-PDIS-1728	Suspension	7	2010-03-31
135931	Jacqueline	Philippe	2010-PDIS-0352	Suspension	7	2010-03-31
135941	Josette	Métivier	2010-PDIS-0353	Suspension	7	2010-03-31
135971	Denis	Beaulieu	2010-PDIS-0354	Suspension	7	2010-03-31
135985	Nicole	Éthier	2010-PDIS-0355	Suspension	7	2010-03-31
135994	Sophie	Côté	2010-PDIS-1729	Suspension	7	2010-03-31
136007	Lise	Martel	2010-PDIS-1730	Suspension	7	2010-03-31
136023	Diane	Cousineau-Lefebvre	2010-PDIS-1731	Suspension	7	2010-03-31
136063	Yves	Martineau	2010-PDIS-1732	Suspension	7	2010-03-31
136079	Danielle	Dallaire	2010-PDIS-0356	Suspension	7	2010-03-31
136084	Lise	Roy	2010-PDIS-0357	Suspension	7	2010-03-31
136092	Noëlla	Gadoury	2010-PDIS-1733	Suspension	7	2010-03-31
136094	Louise	Cloutier	2010-PDIS-1734	Suspension	7	2010-03-31
136096	Simone	Bilodeau	2010-PDIS-1735	Suspension	7	2010-03-31
136102	Lise	Proulx	2010-PDIS-1736	Suspension	7	2010-03-31
136115	Diane	Massicotte	2010-PDIS-0358	Suspension	7	2010-03-31
136130	Élaine	Tremblay	2010-PDIS-0359	Suspension	7	2010-03-31
136186	Lorraine	Rioux	2010-PDIS-0360	Suspension	7	2010-03-31
136210	Raymonde	Grant	2010-PDIS-1737	Suspension	7	2010-03-31
136217	Nicole	Bleau	2010-PDIS-1738	Suspension	7	2010-03-31
136222	Jocelyne	Bossé	2010-PDIS-1739	Suspension	7	2010-03-31
136265	Micheline	Trottier	2010-PDIS-0361	Suspension	7	2010-03-31
136279	Lise	Deslauriers	2010-PDIS-1740	Suspension	7	2010-03-31
136296	Carole	Savard	2010-PDIS-1741	Suspension	7	2010-03-31
136299	Viviane	Brazeau	2010-PDIS-0362	Suspension	7	2010-03-31
136301	Sylvie	Hains	2010-PDIS-1742	Suspension	7	2010-03-31
136324	Lise	Caron	2010-PDIS-0363	Suspension	7	2010-03-31
136327	Clémence	Jacques	2010-PDIS-1743	Suspension	7	2010-03-31
136336	Suzie	Gagnon	2010-PDIS-0364	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
136345	Rosaline	Caron	2010-PDIS-0365	Suspension	7	2010-03-31
136347	Sylvie	Larocque	2010-PDIS-1744	Suspension	7	2010-03-31
136348	Monique	Lalonde-Dionne	2010-PDIS-1745	Suspension	7	2010-03-31
136368	Yves-Marie	Lagacé	2010-PDIS-0366	Suspension	7	2010-03-31
136375	Céline	Foley	2010-PDIS-1746	Suspension	7	2010-03-31
136408	Danielle	Letellier	2010-PDIS-0367	Suspension	7	2010-03-31
136409	Aline	Lafond	2010-PDIS-1747	Suspension	7	2010-03-31
136420	Lorraine	Brunet	2010-PDIS-0368	Suspension	7	2010-03-31
136426	Louise	Lafontaine	2010-PDIS-0369	Suspension	7	2010-03-31
136443	Richard	Desrochers	2010-PDIS-1748	Suspension	7	2010-03-31
136471	Pierrette	Montpetit	2010-PDIS-1749	Suspension	7	2010-03-31
136473	Carmen	Labrie	2010-PDIS-1750	Suspension	7	2010-03-31
136496	Marie-Claude	Lebel	2010-PDIS-1635	Suspension	6	2010-03-31
136565	Hyang Soon	Roy	2010-PDIS-0372	Suspension	7	2010-03-31
136577	Irène	Ruel	2010-PDIS-0373	Suspension	7	2010-03-31
137067	Johanne	Gauthier	2010-PDIS-1752	Suspension	7	2010-03-31
137214	Line	Tremblay-Pedneault	2010-PDIS-0375	Suspension	7	2010-03-31
137306	Maha	Bitar	2010-PDIS-1753	Suspension	7	2010-03-31
137337	Céline	Gauthier	2010-PDIS-0374	Suspension	7	2010-03-31
137376	Jean-François	Ouimet	2010-PDIS-2218	Suspension	6, 7	2010-03-31
137437	Line	St-Pierre	2010-PDIS-2219	Suspension	6, 7	2010-03-31
137609	Julie	Raïche	2010-PDIS-1636	Suspension	6	2010-03-31
137891	Michel	Plouffe	2010-PDIS-2032	Suspension	1A	2010-03-31
137929	Claudia	Tardif	2010-PDIS-1754	Suspension	7	2010-03-31
138121	Manon	Lelièvre	2010-PDIS-1755	Suspension	7	2010-03-31
138134	Daniel	Beaupré	2010-PDIS-1756	Suspension	7	2010-03-31
138150	Alain	Vinette	2010-PDIS-1757	Suspension	7	2010-03-31
138240	Guy	Prévost	2010-PDIS-0378	Suspension	7	2010-03-31
138346	Steve	Martin	2010-PDIS-0347	Suspension	7	2010-03-31
138363	France	Ouellet	2010-PDIS-0382	Suspension	7	2010-03-31
138369	Francine	Bélair-Bouchard	2010-PDIS-0381	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
138459	Janique	Proulx	2010-PDIS-0376	Suspension	7	2010-03-31
138561	Sébastien	Lévesque	2010-PDIS-2033	Suspension	1A	2010-03-31
138574	Ginette	L'Heureux	2010-PDIS-1758	Suspension	7	2010-03-31
138593	Marc	Bélanger	2010-PDIS-1759	Suspension	7	2010-03-31
138604	Johanne	Vermette-Demers	2010-PDIS-0380	Suspension	7	2010-03-31
138620	Anatoli	Chaoulski	2010-PDIS-0371	Suspension	7	2010-03-31
138707	Louise	Blouin	2010-PDIS-0384	Suspension	7	2010-03-31
138810	Pierre	Paquette	2010-PDIS-1760	Suspension	7	2010-03-31
138820	Mark	McDermid	2010-PDIS-1359	Suspension	7	2010-03-31
138831	Éric	Bois	2010-PDIS-2034	Suspension	1A	2010-03-31
139080	Johanne	Coutu	2010-PDIS-0386	Suspension	7	2010-03-31
139599	Chantal	Paquette	2010-PDIS-2035	Suspension	1A	2010-03-31
139795	Marlène	Beaudet	2010-PDIS-0385	Suspension	7	2010-03-31
139808	Philippe	Tessier	2010-PDIS-1761	Suspension	7	2010-03-31
139826	George	Kibaris	2010-PDIS-1598	Suspension	2A	2010-03-31
139882	Valérie	Bérard	2010-PDIS-0379	Suspension	7	2010-03-31
139952	Gilberte	Mercille	2010-PDIS-0387	Suspension	7	2010-03-31
139969	Stéphane	Vincent	2010-PDIS-1762	Suspension	7	2010-03-31
140190	Francine	Paré-Simard	2010-PDIS-1763	Suspension	7	2010-03-31
140249	Line	Boilard	2010-PDIS-1764	Suspension	7	2010-03-31
140471	Lyse	Bélanger	2010-PDIS-1765	Suspension	7	2010-03-31
140579	Réjeanne	Dubé	2010-PDIS-0370	Suspension	7	2010-03-31
140621	Éric	Paquette	2010-PDIS-1766	Suspension	7	2010-03-31
140637	Diane	Savoie	2010-PDIS-1767	Suspension	7	2010-03-31
140834	Julie	Gagnon	2010-PDIS-0388	Suspension	7	2010-03-31
140861	Luc	Lessard	2010-PDIS-0390	Suspension	7	2010-03-31
140879	Gilles	Baril	2010-PDIS-0389	Suspension	7	2010-03-31
141041	Kathleen	Agnew	2010-PDIS-1360	Suspension	7	2010-03-31
141068	Suzanne	Hébert	2010-PDIS-1768	Suspension	7	2010-03-31
141244	Suzanne	Loisel	2010-PDIS-2202	Suspension	2A	2010-03-31
141316	Lise	Bérubé	2010-PDIS-0392	Suspension	7	2010-03-31
141349	Esther	Doyon	2010-PDIS-0393	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
141361	Mario	Lefebvre	2010-PDIS-0395	Suspension	7	2010-03-31
141388	Johanne	Dusseault	2010-PDIS-0394	Suspension	7	2010-03-31
141420	Roger	Lemieux	2010-PDIS-2036	Suspension	1A	2010-03-31
141448	Sylvie	Jones	2010-PDIS-1769	Suspension	7	2010-03-31
141480	Douglas Clinton	Gray	2010-PDIS-1534	Suspension	9	2010-03-31
141481	Claudine	Nsingi Mbala	2010-PDIS-0973	Suspension	9	2010-03-31
141547	Myriam	Brisebois	2010-PDIS-0974	Suspension	9	2010-03-31
141591	Colette	Vaillancourt	2010-PDIS-0396	Suspension	7	2010-03-31
141614	Linda	Morin	2010-PDIS-0397	Suspension	7	2010-03-31
141859	Suzanne	Crevier	2010-PDIS-0398	Suspension	7	2010-03-31
141910	Diane	Gagné	2010-PDIS-1770	Suspension	7	2010-03-31
142056	Djamel	Mebarki	2010-PDIS-2037	Suspension	1A	2010-03-31
142102	Lyne	Martin	2010-PDIS-0399	Suspension	7	2010-03-31
142301	Edeline	Nelson	2010-PDIS-2038	Suspension	1A	2010-03-31
142357	Odette	Goulet	2010-PDIS-0401	Suspension	7	2010-03-31
142420	Joséphine	Millaire	2010-PDIS-1063	Suspension	7	2010-03-31
142524	Nathalie	Spaans	2010-PDIS-1771	Suspension	7	2010-03-31
142527	Manon	Lefebvre	2010-PDIS-0402	Suspension	7	2010-03-31
142682	Lise	Deschenes	2010-PDIS-0404	Suspension	7	2010-03-31
142725	Guy	Ranger	2010-PDIS-0405	Suspension	7	2010-03-31
142742	Nicole	Lessard	2010-PDIS-0406	Suspension	7	2010-03-31
142773	Éric	Levert	2010-PDIS-2039	Suspension	1A	2010-03-31
142911	Assunta	Forgione	2010-PDIS-1361	Suspension	7	2010-03-31
142920	Chantal	Bergeron	2010-PDIS-1772	Suspension	7	2010-03-31
142961	Sylvie	Carrier	2010-PDIS-0407	Suspension	7	2010-03-31
143222	Rita	Savard	2010-PDIS-0408	Suspension	7	2010-03-31
143295	Nathalie	Cassin	2010-PDIS-0377	Suspension	7	2010-03-31
143424	Doris	Gagnon	2010-PDIS-0409	Suspension	7	2010-03-31
143529	Gilles	Castonguay	2010-PDIS-1773	Suspension	7	2010-03-31
143536	Marc	Natal	2010-PDIS-0403	Suspension	7	2010-03-31
143708	Diane	Turgeon	2010-PDIS-2214	Suspension	2B	2010-03-31
143785	Peter	Krauth	2010-PDIS-1324	Suspension	7, 9	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
143919	Jocelyne	Cossette	2010-PDIS-0411	Suspension	7	2010-03-31
144026	Vincent	Martucci	2010-PDIS-2040	Suspension	1A	2010-03-31
144061	Suzy	Brière	2010-PDIS-0391	Suspension	7	2010-03-31
144096	Robert	Sévigny	2010-PDIS-0383	Suspension	7	2010-03-31
144158	Natalie	Laforest	2010-PDIS-1774	Suspension	7	2010-03-31
144161	Guy	Haspect	2010-PDIS-0400	Suspension	7	2010-03-31
144224	Nicole	Laflamme	2010-PDIS-1982	Suspension	9	2010-03-31
144235	Sylvie	Rocheport	2010-PDIS-1775	Suspension	7	2010-03-31
144241	France	Grenier	2010-PDIS-1776	Suspension	7	2010-03-31
144459	Hélène	Houde	2010-PDIS-0345	Suspension	7	2010-03-31
144492	Monique Georgette	Jolicoeur	2010-PDIS-1064	Suspension	7	2010-03-31
144493	Denise	Depont	2010-PDIS-0412	Suspension	7	2010-03-31
144505	Joyce	Sarroino Ness	2010-PDIS-1362	Suspension	7	2010-03-31
144515	Johanne	Gauvin- Dontigny	2010-PDIS-0413	Suspension	7	2010-03-31
144540	Vera Lynn	Corby	2010-PDIS-1065	Suspension	7	2010-03-31
144645	Claudine	Mathieu	2010-PDIS-0414	Suspension	7	2010-03-31
144658	Nadine	Valois	2010-PDIS-0415	Suspension	7	2010-03-31
144661	Solange	Millette	2010-PDIS-0416	Suspension	7	2010-03-31
144737	Deborah Anne	Gray	2010-PDIS-1066	Suspension	7	2010-03-31
144774	Martin	Ouellet	2010-PDIS-0410	Suspension	7	2010-03-31
145007	Linda	Dea	2010-PDIS-0417	Suspension	7	2010-03-31
145032	Daniel	Dupuis	2010-PDIS-0418	Suspension	7	2010-03-31
145119	Radu	Pop	2010-PDIS-1777	Suspension	7	2010-03-31
145170	Kenneth	Guarisco	2010-PDIS-1363	Suspension	7	2010-03-31
145181	Manon	Gormley	2010-PDIS-0419	Suspension	7	2010-03-31
145235	Nicole	Patry	2010-PDIS-0420	Suspension	7	2010-03-31
145272	Nathalie	Aubin	2010-PDIS-1778	Suspension	7	2010-03-31
145295	Gilles	Latour	2010-PDIS-1364	Suspension	7	2010-03-31
145428	Marc	Lamontagne	2010-PDIS-1067	Suspension	7	2010-03-31
145475	Eric Egide Dadau	Kira	2010-PDIS-0421	Suspension	7	2010-03-31
145608	Élisa	Chocron	2010-PDIS-1779	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
145656	Céline	Hamel	2010-PDIS-0422	Suspension	7	2010-03-31
145667	Mathieu	Chatelois	2010-PDIS-1780	Suspension	7	2010-03-31
145768	Martin	Audet	2010-PDIS-1781	Suspension	7	2010-03-31
145929	Yannick	Therrien	2010-PDIS-2041	Suspension	1A	2010-03-31
145936	Louise	Guérin-Gagné	2010-PDIS-0424	Suspension	7	2010-03-31
145985	Claudia	Klaric	2010-PDIS-2042	Suspension	1A	2010-03-31
145988	Érick	Cloutier	2010-PDIS-1782	Suspension	7	2010-03-31
146107	Darlène	Adam	2010-PDIS-1068	Suspension	7	2010-03-31
146221	Nancy	Lebel	2010-PDIS-1783	Suspension	7	2010-03-31
146302	Christine-Paule	Vallée	2010-PDIS-0425	Suspension	7	2010-03-31
146306	Sandra	Fournier	2010-PDIS-1784	Suspension	7	2010-03-31
146318	Marguerite	Mercille	2010-PDIS-0426	Suspension	7	2010-03-31
146439	Gina	Monfiston	2010-PDIS-1785	Suspension	7	2010-03-31
146475	Hélène	Bernard-Montpetit	2010-PDIS-0427	Suspension	7	2010-03-31
146588	Marie-Josée	Ouellet	2010-PDIS-1786	Suspension	7	2010-03-31
146606	Patricia	Morey	2010-PDIS-1069	Suspension	7	2010-03-31
146659	Jean-François	Bégin	2010-PDIS-0429	Suspension	7	2010-03-31
146809	Brent	Harpur	2010-PDIS-1070	Suspension	7	2010-03-31
146844	Lyne	Véronneau	2010-PDIS-0430	Suspension	7	2010-03-31
146853	Michel	Carbone	2010-PDIS-1071	Suspension	7	2010-03-31
146943	Amani	Nahhas	2010-PDIS-1637	Suspension	6	2010-03-31
147078	Chantal	Parent	2010-PDIS-0433	Suspension	7	2010-03-31
147124	James Kenneth	Carruthers	2010-PDIS-1072	Suspension	7	2010-03-31
147373	Mélanie	Tremblay	2010-PDIS-2162	Suspension	1A, 7	2010-03-31
147726	Anna	Roth	2010-PDIS-1073	Suspension	7	2010-03-31
147750	Joël	Gravel	2010-PDIS-0423	Suspension	7	2010-03-31
147754	Nadia	Bertrand	2010-PDIS-0434	Suspension	7	2010-03-31
147800	Patricia	Tardif	2010-PDIS-1787	Suspension	7	2010-03-31
147892	Martine	Hamel	2010-PDIS-0436	Suspension	7	2010-03-31
147947	Thi Sen	Chher	2010-PDIS-0437	Suspension	7	2010-03-31
147965	Yaëlle	Ouanounou	2010-PDIS-0975	Suspension	9	2010-03-31
148040	Paul	Boissonneault	2010-PDIS-1365	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
148127	Maurice	Paquette	2010-PDIS-2144	Suspension	1A, 6	2010-03-31
148211	Caroline	Gauthier	2010-PDIS-1788	Suspension	7	2010-03-31
148255	Jean-François	Baril	2010-PDIS-0438	Suspension	7	2010-03-31
148301	William Réginald	Williams	2010-PDIS-1366	Suspension	7	2010-03-31
148360	Linda	McGregor	2010-PDIS-1789	Suspension	7	2010-03-31
148367	Ouria	Hamdis	2010-PDIS-1790	Suspension	7	2010-03-31
148509	Shirley Rose	MacMillan	2010-PDIS-1074	Suspension	7	2010-03-31
148515	Hélène	Fugère	2010-PDIS-0439	Suspension	7	2010-03-31
148632	Michel	Leblond	2010-PDIS-1638	Suspension	6	2010-03-31
148642	Pierre-Ian	Tremblay	2010-PDIS-0428	Suspension	7	2010-03-31
148689	Robert	Lapierre	2010-PDIS-0440	Suspension	7	2010-03-31
148736	Maryse	Arcarone	2010-PDIS-0441	Suspension	7	2010-03-31
148789	Jocelyne	Charron	2010-PDIS-1791	Suspension	7	2010-03-31
148810	Martin	Fréchette	2010-PDIS-0442	Suspension	7	2010-03-31
148869	David	Deschênes	2010-PDIS-1367	Suspension	7	2010-03-31
148890	Ronald	Montpetit	2010-PDIS-2043	Suspension	1A	2010-03-31
149139	Donald	Iachetta	2010-PDIS-1592	Suspension	1B	2010-03-31
149376	Luc	Marengère	2010-PDIS-1792	Suspension	7	2010-03-31
149395	Joanne	Prud'Homme	2010-PDIS-0444	Suspension	7	2010-03-31
149402	Sébastien	Groulx	2010-PDIS-0445	Suspension	7	2010-03-31
149636	Omar	Sabri	2010-PDIS-1793	Suspension	7	2010-03-31
149665	Steve	Lavoie	2010-PDIS-1794	Suspension	7	2010-03-31
149767	Robert	Léonard	2010-PDIS-0435	Suspension	7	2010-03-31
149790	David	Gobeil	2010-PDIS-0432	Suspension	7	2010-03-31
149822	Francesco	La Monaca	2010-PDIS-1560	Suspension	1A	2010-03-31
149842	Marie-Claude	Nadeau	2010-PDIS-1795	Suspension	7	2010-03-31
149866	Yang Yang	Yeo	2010-PDIS-1368	Suspension	7	2010-03-31
149933	Berthe	Grégoire	2010-PDIS-0446	Suspension	7	2010-03-31
149967	Kim	Nguyen	2010-PDIS-1639	Suspension	6	2010-03-31
149973	Louise	Laperle	2010-PDIS-0447	Suspension	7	2010-03-31
150070	Tania	Micucci	2010-PDIS-1075	Suspension	7	2010-03-31
150140	Gabriel	Otis	2010-PDIS-1640	Suspension	6	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
150223	Johnson	Joseph	2010-PDIS-1076	Suspension	7	2010-03-31
150230	Helen	Georgaklis	2010-PDIS-1077	Suspension	7	2010-03-31
150247	Marie	Bémeur	2010-PDIS-0450	Suspension	7	2010-03-31
150356	Vladimir	Letang	2010-PDIS-2118	Suspension	1A	2010-03-31
150423	Denise	Lemay	2010-PDIS-0453	Suspension	7	2010-03-31
150426	Antonia	Di Florio	2010-PDIS-1369	Suspension	7	2010-03-31
150444	Francine	Lapierre	2010-PDIS-0452	Suspension	7	2010-03-31
150600	Lucie	Fournier-Leblanc	2010-PDIS-0455	Suspension	7	2010-03-31
150612	Joanne	Laforme	2010-PDIS-0976	Suspension	9	2010-03-31
150690	Diane	Desjardins	2010-PDIS-0456	Suspension	7	2010-03-31
150773	Sylvain	Tremblay	2010-PDIS-2141	Suspension	1A, 2B, 7	2010-03-31
150825	John	Van Den Hanenberg	2010-PDIS-1370	Suspension	7	2010-03-31
150917	Julie	Demers	2010-PDIS-1796	Suspension	7	2010-03-31
150936	Grant	Iranian	2010-PDIS-0458	Suspension	7	2010-03-31
150968	Josée	Lanthier	2010-PDIS-0460	Suspension	7	2010-03-31
150986	Odette	Gélinas	2010-PDIS-0459	Suspension	7	2010-03-31
151049	Valérie	Malboeuf	2010-PDIS-1797	Suspension	7	2010-03-31
151094	Roxane	Marion	2010-PDIS-1371	Suspension	7	2010-03-31
151172	Nathalie	Gagnon	2010-PDIS-0461	Suspension	7	2010-03-31
151232	Daniella	Afriat	2010-PDIS-1078	Suspension	7	2010-03-31
151273	Dorothy Dalaila	Wyse	2010-PDIS-1372	Suspension	7	2010-03-31
151394	Boubacar	Amadou	2010-PDIS-0463	Suspension	7	2010-03-31
151411	Matthew Adam	Rotenberg	2010-PDIS-1373	Suspension	7	2010-03-31
151437	Randy Allan	Keniston	2010-PDIS-1079	Suspension	7	2010-03-31
151454	Jakub	Kocun	2010-PDIS-1374	Suspension	7	2010-03-31
151562	Eva	Bouhadana	2010-PDIS-1080	Suspension	7	2010-03-31
151592	Jannie	Gauthier	2010-PDIS-0466	Suspension	7	2010-03-31
151606	Michel	Leclerc	2010-PDIS-2044	Suspension	1A	2010-03-31
151611	Tommy	Bigras	2010-PDIS-0454	Suspension	7	2010-03-31
151903	Suzanne	Lecomte	2010-PDIS-0451	Suspension	7	2010-03-31
152013	Michel	Brière	2010-PDIS-1798	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
152087	Diane	Cournoyer	2010-PDIS-0467	Suspension	7	2010-03-31
152095	Lufika Sandrine	Kande	2010-PDIS-0468	Suspension	7	2010-03-31
152101	Daniel	Raynauld	2010-PDIS-2220	Suspension	6, 7	2010-03-31
152193	Kristina	Raeva-Roussinova	2010-PDIS-1375	Suspension	7	2010-03-31
152336	Suzelle	Auger	2010-PDIS-0469	Suspension	7	2010-03-31
152341	Marconi	De Sousa	2010-PDIS-1081	Suspension	7	2010-03-31
152353	Geoffrey	Prendergast	2010-PDIS-1082	Suspension	7	2010-03-31
152404	Diane	Brière	2010-PDIS-0470	Suspension	7	2010-03-31
152438	Line	Richard	2010-PDIS-2045	Suspension	1A	2010-03-31
152458	Johanne	Douaire	2010-PDIS-1799	Suspension	7	2010-03-31
152479	Pascal	Gervais	2010-PDIS-0449	Suspension	7	2010-03-31
152694	Melissa	Tornatora	2010-PDIS-1376	Suspension	7	2010-03-31
152705	Jean-Paul	Fortier	2010-PDIS-0472	Suspension	7	2010-03-31
152869	Bianca	Moreau	2010-PDIS-0474	Suspension	7	2010-03-31
152876	Sébastien	Comeau	2010-PDIS-0462	Suspension	7	2010-03-31
152895	Vanessa	Beloin	2010-PDIS-1800	Suspension	7	2010-03-31
152945	Sylvie	Traversy	2010-PDIS-0475	Suspension	7	2010-03-31
152979	Cindy	Pelletier	2010-PDIS-2046	Suspension	1A	2010-03-31
153149	Yann	Marcotte	2010-PDIS-0464	Suspension	7	2010-03-31
153159	Michel	Morel	2010-PDIS-1801	Suspension	7	2010-03-31
153295	Lorraine	Martel	2010-PDIS-0476	Suspension	7	2010-03-31
153310	Deepak	Chitra	2010-PDIS-1377	Suspension	7	2010-03-31
153335	Patricia	Plante	2010-PDIS-0477	Suspension	7	2010-03-31
153339	Murray	Stark	2010-PDIS-1561	Suspension	1A	2010-03-31
153342	Wen-Ching	Wang	2010-PDIS-1083	Suspension	7	2010-03-31
153380	Josée	Robidoux	2010-PDIS-0478	Suspension	7	2010-03-31
153396	Theodore	Tsoukatos	2010-PDIS-1378	Suspension	7	2010-03-31
153554	Sonia	De La Chevrotière	2010-PDIS-0479	Suspension	7	2010-03-31
153578	Chantal	Côté-Mercier	2010-PDIS-0480	Suspension	7	2010-03-31
153793	Pierre-Olivier	Éloquin	2010-PDIS-0481	Suspension	7	2010-03-31
153845	Francesco	Sciortino	2010-PDIS-1588	Suspension	1A, 7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
153861	Pierre-Luc	Morneau	2010-PDIS-1802	Suspension	7	2010-03-31
153875	Claude	Martel	2010-PDIS-0483	Suspension	7	2010-03-31
153982	Benoit A.	Lemieux	2010-PDIS-2166	Suspension	1B	2010-03-31
154081	Diane	Thériault	2010-PDIS-1803	Suspension	7	2010-03-31
154083	Guy	Rioux	2010-PDIS-0484	Suspension	7	2010-03-31
154231	Julian	Charles	2010-PDIS-1379	Suspension	7	2010-03-31
154239	Rosa	Mazzonna	2010-PDIS-1084	Suspension	7	2010-03-31
154331	Run	Li	2010-PDIS-1085	Suspension	7	2010-03-31
154331	Run	Li	2010-PDIS-1562	Suspension	1A	2010-03-31
154373	Alexandre	Roussel	2010-PDIS-1086	Suspension	7	2010-03-31
154383	Franck	Régis	2010-PDIS-1804	Suspension	7	2010-03-31
154388	Marie-Josée	Bouchard	2010-PDIS-0443	Suspension	7	2010-03-31
154484	Isabelle	Drolet	2010-PDIS-0473	Suspension	7	2010-03-31
154541	Geneviève	Tourigny	2010-PDIS-0487	Suspension	7	2010-03-31
154566	Cinzia	Falcone Farina	2010-PDIS-1380	Suspension	7	2010-03-31
154621	Ginette	Gagnon	2010-PDIS-0489	Suspension	7	2010-03-31
154694	Marlaine	Cloutier	2010-PDIS-0490	Suspension	7	2010-03-31
154780	Carole	Dufort	2010-PDIS-0491	Suspension	7	2010-03-31
154792	Rajaa	Aberhouch	2010-PDIS-1805	Suspension	7	2010-03-31
154865	Liliane	Slunder	2010-PDIS-0492	Suspension	7	2010-03-31
154944	Peter	Patsilivas	2010-PDIS-1381	Suspension	7	2010-03-31
154963	Nancy	Calabrese	2010-PDIS-1087	Suspension	7	2010-03-31
155389	Chantal	Gagnon	2010-PDIS-0494	Suspension	7	2010-03-31
155440	Elza	Saour	2010-PDIS-1088	Suspension	7	2010-03-31
155474	Christian	Carrier	2010-PDIS-0431	Suspension	7	2010-03-31
155497	Gésika	Laplante	2010-PDIS-0482	Suspension	7	2010-03-31
155583	Loutfi	Tadlaoui	2010-PDIS-1806	Suspension	7	2010-03-31
155584	Annick	Grand'Maison	2010-PDIS-0496	Suspension	7	2010-03-31
155585	Sébastien	Gay	2010-PDIS-0497	Suspension	7	2010-03-31
155611	Michel	Ferland	2010-PDIS-0969	Suspension	7, 9	2010-03-31
155664	Alexander	Benelli	2010-PDIS-1089	Suspension	7	2010-03-31
155748	Nathalie	Ayotte	2010-PDIS-1807	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
155756	Laurence	Faliech	2010-PDIS-1808	Suspension	7	2010-03-31
155804	Linda	Boisvert	2010-PDIS-0498	Suspension	7	2010-03-31
155807	Chantal	Desjardins	2010-PDIS-1090	Suspension	7	2010-03-31
155841	Rita	Molina Valdes	2010-PDIS-1091	Suspension	7	2010-03-31
155854	Florian	Petre	2010-PDIS-1589	Suspension	1A, 7	2010-03-31
155874	France	Caumartin	2010-PDIS-0499	Suspension	7	2010-03-31
155919	Michel	Besozzi	2010-PDIS-0500	Suspension	7	2010-03-31
155921	Lyne	Gauthier	2010-PDIS-0493	Suspension	7	2010-03-31
156018	Maria	Kalfakis	2010-PDIS-1382	Suspension	7	2010-03-31
156067	Anne	Paquette	2010-PDIS-0501	Suspension	7	2010-03-31
156075	Hélène	Dallaire	2010-PDIS-0502	Suspension	7	2010-03-31
156100	Dicarmel	Michel	2010-PDIS-0503	Suspension	7	2010-03-31
156128	Karine	Lebreux	2010-PDIS-0504	Suspension	7	2010-03-31
156191	Norbert	Tavares	2010-PDIS-0505	Suspension	7	2010-03-31
156207	Mireille	Abi Kheir	2010-PDIS-1809	Suspension	7	2010-03-31
156233	Fethi	Negraz	2010-PDIS-0977	Suspension	9	2010-03-31
156294	Mario	Laliberté	2010-PDIS-0978	Suspension	9	2010-03-31
156312	Ying	Huang	2010-PDIS-1092	Suspension	7	2010-03-31
156312	Ying	Huang	2010-PDIS-1563	Suspension	1A	2010-03-31
156323	Mélissa	Lanthier	2010-PDIS-1810	Suspension	7	2010-03-31
156334	Marc	Robitaille	2010-PDIS-1093	Suspension	7	2010-03-31
156339	Brenda	Renteln	2010-PDIS-1340	Suspension	6	2010-03-31
156537	Marie-Josée	Maheu	2010-PDIS-0508	Suspension	7	2010-03-31
156543	Gertrude	Carette	2010-PDIS-0509	Suspension	7	2010-03-31
156647	Diane	Bélanger	2010-PDIS-1811	Suspension	7	2010-03-31
156683	Jacinthe	Breault	2010-PDIS-1812	Suspension	7	2010-03-31
156867	Arthur	Regenstreif	2010-PDIS-1094	Suspension	7	2010-03-31
156875	Christopher	Meyers	2010-PDIS-1095	Suspension	7	2010-03-31
156875	Christopher	Meyers	2010-PDIS-1564	Suspension	1A	2010-03-31
157064	Joey	Janusas	2010-PDIS-0510	Suspension	7	2010-03-31
157079	Louis	Filiatrault	2010-PDIS-0511	Suspension	7	2010-03-31
157089	Mélanie	Bourassa	2010-PDIS-0488	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
157122	Kevan Philip	Burrows	2010-PDIS-1096	Suspension	7	2010-03-31
157152	Chantal	Landry	2010-PDIS-1813	Suspension	7	2010-03-31
157256	Andrew	Noseworthy	2010-PDIS-1383	Suspension	7	2010-03-31
157294	Tony	Ruccolo	2010-PDIS-2048	Suspension	1A	2010-03-31
157350	Yves	Bérubé	2010-PDIS-0506	Suspension	7	2010-03-31
157411	Sabrina	Del Conte	2010-PDIS-1384	Suspension	7	2010-03-31
157484	Hassan	Al-Himyary	2010-PDIS-1385	Suspension	7	2010-03-31
157513	Chantal	Leclerc	2010-PDIS-0512	Suspension	7	2010-03-31
157557	Denis	Bolzon	2010-PDIS-0513	Suspension	7	2010-03-31
157606	Lucie	Bélanger	2010-PDIS-1814	Suspension	7	2010-03-31
157744	Geneviève	Maheux	2010-PDIS-0515	Suspension	7	2010-03-31
157776	Louise	Daunais	2010-PDIS-0517	Suspension	7	2010-03-31
157782	Lisa	Desjardins	2010-PDIS-1386	Suspension	7	2010-03-31
157816	Jean-Sébastien	Cartier	2010-PDIS-1815	Suspension	7	2010-03-31
157860	Katina	Chronopoulos	2010-PDIS-1387	Suspension	7	2010-03-31
157977	Denis	Ratté	2010-PDIS-0495	Suspension	7	2010-03-31
157990	Andy	Vermette	2010-PDIS-0518	Suspension	7	2010-03-31
157993	David	Smiley	2010-PDIS-1388	Suspension	7	2010-03-31
158388	Lyne	Chartier	2010-PDIS-0485	Suspension	7	2010-03-31
158509	Giuseppina	Leo	2010-PDIS-1389	Suspension	7	2010-03-31
158559	Ryan	Makela	2010-PDIS-1097	Suspension	7	2010-03-31
158640	Christiane	Provencher	2010-PDIS-0519	Suspension	7	2010-03-31
158691	Frederick	Montilla	2010-PDIS-1390	Suspension	7	2010-03-31
158710	Luce	Gervais	2010-PDIS-0520	Suspension	7	2010-03-31
158715	Lise	Labonté	2010-PDIS-0521	Suspension	7	2010-03-31
158758	Stéphane	Labbé	2010-PDIS-0522	Suspension	7	2010-03-31
158794	Paul-Mathieu	Chénier	2010-PDIS-1816	Suspension	7	2010-03-31
158804	Samer	Kanafani	2010-PDIS-1391	Suspension	7	2010-03-31
158827	Jocelyne	Miron	2010-PDIS-0523	Suspension	7	2010-03-31
158847	Youssef	Lemgendez	2010-PDIS-1817	Suspension	7	2010-03-31
158854	Jennifer	Gardos	2010-PDIS-1098	Suspension	7	2010-03-31
158885	Thérèse	Chouinard	2010-PDIS-0524	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
158912	France	Beaudoin	2010-PDIS-1818	Suspension	7	2010-03-31
158935	Steve	Labrie	2010-PDIS-0516	Suspension	7	2010-03-31
159048	Lise	Des Trois Maisons	2010-PDIS-0525	Suspension	7	2010-03-31
159059	Audrey	Ng Kwai Hang	2010-PDIS-1601	Suspension	2B	2010-03-31
159074	Daniel	Daoust	2010-PDIS-0507	Suspension	7	2010-03-31
159275	Louise	Vigeant	2010-PDIS-0526	Suspension	7	2010-03-31
159281	Marie	Gonis	2010-PDIS-1392	Suspension	7	2010-03-31
159305	Benoît	Jomphe	2010-PDIS-1819	Suspension	7	2010-03-31
159453	Elsie	Arslan	2010-PDIS-1820	Suspension	7	2010-03-31
159540	Sylvie	Ménard	2010-PDIS-0527	Suspension	7	2010-03-31
159614	Roxane	Gagné	2010-PDIS-1821	Suspension	7	2010-03-31
159650	Réjeanne	Léger	2010-PDIS-0528	Suspension	7	2010-03-31
159688	Frédéric	Raïche	2010-PDIS-0529	Suspension	7	2010-03-31
159702	Pierre	Bitz	2010-PDIS-1099	Suspension	7	2010-03-31
159712	Donna	Crooks	2010-PDIS-1100	Suspension	7	2010-03-31
159803	Badia	Bensalah Benzaazoua	2010-PDIS-1822	Suspension	7	2010-03-31
159847	Line	Bouliane	2010-PDIS-0530	Suspension	7	2010-03-31
159853	Rowena	Ho	2010-PDIS-1393	Suspension	7	2010-03-31
159923	Claude	Girard	2010-PDIS-1823	Suspension	7	2010-03-31
160048	Joelle	Hovsépian	2010-PDIS-0532	Suspension	7	2010-03-31
160086	Lucette	Bélangier	2010-PDIS-0533	Suspension	7	2010-03-31
160125	Nathalie	Ferland	2010-PDIS-0534	Suspension	7	2010-03-31
160295	Maria	Grandinetti	2010-PDIS-1101	Suspension	7	2010-03-31
160393	Mélanie	Tremblay	2010-PDIS-1824	Suspension	7	2010-03-31
160417	Payam	Eslami-Manoucheri	2010-PDIS-1825	Suspension	7	2010-03-31
160426	Samantha	Lie	2010-PDIS-1826	Suspension	7	2010-03-31
160488	Monique	Deme	2010-PDIS-0535	Suspension	7	2010-03-31
160502	Nancy	Michaud	2010-PDIS-1827	Suspension	7	2010-03-31
160504	Brigitte	Ratté	2010-PDIS-0536	Suspension	7	2010-03-31
160572	Luc	Renaud	2010-PDIS-0537	Suspension	7	2010-03-31
160665	Christina	Halar	2010-PDIS-1102	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
160687	Dana	Chemali	2010-PDIS-1394	Suspension	7	2010-03-31
160704	Dany	Maalouf	2010-PDIS-0514	Suspension	7	2010-03-31
160794	Alain	Kimato-Nabia	2010-PDIS-1828	Suspension	7	2010-03-31
160856	Charles	Dorion	2010-PDIS-0538	Suspension	7	2010-03-31
160871	Vladimir	Jacques	2010-PDIS-1395	Suspension	7	2010-03-31
160875	Sébastien	Lapointe	2010-PDIS-0539	Suspension	7	2010-03-31
160885	Dino	Fortin	2010-PDIS-0540	Suspension	7	2010-03-31
161046	Brice	Lafontaine	2010-PDIS-0541	Suspension	7	2010-03-31
161052	Yolla	El-Khoury	2010-PDIS-1103	Suspension	7	2010-03-31
161108	Chantal	Bessette	2010-PDIS-0542	Suspension	7	2010-03-31
161206	Sylvie	Lampron	2010-PDIS-2049	Suspension	1A	2010-03-31
161252	Jimmy	Lau	2010-PDIS-1396	Suspension	7	2010-03-31
161268	Isabelle	Tremblay	2010-PDIS-1829	Suspension	7	2010-03-31
161324	Azzedine	Fati	2010-PDIS-0544	Suspension	7	2010-03-31
161326	Steve	Montigny	2010-PDIS-0545	Suspension	7	2010-03-31
161355	Nathalie	Dubé	2010-PDIS-1830	Suspension	7	2010-03-31
161386	Julie	Beauchesne	2010-PDIS-0547	Suspension	7	2010-03-31
161462	Bruce	Lévesque Jr	2010-PDIS-1397	Suspension	7	2010-03-31
161476	Réjean	Vidal	2010-PDIS-2050	Suspension	1A	2010-03-31
161500	Brigitte	Boucher-Boily	2010-PDIS-0548	Suspension	7	2010-03-31
161528	Claude	Auger	2010-PDIS-0549	Suspension	7	2010-03-31
161544	Francine	Bordeleau	2010-PDIS-0550	Suspension	7	2010-03-31
161581	Marie-Hélène	Pelland	2010-PDIS-1831	Suspension	7	2010-03-31
161594	Arshia	Ali	2010-PDIS-1104	Suspension	7	2010-03-31
161624	Marie-Christine	Bertin	2010-PDIS-0551	Suspension	7	2010-03-31
161642	Sylvie	Plante	2010-PDIS-0552	Suspension	7	2010-03-31
161705	Kosta	Arnokouros	2010-PDIS-1105	Suspension	7	2010-03-31
161787	Julienne	Dea	2010-PDIS-0553	Suspension	7	2010-03-31
161796	Karine	Ladouceur	2010-PDIS-0554	Suspension	7	2010-03-31
161802	Rosemary	Marzano	2010-PDIS-1106	Suspension	7	2010-03-31
161807	Janice	Chin	2010-PDIS-1107	Suspension	7	2010-03-31
161848	Angela	Mason	2010-PDIS-1593	Suspension	1B	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
161912	Ammar	Saidi	2010-PDIS-0556	Suspension	7	2010-03-31
161944	Maria Cristina	Pace	2010-PDIS-1398	Suspension	7	2010-03-31
161951	Chantal	Lemay	2010-PDIS-0557	Suspension	7	2010-03-31
161955	Roberto	Naccarato	2010-PDIS-1108	Suspension	7	2010-03-31
161962	Lucille	Tardif	2010-PDIS-0558	Suspension	7	2010-03-31
161963	Chantal	Beaudin	2010-PDIS-1832	Suspension	7	2010-03-31
161992	Pascal	Poirier	2010-PDIS-0559	Suspension	7	2010-03-31
162021	Roula	Berberi	2010-PDIS-1833	Suspension	7	2010-03-31
162023	Alexandre	Savoie	2010-PDIS-1834	Suspension	7	2010-03-31
162120	Chiara	Belluso	2010-PDIS-1399	Suspension	7	2010-03-31
162150	Roger Kazadi	Mbanga	2010-PDIS-1109	Suspension	7	2010-03-31
162215	Érick	Legros	2010-PDIS-1835	Suspension	7	2010-03-31
162276	Jocelyn	Langlois	2010-PDIS-2051	Suspension	1A	2010-03-31
162337	Nizar	Laouni	2010-PDIS-0457	Suspension	7	2010-03-31
162567	Manon	Bertrand	2010-PDIS-0561	Suspension	7	2010-03-31
162586	Robert	Bowness	2010-PDIS-1110	Suspension	7	2010-03-31
162592	Francis	Viens-Paré	2010-PDIS-1111	Suspension	7	2010-03-31
162669	Michelle	Carrier	2010-PDIS-0562	Suspension	7	2010-03-31
162690	Anne	Lavergne	2010-PDIS-1836	Suspension	7	2010-03-31
162763	Annick	Carrier	2010-PDIS-0563	Suspension	7	2010-03-31
162795	Carole	Larocque	2010-PDIS-0564	Suspension	7	2010-03-31
162847	Nathalie	Paré	2010-PDIS-0565	Suspension	7	2010-03-31
162910	Christine	Gauthier	2010-PDIS-1837	Suspension	7	2010-03-31
162992	Najwa	Khalil	2010-PDIS-0566	Suspension	7	2010-03-31
163029	Irene	Iracanye	2010-PDIS-0567	Suspension	7	2010-03-31
163047	Nathalie	Comtois	2010-PDIS-0568	Suspension	7	2010-03-31
163060	Marie-Ève	Beaulieu	2010-PDIS-0569	Suspension	7	2010-03-31
163082	Marie-Claire	Gagné	2010-PDIS-1838	Suspension	7	2010-03-31
163164	Nadine	Ackad	2010-PDIS-0543	Suspension	7	2010-03-31
163166	Benoit	Cimon	2010-PDIS-0570	Suspension	7	2010-03-31
163228	Véronique	Jacques	2010-PDIS-2052	Suspension	1A	2010-03-31
163241	Mathieu	Boileau	2010-PDIS-0486	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
163249	David	St-Amand Fecteau	2010-PDIS-1112	Suspension	7	2010-03-31
163250	Arnaud	Plaziac	2010-PDIS-0571	Suspension	7	2010-03-31
163300	Ghislain	Bergeron	2010-PDIS-1839	Suspension	7	2010-03-31
163339	Alexandre	Rousselle	2010-PDIS-0572	Suspension	7	2010-03-31
163358	Diane	Tosco	2010-PDIS-1113	Suspension	7	2010-03-31
163378	Julia	Infantino	2010-PDIS-1114	Suspension	7	2010-03-31
163393	Claudia	Côté	2010-PDIS-1840	Suspension	7	2010-03-31
163409	René	Senbandith	2010-PDIS-1841	Suspension	7	2010-03-31
163457	Stéphane	Gagnon	2010-PDIS-0531	Suspension	7	2010-03-31
163462	Jaret	Dawe	2010-PDIS-1115	Suspension	7	2010-03-31
163566	Claire	Foucault	2010-PDIS-0573	Suspension	7	2010-03-31
163606	Kathleen	So	2010-PDIS-1116	Suspension	7	2010-03-31
163668	Nathalie	Gagnon	2010-PDIS-1842	Suspension	7	2010-03-31
163697	Richard	Paré	2010-PDIS-1642	Suspension	6	2010-03-31
163707	Anne	St Louis	2010-PDIS-1400	Suspension	7	2010-03-31
163731	Frederick	Riche	2010-PDIS-1401	Suspension	7	2010-03-31
163747	Jean-Célestin	Yombé	2010-PDIS-2156	Suspension	1A, 7	2010-03-31
163783	Jean	Nasrallah	2010-PDIS-0575	Suspension	7	2010-03-31
163806	Sylvie	Lombardo	2010-PDIS-2167	Suspension	1B	2010-03-31
163866	Geneviève	Morin	2010-PDIS-1843	Suspension	7	2010-03-31
163916	Francesco	Bolongaro	2010-PDIS-1117	Suspension	7	2010-03-31
163937	Lama	Farran	2010-PDIS-0576	Suspension	7	2010-03-31
163939	Cécile	Hamel	2010-PDIS-0577	Suspension	7	2010-03-31
163962	Diane	Renaud	2010-PDIS-0578	Suspension	7	2010-03-31
163978	Rody	Ramia	2010-PDIS-1118	Suspension	7	2010-03-31
164020	Isabelle	Maltais	2010-PDIS-1844	Suspension	7	2010-03-31
164071	Denyse	Nielsen	2010-PDIS-1402	Suspension	7	2010-03-31
164073	Doreen	Hunt	2010-PDIS-1119	Suspension	7	2010-03-31
164074	Nathalie	Beaudet	2010-PDIS-0581	Suspension	7	2010-03-31
164119	Madeleine	Ancil	2010-PDIS-0582	Suspension	7	2010-03-31
164121	Daphné	Plourde	2010-PDIS-0583	Suspension	7	2010-03-31
164125	Kevin	Otis	2010-PDIS-0584	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
164131	Rachel	Lavoie	2010-PDIS-0585	Suspension	7	2010-03-31
164182	Claudette	Rouleau	2010-PDIS-0586	Suspension	7	2010-03-31
164196	Nikiforos	Manioudakis	2010-PDIS-1565	Suspension	1A	2010-03-31
164232	Renée-Claude	Landry	2010-PDIS-0587	Suspension	7	2010-03-31
164267	Helen	Liu	2010-PDIS-1403	Suspension	7	2010-03-31
164300	Christian	Falle	2010-PDIS-1319	Suspension	9	2010-03-31
164319	Angelo	Rizzo	2010-PDIS-1404	Suspension	7	2010-03-31
164428	Anabel	Gendron	2010-PDIS-0588	Suspension	7	2010-03-31
164465	Marie	Parenteau	2010-PDIS-1845	Suspension	7	2010-03-31
164466	Stéphanie	Larochelle	2010-PDIS-0589	Suspension	7	2010-03-31
164479	Stéphane	Lemay	2010-PDIS-2053	Suspension	1A	2010-03-31
164507	Gordon	Tough	2010-PDIS-1120	Suspension	7	2010-03-31
164541	Muilen	In	2010-PDIS-1846	Suspension	7	2010-03-31
164571	Johannie	Gignac	2010-PDIS-0590	Suspension	7	2010-03-31
164594	Stephen	Marles	2010-PDIS-1121	Suspension	7	2010-03-31
164608	Véronique	Sirois	2010-PDIS-0591	Suspension	7	2010-03-31
164667	Domenica	Sacchetti	2010-PDIS-1847	Suspension	7	2010-03-31
164672	Yannick	Gagné	2010-PDIS-1848	Suspension	7	2010-03-31
164732	Nicole	Carrier	2010-PDIS-1849	Suspension	7	2010-03-31
164793	Lisa	Cheong	2010-PDIS-1850	Suspension	7	2010-03-31
164837	Xavier	Sagues	2010-PDIS-0593	Suspension	7	2010-03-31
164859	Lina	Lamy	2010-PDIS-0595	Suspension	7	2010-03-31
164864	Renée-Claude	Gagnon	2010-PDIS-0596	Suspension	7	2010-03-31
164875	Norman	Bastampillai	2010-PDIS-0979	Suspension	9	2010-03-31
164933	Marcel	Dubé	2010-PDIS-0597	Suspension	7	2010-03-31
164960	Chi Man Sherman Tong		2010-PDIS-1405	Suspension	7	2010-03-31
165023	Krzysztof	Dziadek	2010-PDIS-0598	Suspension	7	2010-03-31
165101	Diane	Bérubé	2010-PDIS-0599	Suspension	7	2010-03-31
165170	William	McCann	2010-PDIS-1406	Suspension	7	2010-03-31
165180	Mireille	Simard	2010-PDIS-1122	Suspension	7	2010-03-31
165284	Cynthia	Deland	2010-PDIS-1851	Suspension	7	2010-03-31
165299	Sophie	Séguin	2010-PDIS-1566	Suspension	1A	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
165303	Lisette	Adam	2010-PDIS-1852	Suspension	7	2010-03-31
165311	Stephen	Boyle	2010-PDIS-1123	Suspension	7	2010-03-31
165332	Francine	Bédard	2010-PDIS-1853	Suspension	7	2010-03-31
165371	Isabelle	Laporte	2010-PDIS-0600	Suspension	7	2010-03-31
165403	Justin	Ryan	2010-PDIS-1407	Suspension	7	2010-03-31
165405	Ginette	Ryder	2010-PDIS-1124	Suspension	7	2010-03-31
165424	Agota	Nagy Zsoldics	2010-PDIS-0601	Suspension	7	2010-03-31
165440	Darin	Whiteley	2010-PDIS-1125	Suspension	7	2010-03-31
165443	Hélène	Nault	2010-PDIS-1854	Suspension	7	2010-03-31
165444	Paula	Crandall	2010-PDIS-1126	Suspension	7	2010-03-31
165564	Philippe	Amegah	2010-PDIS-1855	Suspension	7	2010-03-31
165631	Warren	Conrod	2010-PDIS-1408	Suspension	7	2010-03-31
165637	Éric	Drapeau	2010-PDIS-0604	Suspension	7	2010-03-31
165672	Dennis	Carranza	2010-PDIS-1127	Suspension	7	2010-03-31
165728	Vassilios	Mikedis	2010-PDIS-1567	Suspension	1A	2010-03-31
165855	James	Vowles	2010-PDIS-1128	Suspension	7	2010-03-31
165881	Carlo	Cansino	2010-PDIS-1129	Suspension	7	2010-03-31
165993	Souad	Ouared	2010-PDIS-1856	Suspension	7	2010-03-31
165997	Maxime	Côté	2010-PDIS-0606	Suspension	7	2010-03-31
166042	Jo-Anne	Bouchard	2010-PDIS-0608	Suspension	7	2010-03-31
166079	Jennifer	Benakoun	2010-PDIS-0609	Suspension	7	2010-03-31
166107	Guy	La Roche	2010-PDIS-0610	Suspension	7	2010-03-31
166116	Josée	Paquin	2010-PDIS-1857	Suspension	7	2010-03-31
166147	Jean-françois	Jobidon	2010-PDIS-0611	Suspension	7	2010-03-31
166157	Andrea	Demers	2010-PDIS-1130	Suspension	7	2010-03-31
166177	Mireille	Mishriky	2010-PDIS-0612	Suspension	7	2010-03-31
166211	Andreea	Mihailov	2010-PDIS-1858	Suspension	7	2010-03-31
166216	Karine Yaël	Quedoshim	2010-PDIS-2054	Suspension	1A	2010-03-31
166230	Mehdi	Ghalim	2010-PDIS-1859	Suspension	7	2010-03-31
166239	Margarita	Paraskevopoulos	2010-PDIS-1860	Suspension	7	2010-03-31
166324	Patricia	Testa	2010-PDIS-0613	Suspension	7	2010-03-31
166367	Josée	Roy	2010-PDIS-1861	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
166425	Michèle	Bilodeau	2010-PDIS-0970	Suspension	7, 9	2010-03-31
166488	My Anh	Dang	2010-PDIS-1131	Suspension	7	2010-03-31
166500	Elsa	Alves	2010-PDIS-0615	Suspension	7	2010-03-31
166504	Mahammed	Matin	2010-PDIS-1535	Suspension	9	2010-03-31
166545	Christine	Yavner	2010-PDIS-0980	Suspension	9	2010-03-31
166601	Josiane	Helie	2010-PDIS-0616	Suspension	7	2010-03-31
166620	Liliane	Soucy	2010-PDIS-0617	Suspension	7	2010-03-31
166635	Geneviève	Lemire-Julien	2010-PDIS-2055	Suspension	1A	2010-03-31
166639	Marilyn	Mooers	2010-PDIS-1409	Suspension	7	2010-03-31
166644	Roberta	Carter	2010-PDIS-1132	Suspension	7	2010-03-31
166693	Philippe	Roptus	2010-PDIS-1410	Suspension	7	2010-03-31
166710	Joannie	Ethier	2010-PDIS-0619	Suspension	7	2010-03-31
166736	Martin	Dumont	2010-PDIS-0580	Suspension	7	2010-03-31
166738	Donald	Lamousnery	2010-PDIS-0471	Suspension	7	2010-03-31
166738	Donald	Lamousnery	2010-PDIS-2056	Suspension	1A	2010-03-31
166765	Dominic	Martin	2010-PDIS-0592	Suspension	7	2010-03-31
166765	Dominic	Martin	2010-PDIS-2057	Suspension	1A	2010-03-31
166810	Susanne	Nicoriuk	2010-PDIS-1590	Suspension	1A, 7	2010-03-31
166858	Cedric	Parnell	2010-PDIS-1568	Suspension	1A	2010-03-31
166903	Chen-Hsuan	Lin	2010-PDIS-1862	Suspension	7	2010-03-31
166946	Oliver	Perilla	2010-PDIS-2058	Suspension	1A	2010-03-31
166951	Mabrouk	Ben Fadhel	2010-PDIS-0621	Suspension	7	2010-03-31
166994	René	Verreault	2010-PDIS-0603	Suspension	7	2010-03-31
167004	Micaela	Newell	2010-PDIS-1411	Suspension	7	2010-03-31
167014	Karl	Chabot	2010-PDIS-0622	Suspension	7	2010-03-31
167025	Vienganong	Sundara	2010-PDIS-1133	Suspension	7	2010-03-31
167036	Hina	Patel	2010-PDIS-0623	Suspension	7	2010-03-31
167045	Mozelle	Roberge	2010-PDIS-0624	Suspension	7	2010-03-31
167051	Patrick	Morin	2010-PDIS-1863	Suspension	7	2010-03-31
167064	Suzanne	Vézina	2010-PDIS-1864	Suspension	7	2010-03-31
167115	Bruno	Bernatchez	2010-PDIS-1865	Suspension	7	2010-03-31
167147	Samer	Akl-Chedid	2010-PDIS-1866	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
167163	Chau-Phung Annie	Tran	2010-PDIS-2059	Suspension	1A	2010-03-31
167260	Karine	Marchand	2010-PDIS-0625	Suspension	7	2010-03-31
167275	Michael	Kharowf	2010-PDIS-0626	Suspension	7	2010-03-31
167285	Audrey	Rousseau- Fortin	2010-PDIS-1867	Suspension	7	2010-03-31
167292	Kaja Rose	Bukasa Nsenda Ilunga	2010-PDIS-0627	Suspension	7	2010-03-31
167302	Eric	Goutorbe	2010-PDIS-0628	Suspension	7	2010-03-31
167410	Annie	Bouchard	2010-PDIS-0629	Suspension	7	2010-03-31
167462	Ernesto	Tenorio Jr.	2010-PDIS-1134	Suspension	7	2010-03-31
167464	Suat	Ongun	2010-PDIS-0630	Suspension	7	2010-03-31
167466	Maria	English	2010-PDIS-1135	Suspension	7	2010-03-31
167468	Stephen	Tarling	2010-PDIS-1136	Suspension	7	2010-03-31
167471	Thelepan	Surendra	2010-PDIS-1137	Suspension	7	2010-03-31
167491	Endre	Bari	2010-PDIS-1138	Suspension	7	2010-03-31
167492	You	Lee	2010-PDIS-1139	Suspension	7	2010-03-31
167493	Harpreet	Dhillon	2010-PDIS-1140	Suspension	7	2010-03-31
167496	Loreta	Statkeviciene	2010-PDIS-1141	Suspension	7	2010-03-31
167497	Alice	Lieu	2010-PDIS-1142	Suspension	7	2010-03-31
167501	Maryam	Ahmad	2010-PDIS-0631	Suspension	7	2010-03-31
167504	Wai	Chan	2010-PDIS-1143	Suspension	7	2010-03-31
167510	Ewoll	Louis-Jean	2010-PDIS-1144	Suspension	7	2010-03-31
167514	Tomasz	Migdalski	2010-PDIS-1145	Suspension	7	2010-03-31
167515	Dylan	O'Heron	2010-PDIS-1146	Suspension	7	2010-03-31
167518	Marc	Faille	2010-PDIS-1147	Suspension	7	2010-03-31
167534	Supun	Fernando	2010-PDIS-0632	Suspension	7	2010-03-31
167563	David	Dumont	2010-PDIS-0633	Suspension	7	2010-03-31
167564	Hatice	Sagirdak	2010-PDIS-1868	Suspension	7	2010-03-31
167599	Julio	Hernandez	2010-PDIS-0634	Suspension	7	2010-03-31
167676	Karina	Silva	2010-PDIS-1869	Suspension	7	2010-03-31
167684	Alexandre	Lapointe	2010-PDIS-0607	Suspension	7	2010-03-31
167759	Dominique	Cyr	2010-PDIS-0636	Suspension	7	2010-03-31
167863	Hugo	Fortier	2010-PDIS-0637	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
167874	Abdellah	Bourbel	2010-PDIS-0602	Suspension	7	2010-03-31
167930	Angelo	Fulco	2010-PDIS-1412	Suspension	7	2010-03-31
167941	Larry	Martin	2010-PDIS-1413	Suspension	7	2010-03-31
167986	Dominique	Humblet	2010-PDIS-0638	Suspension	7	2010-03-31
168039	Adel Kamel	Tawfik	2010-PDIS-0640	Suspension	7	2010-03-31
168059	Karine	Brillant	2010-PDIS-0579	Suspension	7	2010-03-31
168072	Wendy	Gromnisky	2010-PDIS-1148	Suspension	7	2010-03-31
168131	Maxime	Beauchemin	2010-PDIS-0641	Suspension	7	2010-03-31
168135	Francine	Cournoyer	2010-PDIS-0642	Suspension	7	2010-03-31
168142	Lesley	Reimer	2010-PDIS-1149	Suspension	7	2010-03-31
168144	James	Otmar	2010-PDIS-1415	Suspension	7	2010-03-31
168147	Marc	Aubé	2010-PDIS-0560	Suspension	7	2010-03-31
168175	Luc	Bossé	2010-PDIS-0981	Suspension	9	2010-03-31
168219	David	Wong	2010-PDIS-1150	Suspension	7	2010-03-31
168233	Genevieve	Brooks	2010-PDIS-0643	Suspension	7	2010-03-31
168249	Parisa	Beheshti	2010-PDIS-1151	Suspension	7	2010-03-31
168289	Branislav	Vujic	2010-PDIS-0644	Suspension	7	2010-03-31
168333	Boutaina	Chokri	2010-PDIS-0645	Suspension	7	2010-03-31
168342	Raphaël	Fournier	2010-PDIS-0646	Suspension	7	2010-03-31
168345	Mary	Morra	2010-PDIS-1152	Suspension	7	2010-03-31
168364	Renal	Abou Touma	2010-PDIS-1416	Suspension	7	2010-03-31
168396	Wayne	Leacock	2010-PDIS-1153	Suspension	7	2010-03-31
168398	Ichou	Wai	2010-PDIS-1870	Suspension	7	2010-03-31
168411	Khadija	Ouarak	2010-PDIS-1871	Suspension	7	2010-03-31
168421	Daniel	Sonkodi	2010-PDIS-1417	Suspension	7	2010-03-31
168427	Geneviève	Smith	2010-PDIS-0647	Suspension	7	2010-03-31
168446	Stéphane	Guérette	2010-PDIS-0982	Suspension	9	2010-03-31
168462	Alain	Archambault	2010-PDIS-0555	Suspension	7	2010-03-31
168464	Philippe	Boucher	2010-PDIS-1154	Suspension	7	2010-03-31
168480	Thomas	Moryto	2010-PDIS-1155	Suspension	7	2010-03-31
168483	Mohammed	Sharif	2010-PDIS-1156	Suspension	7	2010-03-31
168503	Vikram	Chitra	2010-PDIS-0648	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
168539	Michael	Schoen	2010-PDIS-1157	Suspension	7	2010-03-31
168541	Sandy	Piazza	2010-PDIS-0649	Suspension	7	2010-03-31
168580	Rosa Matilde	Mejia Alegria	2010-PDIS-0546	Suspension	7	2010-03-31
168589	Farid	Kettani	2010-PDIS-0983	Suspension	9	2010-03-31
168606	Ralph	Weekes	2010-PDIS-1419	Suspension	7	2010-03-31
168638	Pierre	Ostiguy	2010-PDIS-0635	Suspension	7	2010-03-31
168702	Johanne	Nault	2010-PDIS-0650	Suspension	7	2010-03-31
168712	Kelly	Trihey	2010-PDIS-2060	Suspension	1A	2010-03-31
168722	Daniel	Perreault	2010-PDIS-1872	Suspension	7	2010-03-31
168728	Mouad	El Biad	2010-PDIS-1873	Suspension	7	2010-03-31
168771	Anick	Larrivée	2010-PDIS-1874	Suspension	7	2010-03-31
168776	Betty	Nukuri	2010-PDIS-1875	Suspension	7	2010-03-31
168786	Sonia	Bouchard	2010-PDIS-0651	Suspension	7	2010-03-31
168798	Isabelle	Laurent	2010-PDIS-0653	Suspension	7	2010-03-31
168869	Brigitte	Barrette	2010-PDIS-1420	Suspension	7	2010-03-31
168873	Aissata	N'diaye	2010-PDIS-0655	Suspension	7	2010-03-31
168895	Isabelle	Bernier	2010-PDIS-1876	Suspension	7	2010-03-31
168901	Mélissa	Screnci	2010-PDIS-0656	Suspension	7	2010-03-31
168912	Michèle	Daigle	2010-PDIS-0657	Suspension	7	2010-03-31
168940	Nathalie	Imbeault	2010-PDIS-0658	Suspension	7	2010-03-31
168950	Gregg	Miltimore	2010-PDIS-1158	Suspension	7	2010-03-31
168951	Josée	Parent	2010-PDIS-2061	Suspension	1A	2010-03-31
168979	Yves	Vachon	2010-PDIS-1877	Suspension	7	2010-03-31
169039	Melissa	Fillmore	2010-PDIS-1159	Suspension	7	2010-03-31
169056	Dany	Ouellet	2010-PDIS-0659	Suspension	7	2010-03-31
169065	Paul	Newton	2010-PDIS-1421	Suspension	7	2010-03-31
169066	Elaine	Arges	2010-PDIS-1422	Suspension	7	2010-03-31
169068	Evans	Potvin	2010-PDIS-2157	Suspension	1A, 7	2010-03-31
169073	Elie	Chaiban	2010-PDIS-1423	Suspension	7	2010-03-31
169074	Annie	Albert	2010-PDIS-0661	Suspension	7	2010-03-31
169089	Hicham	Bellaliz	2010-PDIS-0662	Suspension	7	2010-03-31
169090	David	Wyatt	2010-PDIS-1424	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
169092	Angela	Carolan	2010-PDIS-1160	Suspension	7	2010-03-31
169105	Soubhi	Canbarieh	2010-PDIS-0663	Suspension	7	2010-03-31
169139	Cynthia	Tassé	2010-PDIS-1983	Suspension	9	2010-03-31
169159	Giovanna	Cinelli	2010-PDIS-0664	Suspension	7	2010-03-31
169201	Massimo	Esposito	2010-PDIS-0654	Suspension	7	2010-03-31
169223	Jerry	Baum	2010-PDIS-0665	Suspension	7	2010-03-31
169312	Karl	Todd	2010-PDIS-1161	Suspension	7	2010-03-31
169314	Christine	Cobham	2010-PDIS-1878	Suspension	7	2010-03-31
169328	Paul-André	Bégin	2010-PDIS-1879	Suspension	7	2010-03-31
169347	Stéphanie	Williams	2010-PDIS-0666	Suspension	7	2010-03-31
169367	Nancy	Surprenant	2010-PDIS-1880	Suspension	7	2010-03-31
169374	Érik	Thibeault	2010-PDIS-0667	Suspension	7	2010-03-31
169408	Rose-Marie	Malo	2010-PDIS-2119	Suspension	1A	2010-03-31
169416	Sibau	Munsala	2010-PDIS-2062	Suspension	1A	2010-03-31
169424	Georges	Farhat	2010-PDIS-0668	Suspension	7	2010-03-31
169430	Gabrielle	Robichaud	2010-PDIS-0669	Suspension	7	2010-03-31
169433	Ginette	Boucher	2010-PDIS-1881	Suspension	7	2010-03-31
169467	Vincenzo	Vinci	2010-PDIS-0670	Suspension	7	2010-03-31
169499	Rachel Ilona	Kajos	2010-PDIS-1569	Suspension	1A	2010-03-31
169594	Lamia	Bentaleb	2010-PDIS-1882	Suspension	7	2010-03-31
169603	Victoria	Soulios	2010-PDIS-1162	Suspension	7	2010-03-31
169635	Paul	Kudzia	2010-PDIS-1425	Suspension	7	2010-03-31
169643	Philippe	Rivard	2010-PDIS-1426	Suspension	7	2010-03-31
169648	Michael	Goodman	2010-PDIS-0671	Suspension	7	2010-03-31
169678	Corissa	Topolnisky	2010-PDIS-1427	Suspension	7	2010-03-31
169716	Isabel	Tremblay	2010-PDIS-0672	Suspension	7	2010-03-31
169727	Anna	Cherian	2010-PDIS-1163	Suspension	7	2010-03-31
169763	Hayat	Hamaili	2010-PDIS-0673	Suspension	7	2010-03-31
169800	Dimitri	Stamos	2010-PDIS-0674	Suspension	7	2010-03-31
169822	Halina	Mastandrea	2010-PDIS-1428	Suspension	7	2010-03-31
169823	Frédéric	Lebel	2010-PDIS-0675	Suspension	7	2010-03-31
169827	Yasir	Ismail	2010-PDIS-1164	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
169834	John	Rennie	2010-PDIS-1165	Suspension	7	2010-03-31
169893	François	Patoine	2010-PDIS-0677	Suspension	7	2010-03-31
169915	Julie	Rheaume	2010-PDIS-0678	Suspension	7	2010-03-31
169996	Jérôme	Tremblay	2010-PDIS-0679	Suspension	7	2010-03-31
170020	David	Lafantaisie	2010-PDIS-1429	Suspension	7	2010-03-31
170041	Philippe	Proux-Martin	2010-PDIS-1883	Suspension	7	2010-03-31
170097	Patrice	Charette	2010-PDIS-0682	Suspension	7	2010-03-31
170104	Zineb	Benmoussa-Zahar	2010-PDIS-1884	Suspension	7	2010-03-31
170155	Serge	Badibanga	2010-PDIS-0684	Suspension	7	2010-03-31
170159	Chantal	Lemay	2010-PDIS-1885	Suspension	7	2010-03-31
170186	Emmanuelle	Dubois	2010-PDIS-0685	Suspension	7	2010-03-31
170193	Jeremy	Ing	2010-PDIS-1430	Suspension	7	2010-03-31
170195	Chantrea	Vann	2010-PDIS-1166	Suspension	7	2010-03-31
170208	Paula	Caines	2010-PDIS-1167	Suspension	7	2010-03-31
170300	Chantal	Landry	2010-PDIS-2063	Suspension	1A	2010-03-31
170311	Anna	Dawe	2010-PDIS-0686	Suspension	7	2010-03-31
170326	Jean-François	Arsenault	2010-PDIS-0660	Suspension	7	2010-03-31
170356	Steves	Exantus	2010-PDIS-0687	Suspension	7	2010-03-31
170366	Maxime	Stencer	2010-PDIS-1886	Suspension	7	2010-03-31
170417	Plebious	Nsame-Ngala	2010-PDIS-0688	Suspension	7	2010-03-31
170446	Colette	Dodier	2010-PDIS-0689	Suspension	7	2010-03-31
170486	Naji	El-Khoury	2010-PDIS-0690	Suspension	7	2010-03-31
170497	Sylvie	Boivin	2010-PDIS-0448	Suspension	7	2010-03-31
170511	Sara	Garcia	2010-PDIS-0691	Suspension	7	2010-03-31
170512	Fatmé	Arzouni	2010-PDIS-1431	Suspension	7	2010-03-31
170518	Jean-François	Mondoux	2010-PDIS-2064	Suspension	1A	2010-03-31
170534	Aulf	Robitaille	2010-PDIS-1168	Suspension	7	2010-03-31
170540	Marie-France	Vermette	2010-PDIS-1169	Suspension	7	2010-03-31
170559	Rana	Karim	2010-PDIS-1887	Suspension	7	2010-03-31
170572	Mathieu	Kermoyan	2010-PDIS-1888	Suspension	7	2010-03-31
170598	Eric	Marcil	2010-PDIS-0692	Suspension	7	2010-03-31
170631	Julio	Larosilière	2010-PDIS-0693	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
170648	Muadi	Mbuyi	2010-PDIS-1170	Suspension	7	2010-03-31
170671	Chibuzoh	Ehirim	2010-PDIS-1432	Suspension	7	2010-03-31
170675	Pierina	Chabot	2010-PDIS-1171	Suspension	7	2010-03-31
170737	Patrice	Labonne-Mercier	2010-PDIS-0694	Suspension	7	2010-03-31
170745	Fadoua	Bougha	2010-PDIS-0695	Suspension	7	2010-03-31
170765	Melissa	Martel	2010-PDIS-0696	Suspension	7	2010-03-31
170798	Camille	Poirier	2010-PDIS-1433	Suspension	7	2010-03-31
170890	Mahdi Abdelhafidh	Turki	2010-PDIS-0697	Suspension	7	2010-03-31
170908	Tammy Lee	MacDonald	2010-PDIS-1172	Suspension	7	2010-03-31
171051	Ziad	Chaieb	2010-PDIS-0700	Suspension	7	2010-03-31
171062	Karen	Ferrazzano	2010-PDIS-0701	Suspension	7	2010-03-31
171090	Simon	Leclerc	2010-PDIS-1889	Suspension	7	2010-03-31
171144	Marie-Julie	Minville	2010-PDIS-0702	Suspension	7	2010-03-31
171154	Jayashree	Rastogi	2010-PDIS-1173	Suspension	7	2010-03-31
171166	Mohammed	Rizvi	2010-PDIS-1434	Suspension	7	2010-03-31
171169	Sami	Zakhama	2010-PDIS-0703	Suspension	7	2010-03-31
171170	Randy	Chan	2010-PDIS-1435	Suspension	7	2010-03-31
171180	Michael	Lombardi	2010-PDIS-1436	Suspension	7	2010-03-31
171181	Ruchir	Bhatia	2010-PDIS-1174	Suspension	7	2010-03-31
171183	Stanley	Ha	2010-PDIS-1437	Suspension	7	2010-03-31
171191	Amudhan	Gnanasekar	2010-PDIS-1438	Suspension	7	2010-03-31
171193	Jennifer	Twu	2010-PDIS-1175	Suspension	7	2010-03-31
171203	Christopher	Yu	2010-PDIS-1439	Suspension	7	2010-03-31
171215	Kevin	Lai	2010-PDIS-1176	Suspension	7	2010-03-31
171218	Luis	Argueta	2010-PDIS-1440	Suspension	7	2010-03-31
171221	Ian	Chuah	2010-PDIS-1177	Suspension	7	2010-03-31
171224	Gita	Basserinia	2010-PDIS-1441	Suspension	7	2010-03-31
171226	Emily	Zhou	2010-PDIS-1442	Suspension	7	2010-03-31
171249	Patricia	Boutin	2010-PDIS-0639	Suspension	7	2010-03-31
171277	Pamela	Cabrera	2010-PDIS-0704	Suspension	7	2010-03-31
171305	Olivier	Girard	2010-PDIS-0705	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
171316	Balasubramaniam	Kumarravel	2010-PDIS-0984	Suspension	9	2010-03-31
171328	Erfan Mohammad	Youssef	2010-PDIS-1178	Suspension	7	2010-03-31
171346	Mathieu	Liberty	2010-PDIS-2065	Suspension	1A	2010-03-31
171347	Yann	Nguyen	2010-PDIS-2066	Suspension	1A	2010-03-31
171395	Caroline	Lefebvre	2010-PDIS-0706	Suspension	7	2010-03-31
171459	Caroline	Magnan	2010-PDIS-1890	Suspension	7	2010-03-31
171461	Cynthia	Tan	2010-PDIS-1443	Suspension	7	2010-03-31
171469	Lucie	Marcoux	2010-PDIS-0707	Suspension	7	2010-03-31
171474	Chi Ko	Lai	2010-PDIS-1891	Suspension	7	2010-03-31
171479	Sandeep Singh	Mangat	2010-PDIS-1179	Suspension	7	2010-03-31
171481	Jason	St-Denis	2010-PDIS-1180	Suspension	7	2010-03-31
171506	Jean	Davidson	2010-PDIS-0708	Suspension	7	2010-03-31
171561	Darrell	Hope	2010-PDIS-1444	Suspension	7	2010-03-31
171565	Ian	Simister	2010-PDIS-1181	Suspension	7	2010-03-31
171594	Patricia	Plamondon	2010-PDIS-0709	Suspension	7	2010-03-31
171607	Dustin	Gareau	2010-PDIS-1445	Suspension	7	2010-03-31
171626	Pasha	Sharifnia	2010-PDIS-1182	Suspension	7	2010-03-31
171628	Daniel	Lenghardt	2010-PDIS-1183	Suspension	7	2010-03-31
171675	Kanwar	Singh	2010-PDIS-1184	Suspension	7	2010-03-31
171676	Patrick-André	Poisson	2010-PDIS-2067	Suspension	1A	2010-03-31
171705	Marie-Pier	Fortin	2010-PDIS-0711	Suspension	7	2010-03-31
171721	Sergey	Zinchenko	2010-PDIS-1185	Suspension	7	2010-03-31
171722	Shawn	Thomas	2010-PDIS-1186	Suspension	7	2010-03-31
171744	Najat	Kadiri	2010-PDIS-1446	Suspension	7	2010-03-31
171759	Mariya	Medvedeva	2010-PDIS-1187	Suspension	7	2010-03-31
171761	John	Ferguson	2010-PDIS-1447	Suspension	7	2010-03-31
171774	Sandra	Potvin	2010-PDIS-0712	Suspension	7	2010-03-31
171807	Kevin	Blainey	2010-PDIS-1448	Suspension	7	2010-03-31
171814	Petra	McDonald	2010-PDIS-1188	Suspension	7	2010-03-31
171820	Stephanie	Kaperonis	2010-PDIS-1892	Suspension	7	2010-03-31
171823	Raha	Pooyania	2010-PDIS-1893	Suspension	7	2010-03-31
171828	Karim	Charrad	2010-PDIS-0713	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
171834	Ahmad	Mohungoo	2010-PDIS-1449	Suspension	7	2010-03-31
171837	Joseph	Elias	2010-PDIS-1189	Suspension	7	2010-03-31
171844	Patrick	Janelle	2010-PDIS-1894	Suspension	7	2010-03-31
171846	Jennifer	Tsang	2010-PDIS-1190	Suspension	7	2010-03-31
171862	Nadine	Alby	2010-PDIS-0714	Suspension	7	2010-03-31
171863	Clara	Erdman	2010-PDIS-1450	Suspension	7	2010-03-31
171875	Sylvain	Larouche	2010-PDIS-0676	Suspension	7	2010-03-31
171875	Sylvain	Larouche	2010-PDIS-2068	Suspension	1A	2010-03-31
171893	Dominique	Rodrigue	2010-PDIS-1895	Suspension	7	2010-03-31
171897	Anca	Enache	2010-PDIS-1451	Suspension	7	2010-03-31
171904	Mary	Mariano	2010-PDIS-1452	Suspension	7	2010-03-31
171912	David	Campbell	2010-PDIS-1453	Suspension	7	2010-03-31
171952	Renée	Grant	2010-PDIS-1191	Suspension	7	2010-03-31
171988	Anastasia	Mylonas	2010-PDIS-0715	Suspension	7	2010-03-31
172004	Geneviève	Bégin	2010-PDIS-0716	Suspension	7	2010-03-31
172005	Brendan	Harvey	2010-PDIS-1192	Suspension	7	2010-03-31
172010	Joseph	Kalombo-Ndonki	2010-PDIS-0717	Suspension	7	2010-03-31
172013	Sylvie	Dubé	2010-PDIS-0620	Suspension	7	2010-03-31
172019	Rania	Zahabi	2010-PDIS-1896	Suspension	7	2010-03-31
172026	Lena Francis	Assaf	2010-PDIS-0574	Suspension	7	2010-03-31
172038	Maryse	Pépin	2010-PDIS-0718	Suspension	7	2010-03-31
172040	Carolyn	Hughes	2010-PDIS-1454	Suspension	7	2010-03-31
172076	William	Allen	2010-PDIS-1193	Suspension	7	2010-03-31
172080	Marie-Hélène	LeBlanc	2010-PDIS-1194	Suspension	7	2010-03-31
172081	Avegail	Javier	2010-PDIS-1195	Suspension	7	2010-03-31
172091	Mohamed	Sohawon	2010-PDIS-1897	Suspension	7	2010-03-31
172112	Serge	Sonier	2010-PDIS-1455	Suspension	7	2010-03-31
172161	Diana-Brigitte	Mrzena	2010-PDIS-1196	Suspension	7	2010-03-31
172163	Brian	Murphy	2010-PDIS-1456	Suspension	7	2010-03-31
172170	Maude	Croteau	2010-PDIS-1898	Suspension	7	2010-03-31
172213	Juan-Arturo	Lara-Caravantes	2010-PDIS-1197	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
172217	Abdelhafid	Walieddine	2010-PDIS-0720	Suspension	7	2010-03-31
172264	Nathalie	Lacourse	2010-PDIS-2069	Suspension	1A	2010-03-31
172283	Emile	Wahbe	2010-PDIS-1198	Suspension	7	2010-03-31
172297	Yara	Jbeili	2010-PDIS-2070	Suspension	1A	2010-03-31
172313	Catherine	Brissette	2010-PDIS-1900	Suspension	7	2010-03-31
172327	Line	Laferrière	2010-PDIS-2071	Suspension	1A	2010-03-31
172351	Roussel	Lamothe	2010-PDIS-0985	Suspension	9	2010-03-31
172399	Clemence	Dessureault	2010-PDIS-0721	Suspension	7	2010-03-31
172400	Saad Paco	Harchi	2010-PDIS-1457	Suspension	7	2010-03-31
172404	Mary	Hanson	2010-PDIS-1199	Suspension	7	2010-03-31
172446	Hichem	Bousnina	2010-PDIS-0722	Suspension	7	2010-03-31
172523	Kwok-Sum	Tung	2010-PDIS-1458	Suspension	7	2010-03-31
172538	Richard	Benn	2010-PDIS-1459	Suspension	7	2010-03-31
172565	Guylaine	Ouellette	2010-PDIS-0698	Suspension	7	2010-03-31
172573	Muhammad	Merchant	2010-PDIS-1200	Suspension	7	2010-03-31
172576	Douglas	Dahmer	2010-PDIS-1201	Suspension	7	2010-03-31
172603	Manon	Roy	2010-PDIS-2072	Suspension	1A	2010-03-31
172621	Anjara	Boicel	2010-PDIS-1901	Suspension	7	2010-03-31
172623	Tania	Dubé	2010-PDIS-1902	Suspension	7	2010-03-31
172626	Eric	Descheneaux	2010-PDIS-1903	Suspension	7	2010-03-31
172643	Randy	Hau	2010-PDIS-1202	Suspension	7	2010-03-31
172674	Alaa	El-Huni	2010-PDIS-0723	Suspension	7	2010-03-31
172688	Brendan	D'Mello	2010-PDIS-1203	Suspension	7	2010-03-31
172716	Frédérique	Gagné	2010-PDIS-0724	Suspension	7	2010-03-31
172734	Linda	Soulière	2010-PDIS-0725	Suspension	7	2010-03-31
172742	Hubert	Kalenga-Kayembe	2010-PDIS-1460	Suspension	7	2010-03-31
172746	Amina	Ouattara	2010-PDIS-0726	Suspension	7	2010-03-31
172766	Joyce	Wells	2010-PDIS-1204	Suspension	7	2010-03-31
172785	Giuseppe	Nocera	2010-PDIS-1205	Suspension	7	2010-03-31
172801	Denise	Vallières	2010-PDIS-0728	Suspension	7	2010-03-31
172802	Daniel	Forster	2010-PDIS-1206	Suspension	7	2010-03-31
172811	Pierre	Castonguay	2010-PDIS-1207	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
172813	Isabelle	Brisson	2010-PDIS-1904	Suspension	7	2010-03-31
172837	Simon	Lapointe Auger	2010-PDIS-0729	Suspension	7	2010-03-31
172855	Teodora-Elena	Serbanescu	2010-PDIS-0730	Suspension	7	2010-03-31
172890	Nathalie	Duff	2010-PDIS-1208	Suspension	7	2010-03-31
172913	Simon	Menard	2010-PDIS-0731	Suspension	7	2010-03-31
172918	Rodney	Warren	2010-PDIS-1209	Suspension	7	2010-03-31
172920	Milinda	De Silva	2010-PDIS-0732	Suspension	7	2010-03-31
172954	Christina	Mahmouridis	2010-PDIS-1905	Suspension	7	2010-03-31
172960	Julien	Vincent	2010-PDIS-0733	Suspension	7	2010-03-31
173000	Aviva	Leibovici	2010-PDIS-0734	Suspension	7	2010-03-31
173013	Dalila	Laghmati	2010-PDIS-0735	Suspension	7	2010-03-31
173023	Rachel	Belzil	2010-PDIS-0736	Suspension	7	2010-03-31
173036	Audrey	Laplante	2010-PDIS-0737	Suspension	7	2010-03-31
173069	Jing	Gao	2010-PDIS-1210	Suspension	7	2010-03-31
173133	Mylène	Ruel	2010-PDIS-2168	Suspension	1B	2010-03-31
173169	Jessica	Benabou	2010-PDIS-1906	Suspension	7	2010-03-31
173191	Alexander	Martinez-Melendez	2010-PDIS-0738	Suspension	7	2010-03-31
173216	Julien	Manseau	2010-PDIS-0740	Suspension	7	2010-03-31
173253	Scott	Murray	2010-PDIS-1211	Suspension	7	2010-03-31
173257	Philippe	Lespérance	2010-PDIS-2169	Suspension	1B	2010-03-31
173279	Jean-Sébastien	Bouchard	2010-PDIS-0741	Suspension	7	2010-03-31
173298	Deborah	Wood	2010-PDIS-1461	Suspension	7	2010-03-31
173381	Carlos	Rios	2010-PDIS-1462	Suspension	7	2010-03-31
173388	Jamie	Robb	2010-PDIS-1212	Suspension	7	2010-03-31
173393	Ryan	Small	2010-PDIS-1213	Suspension	7	2010-03-31
173402	Hicham	El Ouali	2010-PDIS-1907	Suspension	7	2010-03-31
173423	Marie-Eve	Gagnon	2010-PDIS-0742	Suspension	7	2010-03-31
173434	Bonaventure	Ayena	2010-PDIS-0743	Suspension	7	2010-03-31
173440	Marie-Pierre	Adam	2010-PDIS-0744	Suspension	7	2010-03-31
173471	Manon	St-Louis	2010-PDIS-1908	Suspension	7	2010-03-31
173499	Jones	Ho	2010-PDIS-1463	Suspension	7	2010-03-31
173500	Matthieu	Houde	2010-PDIS-0745	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
173516	Lorraine	Hein	2010-PDIS-1464	Suspension	7	2010-03-31
173540	Robert	Kowal	2010-PDIS-0746	Suspension	7	2010-03-31
173544	Dominique	Cangé	2010-PDIS-0747	Suspension	7	2010-03-31
173546	Hong	Zhou	2010-PDIS-1214	Suspension	7	2010-03-31
173552	Nathalie	Khawli	2010-PDIS-1909	Suspension	7	2010-03-31
173557	Yosef	Ryzhik	2010-PDIS-1910	Suspension	7	2010-03-31
173586	Guillaume	Bouvrette	2010-PDIS-0605	Suspension	7	2010-03-31
173598	Anna	Kanaras	2010-PDIS-0748	Suspension	7	2010-03-31
173599	Adrian	Cook	2010-PDIS-1215	Suspension	7	2010-03-31
173606	Panagiota	Petropoulos	2010-PDIS-1911	Suspension	7	2010-03-31
173625	Martin	Rodrigue	2010-PDIS-0986	Suspension	9	2010-03-31
173632	Edward	Cheng	2010-PDIS-1465	Suspension	7	2010-03-31
173667	Marlon	Munro	2010-PDIS-1466	Suspension	7	2010-03-31
173687	Adele	Delcorde	2010-PDIS-1216	Suspension	7	2010-03-31
173699	Maxime	Lampron	2010-PDIS-2073	Suspension	1A	2010-03-31
173715	Anil	Desai	2010-PDIS-1217	Suspension	7	2010-03-31
173749	Maria	Bruzzese	2010-PDIS-0749	Suspension	7	2010-03-31
173757	Basseer	Peeroo	2010-PDIS-1570	Suspension	1A	2010-03-31
173762	Annie	Kuftedjian	2010-PDIS-0750	Suspension	7	2010-03-31
173804	Lea	Petrella	2010-PDIS-1912	Suspension	7	2010-03-31
173814	Farnoush	Forouzan	2010-PDIS-1913	Suspension	7	2010-03-31
173834	Denis Ivan	Dominguez Canon	2010-PDIS-0652	Suspension	7	2010-03-31
173861	Ghizlaine	Soughati	2010-PDIS-0751	Suspension	7	2010-03-31
173873	Juan Pablo	Larocque Sanchez	2010-PDIS-0752	Suspension	7	2010-03-31
173889	Ting	Ye	2010-PDIS-1218	Suspension	7	2010-03-31
173897	Hugues	Bérubé	2010-PDIS-0699	Suspension	7	2010-03-31
173904	Karyne	Harvey	2010-PDIS-0987	Suspension	9	2010-03-31
173910	Annie	Beaudry	2010-PDIS-1914	Suspension	7	2010-03-31
173917	Maria	Maiorano	2010-PDIS-1915	Suspension	7	2010-03-31
173934	François	Morin	2010-PDIS-2074	Suspension	1A	2010-03-31
173946	Ying	Zhang	2010-PDIS-1467	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
173984	Thomas	Arseneau	2010-PDIS-1219	Suspension	7	2010-03-31
174042	Sei	Choi	2010-PDIS-1220	Suspension	7	2010-03-31
174073	Maria	Giovannitti	2010-PDIS-1221	Suspension	7	2010-03-31
174095	Marie-Renée	Drouin	2010-PDIS-0755	Suspension	7	2010-03-31
174119	Dominique	Adrien	2010-PDIS-0756	Suspension	7	2010-03-31
174182	David	Webb	2010-PDIS-1222	Suspension	7	2010-03-31
174199	Nan	Hu	2010-PDIS-1591	Suspension	1A, 7	2010-03-31
174220	Nancy	Cantin	2010-PDIS-1916	Suspension	7	2010-03-31
174228	Mathieu	Beaudry	2010-PDIS-0710	Suspension	7	2010-03-31
174272	Woodrow Glen	St-John	2010-PDIS-1468	Suspension	7	2010-03-31
174276	Gregory	Duggan	2010-PDIS-1223	Suspension	7	2010-03-31
174295	Asmae	Benjelloun	2010-PDIS-1917	Suspension	7	2010-03-31
174326	Philippe	Ménard	2010-PDIS-0759	Suspension	7	2010-03-31
174361	Roger	Larche	2010-PDIS-1469	Suspension	7	2010-03-31
174386	Mimi	Lee	2010-PDIS-1470	Suspension	7	2010-03-31
174388	Geneviève	Paquette	2010-PDIS-1918	Suspension	7	2010-03-31
174396	Josée	Touzin	2010-PDIS-0761	Suspension	7	2010-03-31
174423	Teresa	Wong	2010-PDIS-1471	Suspension	7	2010-03-31
174428	René	Houle	2010-PDIS-0614	Suspension	7	2010-03-31
174435	Arthur	Beers	2010-PDIS-1472	Suspension	7	2010-03-31
174455	Véronique	Michaud	2010-PDIS-1919	Suspension	7	2010-03-31
174556	Theo	Nijimbere	2010-PDIS-1473	Suspension	7	2010-03-31
174591	Zeinam Hamadoun	Ba	2010-PDIS-1920	Suspension	7	2010-03-31
174622	Cristeta	Palcon	2010-PDIS-1224	Suspension	7	2010-03-31
174622	Cristeta	Palcon	2010-PDIS-1571	Suspension	1A	2010-03-31
174627	Salah	Ahmed Yahia	2010-PDIS-0988	Suspension	9	2010-03-31
174658	John	Knowles	2010-PDIS-1474	Suspension	7	2010-03-31
174661	Laurence	Fraser	2010-PDIS-1225	Suspension	7	2010-03-31
174662	Sébastien	Laurence	2010-PDIS-0762	Suspension	7	2010-03-31
174663	Kam-Ho	Tsai	2010-PDIS-1921	Suspension	7	2010-03-31
174678	Todd	Webb	2010-PDIS-1226	Suspension	7	2010-03-31
174680	Severine	Laurence	2010-PDIS-0763	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
174691	Gilles	Decoste	2010-PDIS-0764	Suspension	7	2010-03-31
174692	Asguet	Djimet	2010-PDIS-1922	Suspension	7	2010-03-31
174713	Luciana	Chiocca	2010-PDIS-1227	Suspension	7	2010-03-31
174732	Michael	Webb	2010-PDIS-1228	Suspension	7	2010-03-31
174738	Jason	Dilamarter	2010-PDIS-1475	Suspension	7	2010-03-31
174786	Michael	Amouyal	2010-PDIS-0765	Suspension	7	2010-03-31
174791	Glenda	McLelland	2010-PDIS-1320	Suspension	9	2010-03-31
174804	Ronald	Sauve	2010-PDIS-1229	Suspension	7	2010-03-31
174832	Jean	Denis	2010-PDIS-0766	Suspension	7	2010-03-31
174835	Alain	Desroches	2010-PDIS-0767	Suspension	7	2010-03-31
174842	Martine	Larouche	2010-PDIS-2075	Suspension	1A	2010-03-31
174867	Zhihuan	Cao	2010-PDIS-1230	Suspension	7	2010-03-31
174888	Octavio David	Hernandez-Maqueda	2010-PDIS-0739	Suspension	7	2010-03-31
174888	Octavio David	Hernandez-Maqueda	2010-PDIS-2076	Suspension	1A	2010-03-31
174898	Jim	Wilson	2010-PDIS-1476	Suspension	7	2010-03-31
174899	Dale	Duquesnay	2010-PDIS-1231	Suspension	7	2010-03-31
174915	Melissa	Leduc	2010-PDIS-1232	Suspension	7	2010-03-31
174916	Marcello	Barrasso	2010-PDIS-0768	Suspension	7	2010-03-31
174950	Michael	Owens	2010-PDIS-1572	Suspension	1A	2010-03-31
174962	Alain	Grandmaison	2010-PDIS-1923	Suspension	7	2010-03-31
174985	Mey	Ngo	2010-PDIS-1924	Suspension	7	2010-03-31
175014	Cynthia	Brunelle	2010-PDIS-0772	Suspension	7	2010-03-31
175017	Béatrice	Hane	2010-PDIS-0773	Suspension	7	2010-03-31
175029	Eric	Roy	2010-PDIS-1573	Suspension	1A	2010-03-31
175043	Jacinthe	Fortin	2010-PDIS-0989	Suspension	9	2010-03-31
175094	Laurent	Sayadi	2010-PDIS-2158	Suspension	1A, 7	2010-03-31
175200	Jean-Frédéric	Laroche	2010-PDIS-0727	Suspension	7	2010-03-31
175266	Donald	Flack	2010-PDIS-1477	Suspension	7	2010-03-31
175277	Ivan	Chen	2010-PDIS-0719	Suspension	7	2010-03-31
175281	Aaron	Fradette	2010-PDIS-1478	Suspension	7	2010-03-31
175317	Louis-Philippe	Turcot	2010-PDIS-0769	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
175337	Florence	Grunfelder	2010-PDIS-1233	Suspension	7	2010-03-31
175340	Shoib Ahsan	Rabbani	2010-PDIS-0774	Suspension	7	2010-03-31
175350	Brandon	Legge	2010-PDIS-1234	Suspension	7	2010-03-31
175364	Craig	Lehr	2010-PDIS-1479	Suspension	7	2010-03-31
175369	Nader	Kefi	2010-PDIS-1925	Suspension	7	2010-03-31
175372	Amanda	Wotton	2010-PDIS-1235	Suspension	7	2010-03-31
175374	Nathalie	Hernandez Castro	2010-PDIS-1236	Suspension	7	2010-03-31
175385	Maxime	Guitard	2010-PDIS-0775	Suspension	7	2010-03-31
175391	Louis	Leclerc	2010-PDIS-1926	Suspension	7	2010-03-31
175409	Andres	Cook	2010-PDIS-1237	Suspension	7	2010-03-31
175417	Bineta	Ngom	2010-PDIS-0776	Suspension	7	2010-03-31
175428	Sophie	Saint-Fleury	2010-PDIS-2077	Suspension	1A	2010-03-31
175436	Kathy	Doan	2010-PDIS-1238	Suspension	7	2010-03-31
175443	Anne	Williams-Gaus	2010-PDIS-1239	Suspension	7	2010-03-31
175452	Charalambos	Charalabous	2010-PDIS-0777	Suspension	7	2010-03-31
175454	Annick	Laberge	2010-PDIS-0778	Suspension	7	2010-03-31
175461	Darlene	Gillard	2010-PDIS-1240	Suspension	7	2010-03-31
175473	Jeremy	Deme	2010-PDIS-0779	Suspension	7	2010-03-31
175481	Marcel	Sauve	2010-PDIS-1241	Suspension	7	2010-03-31
175489	Norman	Wong	2010-PDIS-1603	Suspension	7, 9	2010-03-31
175492	André	Larocque	2010-PDIS-0990	Suspension	9	2010-03-31
175519	Richard	Watt	2010-PDIS-1480	Suspension	7	2010-03-31
175565	Debra	Hessel	2010-PDIS-1481	Suspension	7	2010-03-31
175568	Valentina	Balint	2010-PDIS-1927	Suspension	7	2010-03-31
175624	Hayley	Strecker	2010-PDIS-1482	Suspension	7	2010-03-31
175670	Roger	Normandeau	2010-PDIS-1483	Suspension	7	2010-03-31
175677	Shireen	Chowdhury	2010-PDIS-1484	Suspension	7	2010-03-31
175683	Stuart	Green	2010-PDIS-1485	Suspension	7	2010-03-31
175700	Ginger	Robinson	2010-PDIS-1486	Suspension	7	2010-03-31
175727	Yue Bo	Chen	2010-PDIS-1487	Suspension	7	2010-03-31
175731	Scott	Allen	2010-PDIS-1488	Suspension	7	2010-03-31
175733	Aissa	Mebtouche	2010-PDIS-0991	Suspension	9	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
175734	Nigel	Peyrau	2010-PDIS-1489	Suspension	7	2010-03-31
175769	Medardo	Espinoza Abaunza	2010-PDIS-1242	Suspension	7	2010-03-31
175796	Surrayya	Akram	2010-PDIS-1490	Suspension	7	2010-03-31
175804	Ashish	Kalia	2010-PDIS-0781	Suspension	7	2010-03-31
175810	Hollie	Frain	2010-PDIS-1243	Suspension	7	2010-03-31
175839	Ali Sebastian	Er-Requyeg	2010-PDIS-0782	Suspension	7	2010-03-31
175860	Miguel	Rodrigue	2010-PDIS-0784	Suspension	7	2010-03-31
175865	John	Apostolakis	2010-PDIS-0785	Suspension	7	2010-03-31
175868	Charles	Addai	2010-PDIS-1491	Suspension	7	2010-03-31
175876	Samantha	Di Milo	2010-PDIS-0786	Suspension	7	2010-03-31
175877	Frantz	Kelly	2010-PDIS-0992	Suspension	9	2010-03-31
175877	Frantz	Kelly	2010-PDIS-2170	Suspension	1B	2010-03-31
175895	Laura	Thomson	2010-PDIS-1492	Suspension	7	2010-03-31
175931	Muriel	Badawi	2010-PDIS-0787	Suspension	7	2010-03-31
175933	Jerry	Julien	2010-PDIS-0788	Suspension	7	2010-03-31
175946	Cam Nguyen	Le Phan	2010-PDIS-0789	Suspension	7	2010-03-31
175959	Guillaume	Bougie	2010-PDIS-0790	Suspension	7	2010-03-31
175962	Teresa	Scrivens	2010-PDIS-1493	Suspension	7	2010-03-31
175976	Martin	Roy	2010-PDIS-0792	Suspension	7	2010-03-31
176000	Chris	Christopulos	2010-PDIS-1244	Suspension	7	2010-03-31
176020	Ingrid Sabine	Alfred	2010-PDIS-1928	Suspension	7	2010-03-31
176024	Shivani	Oberoi	2010-PDIS-1494	Suspension	7	2010-03-31
176027	Annie	Riverin	2010-PDIS-2078	Suspension	1A	2010-03-31
176035	Bradley	Walton	2010-PDIS-1495	Suspension	7	2010-03-31
176039	Chun Ho	Kwok	2010-PDIS-1496	Suspension	7	2010-03-31
176040	Jo-Lynne	Breau	2010-PDIS-1245	Suspension	7	2010-03-31
176061	Rehaaz	Boodhoo	2010-PDIS-1497	Suspension	7	2010-03-31
176063	Steve	Lebel	2010-PDIS-0754	Suspension	7	2010-03-31
176063	Steve	Lebel	2010-PDIS-2079	Suspension	1A	2010-03-31
176112	Michelle	Palma	2010-PDIS-1246	Suspension	7	2010-03-31
176114	Barbara-Ishah	Bernier	2010-PDIS-0794	Suspension	7	2010-03-31
176120	David	Prévost	2010-PDIS-1929	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
176124	Chi	Lac	2010-PDIS-1247	Suspension	7	2010-03-31
176144	Dalila	Djuma	2010-PDIS-1930	Suspension	7	2010-03-31
176157	Angela	Kendall	2010-PDIS-1498	Suspension	7	2010-03-31
176164	Gilles	Lachance	2010-PDIS-0797	Suspension	7	2010-03-31
176170	Bradley	Cormier	2010-PDIS-1248	Suspension	7	2010-03-31
176173	Laurence	Laliberté	2010-PDIS-0798	Suspension	7	2010-03-31
176197	Teresa	Ware	2010-PDIS-1499	Suspension	7	2010-03-31
176225	Abe	Ben Zvi	2010-PDIS-1500	Suspension	7	2010-03-31
176272	Babak	Rafat	2010-PDIS-1501	Suspension	7	2010-03-31
176316	Sonya	Colwell	2010-PDIS-1249	Suspension	7	2010-03-31
176318	Christopher	Lorde	2010-PDIS-1250	Suspension	7	2010-03-31
176324	Steven	Scharf	2010-PDIS-0799	Suspension	7	2010-03-31
176330	James	Bennett	2010-PDIS-1502	Suspension	7	2010-03-31
176331	Delphine	Sawadogo	2010-PDIS-1931	Suspension	7	2010-03-31
176362	Kimberly	Cloutier	2010-PDIS-1321	Suspension	9	2010-03-31
176368	Stephan	Chrétien	2010-PDIS-0800	Suspension	7	2010-03-31
176391	Alain	Poirier	2010-PDIS-2159	Suspension	1A, 7	2010-03-31
176414	Pierre-Luc	Trottier	2010-PDIS-0753	Suspension	7	2010-03-31
176452	Nydia Guisella	Ramirez	2010-PDIS-1932	Suspension	7	2010-03-31
176474	Tahsin	Yilmaz	2010-PDIS-1933	Suspension	7	2010-03-31
176526	Ejaz	Nadeem	2010-PDIS-1584	Suspension	1A, 2A	2010-03-31
176527	Philippe	St-Michel	2010-PDIS-0801	Suspension	7	2010-03-31
176529	Karl	Bédard	2010-PDIS-0757	Suspension	7	2010-03-31
176556	Glenn	Brown	2010-PDIS-1251	Suspension	7	2010-03-31
176574	Geneviève	Milot	2010-PDIS-0802	Suspension	7	2010-03-31
176597	Kevin	Malette-Dacres	2010-PDIS-1934	Suspension	7	2010-03-31
176624	Anthony	Dethomasis	2010-PDIS-1503	Suspension	7	2010-03-31
176630	Abdellatif	Benmalek	2010-PDIS-0803	Suspension	7	2010-03-31
176688	Christiane	Hamel	2010-PDIS-1935	Suspension	7	2010-03-31
176697	Rajinder	Mahil	2010-PDIS-1252	Suspension	7	2010-03-31
176721	Junzheng	Liu	2010-PDIS-0804	Suspension	7	2010-03-31
176734	Fei	Yan	2010-PDIS-1253	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
176751	Marie-Ève	Lamoureux	2010-PDIS-0758	Suspension	7	2010-03-31
176751	Marie-Ève	Lamoureux	2010-PDIS-2080	Suspension	1A	2010-03-31
176777	Stuart	Wechsler	2010-PDIS-0805	Suspension	7	2010-03-31
176780	Robert	Picard	2010-PDIS-0806	Suspension	7	2010-03-31
176879	Simon	Whalen	2010-PDIS-0807	Suspension	7	2010-03-31
176887	Elaine	Yuen	2010-PDIS-1254	Suspension	7	2010-03-31
176889	Darren	Buttigieg	2010-PDIS-1255	Suspension	7	2010-03-31
176903	Marie-Mai	Péloquin-Thériault	2010-PDIS-0808	Suspension	7	2010-03-31
176988	Valentin	Kintombo	2010-PDIS-1936	Suspension	7	2010-03-31
177019	Stéphane	Harrisson	2010-PDIS-2081	Suspension	1A	2010-03-31
177093	Susan	O'Donnell	2010-PDIS-1256	Suspension	7	2010-03-31
177094	Moira	Gilchrist	2010-PDIS-1504	Suspension	7	2010-03-31
177141	Joan	Dobbin	2010-PDIS-1937	Suspension	7	2010-03-31
177144	Sandrine	Tuekam	2010-PDIS-1257	Suspension	7	2010-03-31
177160	Michèle	Gauthier	2010-PDIS-0809	Suspension	7	2010-03-31
177167	Imad	Nasr	2010-PDIS-0810	Suspension	7	2010-03-31
177169	Annick	Thériault	2010-PDIS-2082	Suspension	1A	2010-03-31
177175	Richard	Larose	2010-PDIS-1938	Suspension	7	2010-03-31
177230	Adnan	Dhali	2010-PDIS-0811	Suspension	7	2010-03-31
177260	Towhida	Khan	2010-PDIS-1258	Suspension	7	2010-03-31
177265	Chi	Liang	2010-PDIS-1259	Suspension	7	2010-03-31
177268	Stephan	Lazure	2010-PDIS-0812	Suspension	7	2010-03-31
177282	Annick	Filion	2010-PDIS-0795	Suspension	7	2010-03-31
177302	Katherine	Matton	2010-PDIS-1505	Suspension	7	2010-03-31
177304	Stéphane	Lebrun	2010-PDIS-1939	Suspension	7	2010-03-31
177428	Annie	Trudel	2010-PDIS-0813	Suspension	7	2010-03-31
177458	Stéphane	Deslauriers	2010-PDIS-0770	Suspension	7	2010-03-31
177493	Kirandeep	Sandhu	2010-PDIS-0814	Suspension	7	2010-03-31
177509	Kathleen	O'Mara	2010-PDIS-0815	Suspension	7	2010-03-31
177516	Xinjuan	Yu	2010-PDIS-1940	Suspension	7	2010-03-31
177544	Carl	Fortin	2010-PDIS-0816	Suspension	7	2010-03-31
177546	Jonathan	Perreault	2010-PDIS-0817	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
177547	Anthony	Siggia	2010-PDIS-0818	Suspension	7	2010-03-31
177584	Nathalie	Proulx	2010-PDIS-1260	Suspension	7	2010-03-31
177597	Pier-Hugo	Quévillon	2010-PDIS-0820	Suspension	7	2010-03-31
177599	Bachir	Lechheb	2010-PDIS-0819	Suspension	7	2010-03-31
177628	David	Robitaille	2010-PDIS-2083	Suspension	1A	2010-03-31
177656	Christian	Martel	2010-PDIS-0796	Suspension	7	2010-03-31
177685	Isabelle	Houde	2010-PDIS-2084	Suspension	1A	2010-03-31
177700	Gilbert	Godin	2010-PDIS-0822	Suspension	7	2010-03-31
177746	Jillian	Sumner	2010-PDIS-1261	Suspension	7	2010-03-31
177756	Melissa	Mullins	2010-PDIS-0823	Suspension	7	2010-03-31
177779	Aida	Zerrou	2010-PDIS-1941	Suspension	7	2010-03-31
177807	Alain	Tanguay	2010-PDIS-0993	Suspension	9	2010-03-31
177866	Julia	Lum-York	2010-PDIS-1262	Suspension	7	2010-03-31
177875	Teresa	Tirabasso	2010-PDIS-1942	Suspension	7	2010-03-31
177886	Gladis	Albizurez	2010-PDIS-1984	Suspension	9	2010-03-31
177941	Caty	Blanchette	2010-PDIS-0994	Suspension	9	2010-03-31
177950	Annie	Caron	2010-PDIS-0824	Suspension	7	2010-03-31
177953	Kevin	Landreville	2010-PDIS-1263	Suspension	7	2010-03-31
177989	Jonathan	René de Cotret	2010-PDIS-0825	Suspension	7	2010-03-31
177995	Sadok	Zaddam	2010-PDIS-0826	Suspension	7	2010-03-31
178002	Mark	Winson	2010-PDIS-1506	Suspension	7	2010-03-31
178008	Geneviève	Nault	2010-PDIS-2160	Suspension	1A, 7	2010-03-31
178064	François	Bruyat	2010-PDIS-0771	Suspension	7	2010-03-31
178069	Paul	Rodgers	2010-PDIS-1507	Suspension	7	2010-03-31
178074	Jason	Beauchemin	2010-PDIS-0827	Suspension	7	2010-03-31
178089	Simon	Viel	2010-PDIS-0828	Suspension	7	2010-03-31
178111	Arden	Amirian	2010-PDIS-1943	Suspension	7	2010-03-31
178157	Guy	Hébert	2010-PDIS-0995	Suspension	9	2010-03-31
178171	Aly	Youssef	2010-PDIS-0830	Suspension	7	2010-03-31
178179	Michael	Allworth	2010-PDIS-1508	Suspension	7	2010-03-31
178181	Hosam Abdel Hadi	Abou-Bars	2010-PDIS-1264	Suspension	7	2010-03-31
178222	Mike	Mangione	2010-PDIS-0996	Suspension	9	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
178244	Isabelle	Côté	2010-PDIS-0831	Suspension	7	2010-03-31
178246	Malika	Haddad	2010-PDIS-0783	Suspension	7	2010-03-31
178247	Diogo	Oliveira	2010-PDIS-0832	Suspension	7	2010-03-31
178259	Cecilia	Arslan	2010-PDIS-0833	Suspension	7	2010-03-31
178274	Elisabeth	Laguë	2010-PDIS-2085	Suspension	1A	2010-03-31
178301	Inderjit	Tamber	2010-PDIS-1536	Suspension	9	2010-03-31
178314	Marie-Ève	Bélanger	2010-PDIS-0791	Suspension	7	2010-03-31
178331	John	Higgins	2010-PDIS-1265	Suspension	7	2010-03-31
178387	Dave	St-Gelais	2010-PDIS-2171	Suspension	1B	2010-03-31
178405	Emanuel	Bilc	2010-PDIS-0834	Suspension	7	2010-03-31
178424	Rakshanda	Shah	2010-PDIS-0835	Suspension	7	2010-03-31
178431	Jacinthe	Laquerre	2010-PDIS-0836	Suspension	7	2010-03-31
178432	Cyril	Mitram	2010-PDIS-0837	Suspension	7	2010-03-31
178485	Kaouther	Bennani	2010-PDIS-0838	Suspension	7	2010-03-31
178555	Hassan	Tounkara	2010-PDIS-0997	Suspension	9	2010-03-31
178556	Shilpa	Patel	2010-PDIS-1944	Suspension	7	2010-03-31
178558	Tom	Leest	2010-PDIS-0998	Suspension	9	2010-03-31
178576	Mame	Diop	2010-PDIS-0839	Suspension	7	2010-03-31
178604	John	Slee	2010-PDIS-1266	Suspension	7	2010-03-31
178608	Han Yun	Wu	2010-PDIS-0840	Suspension	7	2010-03-31
178611	Eyimofe	Moju	2010-PDIS-1267	Suspension	7	2010-03-31
178630	Sofia	Boufaied	2010-PDIS-1945	Suspension	7	2010-03-31
178633	Robert	Gavin	2010-PDIS-1509	Suspension	7	2010-03-31
178638	Guillaume	Gagnon	2010-PDIS-0842	Suspension	7	2010-03-31
178650	Nancy	Ladouceur	2010-PDIS-0999	Suspension	9	2010-03-31
178660	Valérie	Pan	2010-PDIS-0844	Suspension	7	2010-03-31
178691	Jacqueline	Clément	2010-PDIS-1268	Suspension	7	2010-03-31
178753	Frank	Millington	2010-PDIS-1510	Suspension	7	2010-03-31
178771	Lukasz	Kozinski	2010-PDIS-0846	Suspension	7	2010-03-31
178778	Jeffrey	Jackson	2010-PDIS-1511	Suspension	7	2010-03-31
178832	Christine	Black	2010-PDIS-1270	Suspension	7	2010-03-31
178897	Yves-Marie	Doricent	2010-PDIS-0847	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
178912	Eissa	Salmoun	2010-PDIS-0848	Suspension	7	2010-03-31
178924	Anjun	Guo	2010-PDIS-1512	Suspension	7	2010-03-31
178937	Pamelo	Yatchou	2010-PDIS-1000	Suspension	9	2010-03-31
178943	Youcef-Rafik	Benhacine	2010-PDIS-2086	Suspension	1A	2010-03-31
178947	Frédéric	Bergeron	2010-PDIS-0849	Suspension	7	2010-03-31
178953	Marcie	Magnusson	2010-PDIS-1513	Suspension	7	2010-03-31
178968	Emmanuel	Marcoux	2010-PDIS-0821	Suspension	7	2010-03-31
178991	Johnny	Zeffiro	2010-PDIS-0850	Suspension	7	2010-03-31
179003	David	Laidlaw-Mullins	2010-PDIS-1946	Suspension	7	2010-03-31
179055	Ryan	Myshrall	2010-PDIS-1537	Suspension	9	2010-03-31
179056	Carine	Uwitonze	2010-PDIS-1322	Suspension	9	2010-03-31
179076	Otman	Akesbi	2010-PDIS-1271	Suspension	7	2010-03-31
179084	Hassan	Chauhan	2010-PDIS-1272	Suspension	7	2010-03-31
179130	Li	Meng	2010-PDIS-1538	Suspension	9	2010-03-31
179136	Lutful	Khan	2010-PDIS-1273	Suspension	7	2010-03-31
179186	Peter	Marko	2010-PDIS-1274	Suspension	7	2010-03-31
179186	Peter	Marko	2010-PDIS-1574	Suspension	1A	2010-03-31
179190	Fabian	Paez	2010-PDIS-1003	Suspension	9	2010-03-31
179192	Danielle	Barbeau	2010-PDIS-0853	Suspension	7	2010-03-31
179207	Mauricio	Casaubon Garcin	2010-PDIS-1004	Suspension	9	2010-03-31
179217	Paul Bach	Hoang	2010-PDIS-0854	Suspension	7	2010-03-31
179236	Aude-Mary	Gouillou	2010-PDIS-1947	Suspension	7	2010-03-31
179263	Randy	Harrison	2010-PDIS-1514	Suspension	7	2010-03-31
179294	Pierluigi	Zilembo	2010-PDIS-0855	Suspension	7	2010-03-31
179301	Ioana	Mitrache	2010-PDIS-0856	Suspension	7	2010-03-31
179302	Manon	La Grenade	2010-PDIS-1005	Suspension	9	2010-03-31
179309	Nancy	Soni	2010-PDIS-1275	Suspension	7	2010-03-31
179323	Marise	LeBel	2010-PDIS-1006	Suspension	9	2010-03-31
179326	Guy	Boutin	2010-PDIS-1007	Suspension	9	2010-03-31
179332	Martine	Laroche	2010-PDIS-0857	Suspension	7	2010-03-31
179358	Carlos	Macedo	2010-PDIS-0858	Suspension	7	2010-03-31
179361	Cindy	Adam	2010-PDIS-1008	Suspension	9	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
179364	Betty	Kabelu-Tunsele	2010-PDIS-1539	Suspension	9	2010-03-31
179366	Ke	Cao	2010-PDIS-1540	Suspension	9	2010-03-31
179384	Adam	Dupree	2010-PDIS-1515	Suspension	7	2010-03-31
179409	Barthelemy	Kamdem	2010-PDIS-0859	Suspension	7	2010-03-31
179424	Maryam	Farhat	2010-PDIS-0861	Suspension	7	2010-03-31
179453	Qun	Meng	2010-PDIS-0862	Suspension	7	2010-03-31
179454	Ousmane	Sock	2010-PDIS-0863	Suspension	7	2010-03-31
179459	Johanne	Degrâce	2010-PDIS-0864	Suspension	7	2010-03-31
179509	Lucie	Légaré	2010-PDIS-0860	Suspension	7	2010-03-31
179513	Yi	Wang	2010-PDIS-0865	Suspension	7	2010-03-31
179516	Suzie	Piché	2010-PDIS-0760	Suspension	7	2010-03-31
179521	Tarun	George	2010-PDIS-1276	Suspension	7	2010-03-31
179532	Ana Mercedes	Henriquez	2010-PDIS-1009	Suspension	9	2010-03-31
179563	David	McMillan	2010-PDIS-1516	Suspension	7	2010-03-31
179579	Josée	Fournier	2010-PDIS-1948	Suspension	7	2010-03-31
179588	Annie	Kovacic	2010-PDIS-0866	Suspension	7	2010-03-31
179629	Joel	Darnell	2010-PDIS-1277	Suspension	7	2010-03-31
179646	Alexandre	Mayer	2010-PDIS-0618	Suspension	7	2010-03-31
179647	Xiang	Yao	2010-PDIS-0867	Suspension	7	2010-03-31
179677	Gonwoko Seraphin	Meango	2010-PDIS-2087	Suspension	1A	2010-03-31
179710	Claudette	Tanguay	2010-PDIS-0868	Suspension	7	2010-03-31
179714	Rocco	Caminiti	2010-PDIS-1517	Suspension	7	2010-03-31
179722	Évelyne	Gariépy	2010-PDIS-0869	Suspension	7	2010-03-31
179727	Xavier	Houde	2010-PDIS-2088	Suspension	1A	2010-03-31
179756	Frances	Phillips	2010-PDIS-1278	Suspension	7	2010-03-31
179805	Achille	Djofang Kouenkam	2010-PDIS-0870	Suspension	7	2010-03-31
179812	Martin	Latremouille	2010-PDIS-1279	Suspension	7	2010-03-31
179821	Pierre-Jean	Guèvremont	2010-PDIS-0871	Suspension	7	2010-03-31
179865	Carole	Bergeron	2010-PDIS-1010	Suspension	9	2010-03-31
179868	Joel	Gillis	2010-PDIS-1011	Suspension	9	2010-03-31
179898	Claude	Lemieux	2010-PDIS-2089	Suspension	1A	2010-03-31

<b>Certificat</b>	<b>Prénom</b>	<b>Nom</b>	<b>No décision</b>	<b>Décision</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de la décision</b>
179913	Annie	Charbonneau	2010-PDIS-0872	Suspension	7	2010-03-31
179958	Alain	Nadon	2010-PDIS-2090	Suspension	1A	2010-03-31
179979	Darina	Gueorguieva	2010-PDIS-0874	Suspension	7	2010-03-31
179983	Maria Gina	Sabelli	2010-PDIS-0875	Suspension	7	2010-03-31
179997	Roody	Simon	2010-PDIS-1949	Suspension	7	2010-03-31
180032	Mélanie	Kéroack	2010-PDIS-2091	Suspension	1A	2010-03-31
180065	Kevin	Carrier	2010-PDIS-1280	Suspension	7	2010-03-31
180069	Marcio	Almeida	2010-PDIS-1281	Suspension	7	2010-03-31
180077	NingPing	Liao	2010-PDIS-1012	Suspension	9	2010-03-31
180083	Christopher	Smith	2010-PDIS-1518	Suspension	7	2010-03-31
180089	Ousmane	Tall	2010-PDIS-1985	Suspension	9	2010-03-31
180095	Reza	Manouchehri	2010-PDIS-1519	Suspension	7	2010-03-31
180105	Karine	Berger	2010-PDIS-0876	Suspension	7	2010-03-31
180106	Kelly	Orellana	2010-PDIS-1282	Suspension	7	2010-03-31
180116	Jian	Zhao	2010-PDIS-1283	Suspension	7	2010-03-31
180123	Lennie	Moreno	2010-PDIS-1950	Suspension	7	2010-03-31
180125	Jean	Gadbois	2010-PDIS-0877	Suspension	7	2010-03-31
180136	Ariane	Nater	2010-PDIS-0878	Suspension	7	2010-03-31
180193	John Patrick	Saker	2010-PDIS-1575	Suspension	1A	2010-03-31
180194	Steve	Blais	2010-PDIS-0879	Suspension	7	2010-03-31
180254	Nataly	Silva	2010-PDIS-0881	Suspension	7	2010-03-31
180262	Lyne	Paquette	2010-PDIS-1013	Suspension	9	2010-03-31
180266	Jhoreek	Ponce	2010-PDIS-1284	Suspension	7	2010-03-31
180283	Marcel	Simoneau	2010-PDIS-1986	Suspension	9	2010-03-31
180287	Claude	Carrier	2010-PDIS-1014	Suspension	9	2010-03-31
180291	Marc-André	Petit	2010-PDIS-1015	Suspension	9	2010-03-31
180298	Isabelle	Bruneau	2010-PDIS-1016	Suspension	9	2010-03-31
180331	David	Pittaro	2010-PDIS-0882	Suspension	7	2010-03-31
180332	Patrick	Quinn	2010-PDIS-1951	Suspension	7	2010-03-31
180335	April	Nolasco	2010-PDIS-1541	Suspension	9	2010-03-31
180351	Omar	Abdullahi	2010-PDIS-0883	Suspension	7	2010-03-31
180353	Mounir	Boukaroum	2010-PDIS-0793	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
180361	Nicolas	Dery	2010-PDIS-0884	Suspension	7	2010-03-31
180374	Nadia	Jafri	2010-PDIS-1542	Suspension	9	2010-03-31
180375	Sylvain	Comeau	2010-PDIS-0885	Suspension	7	2010-03-31
180378	Edward	Foo	2010-PDIS-1285	Suspension	7	2010-03-31
180384	David	Johnstone	2010-PDIS-1323	Suspension	9	2010-03-31
180400	Diahann	Raghbeer	2010-PDIS-1286	Suspension	7	2010-03-31
180405	Jean-Philippe	Provost	2010-PDIS-2215	Suspension	2B	2010-03-31
180414	Merih	Tesfaselassie	2010-PDIS-1287	Suspension	7	2010-03-31
180416	David	Villalta	2010-PDIS-1288	Suspension	7	2010-03-31
180421	Arash	Sayed	2010-PDIS-1543	Suspension	9	2010-03-31
180425	Yanhua	Zhong	2010-PDIS-1544	Suspension	9	2010-03-31
180435	Faress	Ben Salah	2010-PDIS-0887	Suspension	7	2010-03-31
180446	Harvey	Hopper	2010-PDIS-1520	Suspension	7	2010-03-31
180461	Brigitte	Corriveau	2010-PDIS-0888	Suspension	7	2010-03-31
180494	Mohamadou Binet	Mangassouba	2010-PDIS-2092	Suspension	1A	2010-03-31
180501	Gregory	O'Brien	2010-PDIS-1521	Suspension	7	2010-03-31
180507	Mitchel	Morehouse	2010-PDIS-1289	Suspension	7	2010-03-31
180527	Marie-Eve	Bélanger	2010-PDIS-0890	Suspension	7	2010-03-31
180531	Frédéric	Bélanger	2010-PDIS-0594	Suspension	7	2010-03-31
180532	Maguy	El-Kai	2010-PDIS-1952	Suspension	7	2010-03-31
180553	Ronald	McMorran	2010-PDIS-1290	Suspension	7	2010-03-31
180585	John	Diamond	2010-PDIS-1545	Suspension	9	2010-03-31
180599	David	Lafleur	2010-PDIS-0891	Suspension	7	2010-03-31
180602	Dane	Orieux	2010-PDIS-1522	Suspension	7	2010-03-31
180608	Wangtao	Chen	2010-PDIS-0892	Suspension	7	2010-03-31
180609	Elise	Roy-Bégin	2010-PDIS-0893	Suspension	7	2010-03-31
180615	Lyda Estella	Montoya	2010-PDIS-0894	Suspension	7	2010-03-31
180616	Tarik	Lerari	2010-PDIS-1017	Suspension	9	2010-03-31
180620	Benoit	Morin	2010-PDIS-0895	Suspension	7	2010-03-31
180624	Alexandru	Ciupitu	2010-PDIS-0896	Suspension	7	2010-03-31
180636	Sonja	Kokal	2010-PDIS-1291	Suspension	7	2010-03-31
180643	David	Gosselin	2010-PDIS-0897	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
180645	Lisa	Jaworski	2010-PDIS-0898	Suspension	7	2010-03-31
180665	David	Bruneau	2010-PDIS-0899	Suspension	7	2010-03-31
180688	Karine	Litalien	2010-PDIS-1953	Suspension	7	2010-03-31
180697	Marie-Soleil	Martel	2010-PDIS-0901	Suspension	7	2010-03-31
180716	Jason	Clark	2010-PDIS-1523	Suspension	7	2010-03-31
180719	Timothy	Drodge	2010-PDIS-1292	Suspension	7	2010-03-31
180722	Dante	Reino	2010-PDIS-1293	Suspension	7	2010-03-31
180735	Marc	Kozman	2010-PDIS-1524	Suspension	7	2010-03-31
180741	André	Hains	2010-PDIS-0902	Suspension	7	2010-03-31
180762	James	Cameron	2010-PDIS-1294	Suspension	7	2010-03-31
180766	Nicholas	Buchanan	2010-PDIS-1525	Suspension	7	2010-03-31
180770	Michelle	Trinh	2010-PDIS-1546	Suspension	9	2010-03-31
180782	Shafqat	Dattu	2010-PDIS-1295	Suspension	7	2010-03-31
180853	Anthony	Cavallo	2010-PDIS-0903	Suspension	7	2010-03-31
180869	Hugues	Provost-Blais	2010-PDIS-0904	Suspension	7	2010-03-31
180873	Amélie	St-Onge Tousignant	2010-PDIS-1296	Suspension	7	2010-03-31
180881	Karan	Jain	2010-PDIS-1297	Suspension	7	2010-03-31
180928	Mohammad	Al-Sunidar	2010-PDIS-1298	Suspension	7	2010-03-31
180934	Jean-Michel	Kouassi	2010-PDIS-1299	Suspension	7	2010-03-31
180938	Marie-Ève	Scalabrini	2010-PDIS-0905	Suspension	7	2010-03-31
180942	Kim	Leclair-Boisvert	2010-PDIS-0852	Suspension	7	2010-03-31
181016	Anouk	Landry	2010-PDIS-0889	Suspension	7	2010-03-31
181022	Matthew	Gharibo	2010-PDIS-1301	Suspension	7	2010-03-31
181070	Jason	Parker	2010-PDIS-0906	Suspension	7	2010-03-31
181085	Elizabeth	Davies	2010-PDIS-1302	Suspension	7	2010-03-31
181094	David	Di Pasquale	2010-PDIS-1303	Suspension	7	2010-03-31
181097	Didier	Fiset-Trudeau	2010-PDIS-0681	Suspension	7	2010-03-31
181099	Melinda	Brooks-Richard	2010-PDIS-1526	Suspension	7	2010-03-31
181101	Naomie	Haché	2010-PDIS-0907	Suspension	7	2010-03-31
181110	Craig	Woolford	2010-PDIS-1304	Suspension	7	2010-03-31
181126	Arik	Olo	2010-PDIS-1018	Suspension	9	2010-03-31
181128	Roger	Bertrand	2010-PDIS-0910	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
181164	Kathia	Emond	2010-PDIS-1019	Suspension	9	2010-03-31
181166	Alexandre	Ianovski	2010-PDIS-1020	Suspension	9	2010-03-31
181166	Alexandre	Ianovski	2010-PDIS-2093	Suspension	1A	2010-03-31
181181	Pierre	Leduc	2010-PDIS-1021	Suspension	9	2010-03-31
181182	Isabelle	Vallée	2010-PDIS-1022	Suspension	9	2010-03-31
181188	Denis	Labrie	2010-PDIS-2094	Suspension	1A	2010-03-31
181191	Vyna	Thirakul	2010-PDIS-0911	Suspension	7	2010-03-31
181201	Suzanne	Caron	2010-PDIS-0912	Suspension	7	2010-03-31
181204	Marina	Zaitzev	2010-PDIS-0913	Suspension	7	2010-03-31
181228	Émilie	Trempe	2010-PDIS-0914	Suspension	7	2010-03-31
181235	Louis Le Jeune	Bell Bell	2010-PDIS-1023	Suspension	9	2010-03-31
181252	Danish	Goulamhousse n	2010-PDIS-0915	Suspension	7	2010-03-31
181256	Giancarlo	Ruscio	2010-PDIS-0916	Suspension	7	2010-03-31
181257	Frédéric	Soares	2010-PDIS-1954	Suspension	7	2010-03-31
181275	Dominic	Lambert	2010-PDIS-0917	Suspension	7	2010-03-31
181281	Guillaume	Trudeau	2010-PDIS-0918	Suspension	7	2010-03-31
181289	Stephen	Bertone	2010-PDIS-0919	Suspension	7	2010-03-31
181295	Marie Nathalie	Charles	2010-PDIS-0920	Suspension	7	2010-03-31
181299	Richard	Leblanc	2010-PDIS-2095	Suspension	1A	2010-03-31
181302	Linh Hong	Dang	2010-PDIS-1305	Suspension	7	2010-03-31
181306	El Mehdi	Kazeb	2010-PDIS-0921	Suspension	7	2010-03-31
181309	Timothy	Lew	2010-PDIS-1955	Suspension	7	2010-03-31
181313	Maria	Filippi	2010-PDIS-1306	Suspension	7	2010-03-31
181318	Mariève	Dugas- Sauvageau	2010-PDIS-0900	Suspension	7	2010-03-31
181319	Gopinath	Kandiah	2010-PDIS-1307	Suspension	7	2010-03-31
181322	Kar Yuen	Kwan	2010-PDIS-1308	Suspension	7	2010-03-31
181334	Isabelle	Bombardier	2010-PDIS-0843	Suspension	7	2010-03-31
181346	Christopher	Zolumoff	2010-PDIS-1309	Suspension	7	2010-03-31
181352	Lyne	Paquin	2010-PDIS-0923	Suspension	7	2010-03-31
181355	Ashraf	Madi	2010-PDIS-0924	Suspension	7	2010-03-31
181367	Meaghan	Tsambasis	2010-PDIS-1956	Suspension	7	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
181369	Robert	Lévesque	2010-PDIS-2172	Suspension	1B	2010-03-31
181385	Benjamin	Sinclair	2010-PDIS-1310	Suspension	7	2010-03-31
181405	Irina	Noa Deniz	2010-PDIS-0925	Suspension	7	2010-03-31
181419	Umer	Ismail	2010-PDIS-1957	Suspension	7	2010-03-31
181426	Richard	Martynuk	2010-PDIS-0926	Suspension	7	2010-03-31
181459	Amina	Kalache	2010-PDIS-1024	Suspension	9	2010-03-31
181471	Julie	Jones	2010-PDIS-0927	Suspension	7	2010-03-31
181473	Yohann	Wagner	2010-PDIS-0928	Suspension	7	2010-03-31
181486	Ana	Hurtado	2010-PDIS-1958	Suspension	7	2010-03-31
181489	Simon	Larouche	2010-PDIS-2173	Suspension	1B	2010-03-31
181493	Isabelle	Lessard	2010-PDIS-0929	Suspension	7	2010-03-31
181496	Janelle	Watling	2010-PDIS-0930	Suspension	7	2010-03-31
181546	Eric	Marcoux	2010-PDIS-1025	Suspension	9	2010-03-31
181575	Brigitte	Bisson	2010-PDIS-0931	Suspension	7	2010-03-31
181578	Ryan	Megarrell	2010-PDIS-1311	Suspension	7	2010-03-31
181579	Jun	Cai	2010-PDIS-1959	Suspension	7	2010-03-31
181580	Maxime	Gagné	2010-PDIS-0932	Suspension	7	2010-03-31
181586	Josée	Bélanger	2010-PDIS-1026	Suspension	9	2010-03-31
181593	Ali	Mbarek	2010-PDIS-0908	Suspension	7	2010-03-31
181632	Bartek	Mirecki	2010-PDIS-1312	Suspension	7	2010-03-31
181636	Pascale	Parent	2010-PDIS-0933	Suspension	7	2010-03-31
181644	Pascale	Lepage	2010-PDIS-0934	Suspension	7	2010-03-31
181701	Mehdi	Bendedouch	2010-PDIS-0845	Suspension	7	2010-03-31
181704	Sarah	Amar	2010-PDIS-0935	Suspension	7	2010-03-31
181720	Matthew	Cameron	2010-PDIS-1527	Suspension	7	2010-03-31
181722	Sonel	Merjuste	2010-PDIS-2096	Suspension	1A	2010-03-31
181725	Sudesh	Sharma	2010-PDIS-1528	Suspension	7	2010-03-31
181732	Panos	Koutroumanis	2010-PDIS-0936	Suspension	7	2010-03-31
181747	Da	Yang	2010-PDIS-0937	Suspension	7	2010-03-31
181748	Karla	Elas Jovel	2010-PDIS-1960	Suspension	7	2010-03-31
181749	Melissa	Paradiso	2010-PDIS-1961	Suspension	7	2010-03-31
181760	John	Blair	2010-PDIS-1962	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
181785	Johnn Alexander	Usma	2010-PDIS-1027	Suspension	9	2010-03-31
181785	Johnn Alexander	Usma	2010-PDIS-2174	Suspension	1B	2010-03-31
181797	Martin	Ouimet	2010-PDIS-1963	Suspension	7	2010-03-31
181801	Michel	Maher	2010-PDIS-0780	Suspension	7	2010-03-31
181808	Julio	Martins Fontes	2010-PDIS-1028	Suspension	9	2010-03-31
181831	Laurier	Drolet	2010-PDIS-1964	Suspension	7	2010-03-31
181855	Benjamin	Covell	2010-PDIS-1313	Suspension	7	2010-03-31
181856	Robert	Williams	2010-PDIS-1529	Suspension	7	2010-03-31
181881	Maryam	Mohammadian	2010-PDIS-0939	Suspension	7	2010-03-31
181894	Jose	Areas Pacheco	2010-PDIS-1965	Suspension	7	2010-03-31
181903	France	Pouliot	2010-PDIS-0940	Suspension	7	2010-03-31
181910	Rezki	Haddidi	2010-PDIS-2097	Suspension	1A	2010-03-31
181911	Andria	Moss	2010-PDIS-1314	Suspension	7	2010-03-31
181933	Issam	Azizi	2010-PDIS-0941	Suspension	7	2010-03-31
181935	Fritzner	Chounan	2010-PDIS-1966	Suspension	7	2010-03-31
181941	Steve	Harbec	2010-PDIS-0942	Suspension	7	2010-03-31
181945	Sofia	Kyritsis	2010-PDIS-2098	Suspension	1A	2010-03-31
181960	Georgette	Boivin	2010-PDIS-1967	Suspension	7	2010-03-31
181976	Benjamin	Becamel	2010-PDIS-0943	Suspension	7	2010-03-31
181977	Ahmed	Fellag	2010-PDIS-1029	Suspension	9	2010-03-31
181985	Patrick	Simard	2010-PDIS-1968	Suspension	7	2010-03-31
182023	Marie-Soleil	Labrèche	2010-PDIS-2099	Suspension	1A	2010-03-31
182033	Vartan	Topac	2010-PDIS-1969	Suspension	7	2010-03-31
182043	Bassam	Labbat	2010-PDIS-0880	Suspension	7	2010-03-31
182044	Philippe	Gagné	2010-PDIS-0909	Suspension	7	2010-03-31
182048	Cynthia	Boisvert	2010-PDIS-1030	Suspension	9	2010-03-31
182066	Cyprien	Roussy	2010-PDIS-1031	Suspension	9	2010-03-31
182068	Cynthia	Paradis-Lévesque	2010-PDIS-0944	Suspension	7	2010-03-31
182072	Andrew	Potter	2010-PDIS-1530	Suspension	7	2010-03-31
182080	Matthew	Poapst	2010-PDIS-1531	Suspension	7	2010-03-31
182115	Isabelle	Gélinas	2010-PDIS-0945	Suspension	7	2010-03-31
182130	Marie-Julie	Tremblay	2010-PDIS-1970	Suspension	7	2010-03-31



Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
182141	Anne	Lauzon	2010-PDIS-2100	Suspension	1A	2010-03-31
182142	Jason	Rahal	2010-PDIS-1576	Suspension	1A	2010-03-31
182154	Carolyne	Gagnon	2010-PDIS-0886	Suspension	7	2010-03-31
182157	Paul	Arjane	2010-PDIS-0946	Suspension	7	2010-03-31
182199	Craig	McIntyre	2010-PDIS-0947	Suspension	7	2010-03-31
182209	David	Velanoff	2010-PDIS-1315	Suspension	7	2010-03-31
182216	Steven	Jacques	2010-PDIS-0922	Suspension	7	2010-03-31
182240	Nicholas	Arbour	2010-PDIS-0948	Suspension	7	2010-03-31
182257	Guillaume	Laliberté	2010-PDIS-2101	Suspension	1A	2010-03-31
182273	Mariette	Meilleur	2010-PDIS-2175	Suspension	1B	2010-03-31
182294	An	Le	2010-PDIS-0949	Suspension	7	2010-03-31
182296	Amine	El Kaouachi	2010-PDIS-0950	Suspension	7	2010-03-31
182298	Marc-André	Lapointe	2010-PDIS-0951	Suspension	7	2010-03-31
182324	Cecile	Betchem Mpon	2010-PDIS-1971	Suspension	7	2010-03-31
182329	Md Rajib-UI	Haq	2010-PDIS-1577	Suspension	1A	2010-03-31
182333	Yassine	Rezgui	2010-PDIS-1972	Suspension	7	2010-03-31
182378	Mathieu	Carignan	2010-PDIS-1032	Suspension	9	2010-03-31
182379	Charles	Paradis	2010-PDIS-1033	Suspension	9	2010-03-31
182384	Patrick	Gauthier	2010-PDIS-1034	Suspension	9	2010-03-31
182390	Peter	Mann	2010-PDIS-1316	Suspension	7	2010-03-31
182390	Peter	Mann	2010-PDIS-1578	Suspension	1A	2010-03-31
182420	Benjamin	Villeneuve	2010-PDIS-0938	Suspension	7	2010-03-31
182423	Jean Israël	Leclerc	2010-PDIS-2102	Suspension	1A	2010-03-31
182425	Marie-Eve	Pellicelli	2010-PDIS-0952	Suspension	7	2010-03-31
182460	Simon	Hébert	2010-PDIS-2103	Suspension	1A	2010-03-31
182487	Nicolas	Megelas	2010-PDIS-1579	Suspension	1A	2010-03-31
182489	Carl	Danis	2010-PDIS-0873	Suspension	7	2010-03-31
182496	Aïda Dite Ada	Sarr	2010-PDIS-0829	Suspension	7	2010-03-31
182532	Lanka	Jayasiriwardena	2010-PDIS-1973	Suspension	7	2010-03-31
182564	Andre	Thouin	2010-PDIS-1035	Suspension	9	2010-03-31
182571	Elena	Kravtchenko	2010-PDIS-1974	Suspension	7	2010-03-31
182575	Jessica	Leblanc	2010-PDIS-2176	Suspension	1B	2010-03-31

Certificat	Prénom	Nom	No décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
182589	Keith	Shee Le May	2010-PDIS-0953	Suspension	7	2010-03-31
182602	Karim	Kawadri	2010-PDIS-1975	Suspension	7	2010-03-31
182627	Marco	Goulet	2010-PDIS-1987	Suspension	9	2010-03-31
182660	Yacine	Bouzid	2010-PDIS-0954	Suspension	7	2010-03-31
182661	Justine	St-Cyr	2010-PDIS-0955	Suspension	7	2010-03-31
182675	Jacques	Buron	2010-PDIS-0956	Suspension	7	2010-03-31
182679	Isabelle	Pigeon	2010-PDIS-2161	Suspension	1A, 7	2010-03-31
182737	El Kbir	Labzagui	2010-PDIS-2104	Suspension	1A	2010-03-31
182767	Serge	Gagnon	2010-PDIS-1976	Suspension	7	2010-03-31
182781	Bernard	Ratté	2010-PDIS-2105	Suspension	1A	2010-03-31
182784	Sonia	Murphy	2010-PDIS-1977	Suspension	7	2010-03-31
182786	Grace	Ouattara	2010-PDIS-1978	Suspension	7	2010-03-31
182790	Naomi	Lacaille	2010-PDIS-2106	Suspension	1A	2010-03-31
182800	François	Bernier	2010-PDIS-0957	Suspension	7	2010-03-31
182805	Brahim	Zenasni	2010-PDIS-0958	Suspension	7	2010-03-31
182819	Danielle	Giguère	2010-PDIS-1036	Suspension	9	2010-03-31
182833	Richard	Lacerte	2010-PDIS-2177	Suspension	1B	2010-03-31
182873	Lilach	Balaciano	2010-PDIS-0959	Suspension	7	2010-03-31
182880	Martine	Kouonya	2010-PDIS-0960	Suspension	7	2010-03-31
182921	Jean-Paul	Rochon	2010-PDIS-2107	Suspension	1A	2010-03-31
182925	Corina	Ghibirdic	2010-PDIS-0961	Suspension	7	2010-03-31
182935	Joshua	Rosenmeier	2010-PDIS-1979	Suspension	7	2010-03-31
182938	Ronald	Snyder	2010-PDIS-1532	Suspension	7	2010-03-31
182939	Béline	Dion	2010-PDIS-0963	Suspension	7	2010-03-31
182942	Johanne	Lalonde	2010-PDIS-0964	Suspension	7	2010-03-31
182943	David	Lajeunesse	2010-PDIS-0965	Suspension	7	2010-03-31
182947	Valérie	Lemieux	2010-PDIS-2108	Suspension	1A	2010-03-31
182949	Dave	Paradis	2010-PDIS-2109	Suspension	1A	2010-03-31
182956	Eric	Nielsen	2010-PDIS-0966	Suspension	7	2010-03-31
182962	Thomas	Richard	2010-PDIS-2110	Suspension	1A	2010-03-31
182973	Bo	Zhou	2010-PDIS-1580	Suspension	1A	2010-03-31
182985	Panagiotis	Dalacouras	2010-PDIS-1980	Suspension	7	2010-03-31

<b>Certificat</b>	<b>Prénom</b>	<b>Nom</b>	<b>No décision</b>	<b>Décision</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de la décision</b>
183013	Marc	Mouaikel	2010-PDIS-0967	Suspension	7	2010-03-31
183060	Eugenia	Lara De Garcia	2010-PDIS-2178	Suspension	1B	2010-03-31

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
La Capitale, Services Conseils inc.	Ross	Steven	2010-03-24
Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	Beausoleil	Frédéric	2010-04-06
Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	Hinchey	John David	2010-04-05

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date de cessation
512622	CFChamplain 2006 Inc.	Lanctin	Jean-Daniel	2010-04-01

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Radiations pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
502100	Fortraco International Marketing Inc.	2010-PDIS-1335	Radiation	2010-03-23
507558	Guy-Michel Applyrs	2010-PDIS-1330	Radiation	2010-03-23
513775	Robert Alain Abdo	2010-PDSI-1332	Radiation	2010-03-23
514273	Éric Bernier Meunier	2010-PDIS-1328	Radiation	2010-03-23
514477	Gary Emmanuel Blaise	2010-PDIS-1329	Radiation	2010-03-23

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500948	Jean-Paul Gratton	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-04-07
501242	Giovanna DiFabio	Assurance de personnes	2010-03-31
506574	Vicky Courtois	Assurance de personnes	2010-03-31
508463	Assure moi.com inc.	Assurance de dommages	2010-04-06

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
509345	Jovette Deschênes-Perreault	Assurance de personnes	2010-04-06
512621	Jocelyne Durand	Assurance de personnes	2010-03-31
512821	Alain Veilleux	Assurance de personnes	2010-03-30
513734	3870901 Canada inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2010-03-30
514187	Nathalie Desbiens	Planification financière	2010-03-31
514667	Marco Aurélio Michels Manfrin	Assurance de personnes	2010-04-01

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsable, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

#### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
La Capitale, Services Conseils Inc.	Vachon	Yves-Dominique	2010-03-31

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom	Prénom	Date
512622	CFChamplain 2006 Inc.	Harvey	Rodrigue	2010-04-01

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Inscription de gestionnaires

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Société de gérance de Fonds FMOQ	Gestionnaire de fonds d'investissement	Daniel Charbonneau	2010-03-29

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
514679	9203-5252 Québec inc.	Robert Talbot	Assurance de dommages	2010-04-01
514680	9149-2926 Québec inc.	Annie Boivin	Planification financière	2010-04-06

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
514687	9218-5628 Québec inc.	André Lavergne	Assurance de personnes	2010-04-01
514713	Groupe Conseil Trio-Vie inc.	Olivier Bertrand	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2010-03-30
514717	DiFabio & Associates inc.	Giovanna DiFabio	Assurance de personnes	2010-04-01

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

## 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

### 3.7.1 Autorité

#### Décision n° 2010-PDG-0054

**9115-1183 QUÉBEC INC., F/A SERVICES FINANCIERS FRANÇOIS GIROUX**, personne morale légalement constituée ayant son siège et principal établissement au 3000, rue King Ouest, bureau 200, à Sherbrooke (Québec) J1L 1Y7

#### DÉCISION

(Art. 115 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers*, L.R.Q. c. D-9.2)

#### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS :

Le 2 avril 2009, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») faisait signifier au cabinet 9115-1183 Québec inc., un avis portant le n° 2009-DSEC-0006 (l'« avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »), préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la LDPSF.

L'avis signifié au cabinet 9115-1183 Québec inc., le 8 avril 2009, établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

#### FAITS CONSTATÉS

1. Le cabinet 9115-1183 Québec inc. détient une inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), portant le numéro 509929, dans la discipline de l'assurance de personnes. À ce titre, il est assujéti à la LDPSF;
2. François Giroux est le président, administrateur et dirigeant responsable de 9115-1183 Québec inc. Il est également le seul représentant rattaché à ce cabinet;
3. François Giroux détient un certificat portant le numéro 144701, lui permettant d'agir à titre de représentant dans les disciplines de l'assurance de personnes et en courtage en épargne collective. Il est rattaché, pour cette dernière discipline, auprès du cabinet Investissement Excel. À ce titre, François Giroux est régi par la LDPSF;
4. Les 23, 24 et 25 octobre 2007, 9115-1183 Québec inc. faisait l'objet d'une inspection menée par l'Autorité, au cours de laquelle diverses irrégularités furent constatées;

#### Irrégularités relatives à la conservation des dossiers clients :

5. Les inspecteurs de l'Autorité ont constaté que le cabinet 9115-1183 Québec inc. ne conservait pas les dossiers de ses clients pour une période de cinq (5) ans à compter de leur fermeture, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres*;



Irrégularités relatives à l'analyse des besoins financiers des clients :

6. Les inspecteurs ont également constaté que trente-deux (32) dossiers clients vérifiés ne contenaient aucune analyse de besoins financiers, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* et le paragraphe 8° de l'article 17 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*;
7. Rappelons que l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* exige que le représentant en assurance de personnes analyse avec le preneur ou l'assuré ses besoins d'assurance, les polices ou contrats qu'il détient et tout autre élément nécessaire, avant de lui faire remplir une proposition d'assurance;
8. Rappelons que le paragraphe 8° de l'article 17 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome* prévoit que l'analyse de besoins financiers doit être consignée dans les dossiers clients;

Irrégularités relatives à la divulgation de polices d'assurance en vigueur et aux préavis de remplacement :

9. L'analyse du dossier de l'assurée [...] a permis de révéler que lorsque le représentant François Giroux a complété, le 13 décembre 2006, une proposition d'assurance pour cette cliente auprès de Empire Vie, celui-ci avait mentionné à cet assureur que la cliente ne possédait qu'une seule police d'assurance vie en vigueur souscrite auprès de la compagnie Transamérica;
10. Cependant, les inspecteurs ont retracé dans le dossier de madame [...], un document résumant les polices d'assurance en vigueur sur la vie de celle-ci ;
11. Ce document révèle que cette cliente possédait quatre (4) polices d'assurance en vigueur, émises entre 1988 et 1999 par la compagnie Transamérica, dont celle qui a été divulguée par le représentant;
12. Les inspecteurs ont également découvert, dans le dossier de madame [...], des demandes de rachat à l'égard des trois (3) polices d'assurance de Transamérica non divulguées dans la proposition de Empire Vie, lesquelles sont datées du 4 avril 2007, soit peu après la livraison de la police de Empire Vie à cette cliente;
13. Lorsque François Giroux a complété la proposition de madame [...] auprès de Empire-Vie, il a fait défaut de divulguer à cet assureur l'existence de trois autres (3) polices en vigueur et de l'intention de la cliente de remplacer les polices en question, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 34 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (le « Code de déontologie »);
14. Ainsi, 9115-1183 Québec inc. a fait défaut de s'assurer que son représentant avait complété le préavis de remplacement relatif aux trois (3) polices d'assurance de madame [...] souscrites auprès de Transamérica, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 22 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;
15. Rappelons que la procédure de remplacement vise notamment à informer le client des avantages et inconvénients de remplacer un contrat détenu par celui-ci et que cette procédure doit être respectée lorsque que la souscription d'un contrat d'assurance est susceptible d'entraîner la résiliation, l'annulation ou la réduction des bénéfices d'un autre contrat d'assurance en vigueur;

Irrégularités relatives à des rabais de prime accordés à des clients :

16. Il appert également de la vérification de onze (11) dossiers clients que 9115-1183 Québec inc. a remboursé directement ou indirectement aux preneurs la prime d'assurance requise;

17. Dans dix (10) de ces onze (11) dossiers, le preneur était [...], une firme de comptables qui a souscrit à dix (10) polices d'assurance sur la vie de ses employés;
18. Ainsi, les faits suivants ont été observés à l'égard de ces dix (10) dossiers :
- l'agent souscripteur était François Giroux;
- le montant des primes payées par [...] s'élevait à 44 525 \$;
- le montant des commissions perçues par le cabinet 9115-1183 Québec inc. pour la vente de ces polices s'élevait au montant de 77 238,23 \$;
- de façon concomitante et sans justification valable, le cabinet 9115-1183 Québec inc. a remboursé directement ou indirectement à [...] une somme totalisant 73 105,47 \$;
19. Par ailleurs, dans un autre dossier, celui de l'assuré [...], une police d'assurance avait été émise en mai 2005. Le cabinet 9115-1183 Québec inc. a versé à la compagnie 3091-9609 Québec inc., qui a comme unique actionnaire [...], la somme de 19 434 \$ à titre de « rabais de prime »;
20. Cette pratique fut déclarée par François Giroux dans une correspondance qu'il avait adressée au Service de l'inspection le 13 novembre 2007;
21. Or, cette pratique est prohibée par les articles 22, 31, 36 et 41 du Code de déontologie, qui édictent, notamment, que le représentant ne peut accorder un rabais sur la prime contenue dans un contrat d'assurance;

#### Irrégularités relatives au partage illégal de commissions :

22. Au surplus, les inspecteurs ont pu constater que, entre le 14 août 2007 et le 18 septembre 2007, le cabinet 9115-1183 Québec inc. a partagé ses commissions en faveur de la compagnie 177812 Canada inc.;
23. 177812 Canada inc. était un cabinet dont l'inscription a été retirée le 14 août 2007 parce qu'aucun représentant n'y était rattaché depuis le 2 avril 2007;
24. À compter du 14 août 2007, 177812 Canada inc. n'était donc plus autorisée à recevoir des commissions ou toute autre rémunération découlant de la vente d'un produit financier ou de la prestation d'un service financier;
25. 177812 Canada inc. est une compagnie contrôlée par [...] père de François Giroux;
26. En tant que dirigeant responsable de 9115-1183 Québec inc., François Giroux doit faire preuve de probité, il doit agir avec soin et compétence et veiller à la discipline des représentants de ce cabinet et ses employés en s'assurant que ceux-ci agissent conformément à la LDPSF et à ses règlements;
27. Compte tenu de ce qui précède, l'Autorité considère que François Giroux n'est plus apte à agir comme dirigeant responsable du cabinet;

#### **MANQUEMENTS REPROCHÉS À 9115-1183 QUÉBEC INC.**

28. Le cabinet 9115-1183 Québec inc. a fait défaut de conserver ses dossiers clients pour une période de cinq (5) ans à compter de leur fermeture, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres*

29. Le cabinet 9115-1183 Québec inc. a fait défaut de s'assurer que son représentant, François Giroux, analyse avec le preneur ou l'assuré ses besoins d'assurance et que cette analyse soit consignée au dossier de chaque client, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* et du paragraphe 8° de l'article 17 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*;
30. En ne s'assurant pas que le représentant avait procédé soigneusement à l'analyse des besoins financiers de ses clients et en ne s'assurant pas que cette analyse était consignée aux dossiers clients, 9115-1183 Québec inc. a fait défaut d'agir avec soin et compétence, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 84 de la LDPSF;
31. Le cabinet 9115-1183 Québec inc. a fait défaut de s'assurer que son représentant divulgue à l'assureur, dans la proposition d'assurance de [...], l'existence de tous les contrats d'assurance en vigueur de cette cliente et de s'assurer qu'il respecte la procédure de remplacement, et ce, contrairement aux dispositions de l'article 34 du Code de déontologie et de l'article 22 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*;
32. En remboursant aux preneurs la prime requise lors de l'établissement de onze (11) nouvelles polices, 9115-1183 Québec inc., a ainsi laissé son représentant accorder des rabais sur la prime contenue dans un contrat d'assurance, et ce, contrairement à l'article 36 du Code de déontologie;
33. En effectuant du partage de commissions en faveur de la compagnie 177812 Canada inc., laquelle ne détenait plus d'inscription valide auprès de l'Autorité, 9115-1183 Québec inc. a contrevenu aux dispositions de l'article 100 de la LDPSF;
34. Ainsi, 9115-1183 Québec inc. a fait défaut de superviser adéquatement son représentant et de s'assurer que celui-ci agissait conformément à la LDPSF et à ses règlements, et ce, contrairement à l'article 85 de la LDPSF;
35. En conséquence de l'ensemble des manquements constatés tel qu'établi dans la section traitant des faits constatés, le cabinet 9115-1183 Québec inc. a fait défaut de veiller à ce que ses dirigeants et employés agissent conformément à la LDPSF et à ses règlements, et ce, contrairement à l'article 86 de la LDPSF;

#### **OBSERVATIONS ÉCRITES ET PRODUCTION DES DOCUMENTS À L'APPUI :**

Dans son avis signifié le 8 avril 2009, l'Autorité donnait l'opportunité au cabinet 9115-1183 Québec inc. de lui transmettre ses observations par écrit, avant le 23 avril 2009, 17h;

N'étant plus représenté par avocat, le dirigeant responsable du cabinet 9115-1183 Québec inc., François Giroux, présenta une demande pour obtenir une prolongation du délai pour fournir les observations du cabinet. L'Autorité accepta de prolonger le délai jusqu'au 30 avril 2009;

Le 30 avril 2009, le cabinet 9115-1183 Québec inc. faisait parvenir à l'Autorité, par l'entremise de François Giroux, ses observations écrites en réponse à l'avis. Ces observations étaient accompagnées d'un relevé bancaire du cabinet daté du 31 mars 2009;

Parmi les observations présentées par le cabinet 9115-1183 Québec inc., l'Autorité retient notamment que:

François Giroux admet que la gestion des dossiers quant à leur conservation fut, selon ses dires, « un peu laissée dans le brouillard »;

Le 29 juillet 2005, François Giroux a vendu sa clientèle à [...]. Par la suite, Monsieur Giroux a récupéré sa clientèle en mai 2006. Entre ces périodes, les mouvements de dossiers furent nombreux;

Il lui a été impossible de reprendre avec exactitude les dossiers qui furent « latents ou annulés »;

François Giroux corrobore les faits constatés, les manquements reprochés au cabinet 9115-1183 Québec inc. et les sanctions proposées. Monsieur Giroux accepte les constatations de l'Autorité;

Monsieur Giroux souligne qu'un élément important que lui reprochait l'Autorité était le paiement des primes d'assurance. Sans vouloir se soustraire à cette accusation qui, à son avis est très grave, François Giroux admet que cette pratique était connue par ses pairs;

François Giroux ne tente pas de justifier cette pratique d'affaires, mais souligne que son intention initiale était d'avantager le bureau de comptables avec lequel il faisait affaires. C'était une façon de remercier ce bureau pour les clients référés et pour leur montrer qu'il n'était pas un conseiller comme les autres, car il trouvait des astuces dans le système et qu'il en faisait bénéficier ses contacts;

Depuis juin 2005, François Giroux n'a jamais plus utilisé cette pratique d'affaires, mais il sait que cela existe toujours. Son but est de protéger ses clients, même si parfois les compagnies d'assurance utilisent encore ce stratagème;

François Giroux indique que depuis la visite des enquêteurs (sic) de l'Autorité en octobre 2007, il a implanté un système de contrôle de conformité qui, selon lui, est plus que convenable;

Avant même la réception du rapport d'inspection, Monsieur Giroux aurait mis en place les mesures suivantes : il n'effectuerait plus de paiement de prime et ne ferait plus aucun chèque à l'ordre de son père[...];

Monsieur Giroux suggère que Investissement Excel, le cabinet auquel il est rattaché dans la discipline du courtage en épargne collective, nomme une personne au sein de son Service du contentieux afin de prendre en charge l'administration du cabinet 9115-1183 Québec inc.;

François Giroux garantit à l'Autorité que sa pratique s'est améliorée depuis le moment où il a été inspecté. Il invite même le Service de l'inspection à revenir vérifier son cabinet à nouveau;

En somme, François Giroux apprécierait que l'Autorité lui laisse une chance;

Monsieur Giroux aimerait également pouvoir ajuster le montant de la pénalité de 10 000 \$ réclamée par l'Autorité, car son cabinet n'aurait pas les moyens financiers pour acquitter ce montant. Il joint une copie d'un récent relevé bancaire du cabinet à cet effet;

François Giroux aurait même cessé de consulter un avocat pour des raisons [...];

Monsieur Giroux demande donc à l'Autorité de diminuer le montant de la pénalité réclamée ou, à défaut, d'en étaler le paiement sur plusieurs mois;

Le 4 mai 2009 et le 19 mai 2009, le dirigeant responsable du cabinet 9115-1183 Québec inc. fournit à l'Autorité, des précisions additionnelles relativement aux procédures de conformité mises en place au sein du cabinet, lesquelles peuvent se résumer comme suit :

Tout d'abord, François Giroux retient une grande leçon de la visite des inspecteurs à son cabinet à l'automne 2007. Il prend la présente situation très au sérieux et depuis ce temps, Monsieur Giroux est devenu très conservateur dans ses pratiques d'affaires, ainsi que très critique à l'égard des différentes stratégies qui lui sont proposées;

Depuis l'inspection menée par l'Autorité, chacun des dossiers clients comporte maintenant une analyse de besoins, ainsi qu'un préavis de remplacement, s'il y a lieu;

Au sujet de ses pratiques d'affaires, Monsieur Giroux ajoute qu'il « *n'accepte aucune stratégie qui nécessite un certain rendement pour que ça fonctionne. Chaque vie universelle vendue est à capital garantie et au coût fixe c'est-à-dire nivelé. Les taux utilisés sont ceux garantie par les compagnies d'assurance. Mes clients sont au courant qu'aucune de leur police auront de mauvaises surprises basée sur les marchés financiers. Et pour être plus sûr de mes recommandations souvent j'utilise de temporaires 100 ans ou des temporaires plus à court terme. Le produit que je vends le plus est la vie entière car tout est garantie dans les contrats. De plus je suis le seule qui utilise un logiciel [...] qui permet d'évaluer des polices en vigueur d'une façon des plus objectifs possible. C'est moi qui a crée ce logiciel est disons qu'il est fort utile pour expliquer si on doit ou non remplacer une police d'assurance* » (sic);

Quant au système de contrôle de conformité de son cabinet, Monsieur Giroux allègue que celui-ci lui assure « *d'avoir tous les éléments importants lors de la création et du maintien d'un dossier client. En fait je construis mes dossiers toujours de la même manière, c'est-à-dire j'ai une feuille de communication, un avis de constitution de dossier, liste des besoins complets qui est passée en revue afin de m'assurer que j'ai discuté des différents produits d'assurance et de placement et j'ai une déclaration du conseiller expliquant que je suis à la commission et que je représente différentes compagnies d'assurance et pour terminer j'ai une feuille accusé réception dans l'éventualité où me laisserait un document important exemple testament. Bref je fais de mon mieux pour être le plus conforme possible* » (sic);

#### **COMMENTAIRES DE L'AUTORITÉ À LA SUITE DES OBSERVATIONS QUI LUI ONT ÉTÉ PRÉSENTÉES :**

L'Autorité a étudié attentivement les observations émises les 30 avril, 4 et 19 mai 2009 par le dirigeant responsable du cabinet 9115-1183 Québec inc. et les quelques documents soumis au soutien de celles-ci;

Mentionnons tout d'abord que François Giroux ne nie d'aucune façon les manquements reprochés par l'Autorité et corrobore les faits constatés. L'Autorité se doit donc d'intervenir;

L'Autorité souligne que les modifications alléguées ne sauraient diminuer le nombre et l'importance des manquements constatés au moment de l'inspection. En tant que cabinet inscrit à l'Autorité, il est de la responsabilité de 9115-1183 Québec inc. de s'assurer que ses employés et représentants respectent la LDPSF et ses règlements;

L'Autorité souligne de plus que le cabinet 9115-1183 Québec inc. n'a transmis aucune preuve documentaire confirmant que les irrégularités constatées lors de l'inspection de l'Autorité ayant eu lieu les 23, 24 et 25 octobre 2007, avaient toutes été corrigées.

Puisque le dirigeant responsable du cabinet 9115-1183 Québec inc. n'a fourni aucune preuve documentaire démontrant qu'il avait effectivement apporté les correctifs requis, l'Autorité ne peut se déclarer satisfaite des explications fournies par celui-ci;

Ainsi, en raison de l'importance des manquements constatés au sein du cabinet 9115-1183 Québec inc., l'Autorité considère approprié de réclamer la pénalité annoncée et d'exiger des mesures de contrôle, de même que le changement du dirigeant responsable au sein de ce cabinet;

L'Autorité rappelle que l'imposition de pénalités administratives s'insère dans le cadre de sa mission qui consiste, entre autres, à voir au respect de la LDPSF et de ses règlements. L'imposition de ces pénalités n'est d'aucune façon basée sur la capacité financière du cabinet à les acquitter.

#### **LA DÉCISION :**

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations. »

**CONSIDÉRANT** l'article 84 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet et ses dirigeants sont tenus d'agir avec honnêteté et loyauté dans leurs relations avec leurs clients.

Ils doivent agir avec soin et compétence. »

**CONSIDÉRANT** l'article 85 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet et ses dirigeants veillent à la discipline de leurs représentants. Ils s'assurent que ceux-ci agissent conformément à la présente loi et à ses règlements. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 86 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet veille à ce que ses dirigeants et employés agissent conformément à la présente loi et à ses règlements »

**CONSIDÉRANT** l'article 100 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet ne peut partager la commission qu'il reçoit qu'avec un autre cabinet, un représentant autonome ou une société autonome, un courtier immobilier régi par la Loi sur le courtage immobilier (chapitre C-73.1), un courtier ou un conseiller régi par la Loi sur les valeurs mobilières (chapitre V-1.1), une institution de dépôts, un assureur ou une fédération au sens de la Loi sur les coopératives de services financiers (chapitre C-67.3).

Le partage s'effectue selon les modalités déterminées par règlement.

Le cabinet inscrit dans un registre, conformément au règlement, tout partage de commission. »

**CONSIDÉRANT** l'article 107 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité procède, aussi souvent qu'elle l'estime nécessaire, à l'inspection d'un cabinet pour s'assurer du respect de la présente loi et de ses règlements. »

**CONSIDÉRANT** l'article 184 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité a pour mission de veiller à la protection du public relativement à l'exercice des activités régies par la présente loi.



Elle voit à l'application des dispositions de la présente loi et de ses règlements auxquelles sont assujettis les titulaires de certificat, les cabinets ainsi que les représentants autonomes et les sociétés autonomes. »

**CONSIDÉRANT** l'article 467 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Quiconque, n'étant pas visé à l'article 100, reçoit d'un représentant, d'un représentant autonome, d'une société autonome ou d'un cabinet une commission découlant de la vente d'un produit financier ou de la prestation d'un service financier commet une infraction. »

**CONSIDÉRANT** l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*, qui se lit comme suit :

« Le représentant en assurance de personnes doit, avant de faire remplir une proposition d'assurance, analyser avec le preneur ou l'assuré ses besoins d'assurance, les polices ou contrats qu'il détient, leurs caractéristiques, le nom des assureurs qui les ont émis et tout autre élément nécessaire, tels ses revenus, son bilan financier, le nombre de personnes à charge et ses obligations personnelles et familiales. Il doit consigner par écrit ces renseignements. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 22 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*, qui se lit comme suit :

« Lorsque la souscription d'un contrat d'assurance est susceptible d'entraîner la résiliation, l'annulation ou la réduction des bénéficiaires d'un autre contrat d'assurance, le représentant doit :

1° procéder à une analyse des besoins de l'assuré ou du preneur conformément à l'article 6;

2° remplir, en même temps que la proposition d'assurance, le formulaire vendu par le Bureau, prévu à l'annexe I ou II si l'assuré ou le preneur a avantage à remplacer son contrat par un autre;

3° remettre le formulaire dès qu'il est rempli à l'assuré ou au preneur et le lui expliquer en faisant la comparaison des caractéristiques des contrats en vigueur par rapport à ceux proposés et la description des avantages et désavantages du remplacement;

(...) »

**CONSIDÉRANT** le paragraphe 8° de l'article 17 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, qui se lit comme suit :

« Les dossiers clients que le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome doit tenir sur chacun de ses clients dans l'exercice de ses activités, sauf celles reliées à la discipline de l'assurance de dommages ou du courtage immobilier doivent contenir les renseignements suivants lorsqu'ils sont nécessaires :

(...)

8° une copie sur quelque support que ce soit de l'analyse de besoins prévus à l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* approuvé par le décret numéro 830-99 du 7 juillet 1999; »;

(...); »

**CONSIDÉRANT** l'article 15 du *Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres*, qui se lit comme suit :

« Tout cabinet, représentant autonome ou société autonome doit conserver ses dossiers clients pour une période d'au moins cinq ans à compter du dernier des événements suivants :

- 1° la fermeture définitive du dossier du client;
- 2° la date de prestation du dernier service rendu au client;
- 3° selon le cas, l'échéance sans renouvellement ou remplacement du dernier produit vendu au client. »

**CONSIDÉRANT** l'article 22 du Code de déontologie, qui se lit comme suit :

« Le représentant ne doit pas verser ou s'engager à verser à une personne qui n'est pas un représentant, une rémunération, des émoluments ou tout autre avantage sauf dans les cas permis par la Loi sur la distribution de produits et services financiers. »

**CONSIDÉRANT** l'article 31 du Code de déontologie, qui se lit comme suit :

« Le représentant doit utiliser des méthodes loyales de concurrence et de sollicitation. »

**CONSIDÉRANT** l'article 34 du Code de déontologie, qui se lit comme suit :

« Le représentant doit fournir aux assureurs les renseignements qu'il est d'usage de leur fournir. »

**CONSIDÉRANT** l'article 36 du Code de déontologie, qui se lit comme suit :

« Le représentant ne peut, directement ou indirectement, à l'insu de l'assureur, accorder un rabais sur la prime contenue dans un contrat d'assurance, ni convenir d'un mode de paiement de la prime différent de celui prévu par le contrat. »

**CONSIDÉRANT** l'article 41 du Code de déontologie, qui se lit comme suit :

« Le représentant ne peut promettre ou verser une rémunération, qu'elle qu'en soit la forme, pour que ses services soient retenus. »

**CONSIDÉRANT** l'article 181 de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives afin principalement de resserrer l'encadrement du secteur financier*, L.Q. 2009, c. 58, qui prévoit que toute affaire commencée par l'Autorité en application de l'article 115 LDPSF avant le 1<sup>er</sup> avril 2010 concernant un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome est continuée conformément à cette loi, telle qu'elle se lisait avant cette date;

**CONSIDÉRANT** qu'une rencontre a eu lieu, le 6 décembre 2007, avec le dirigeant responsable du cabinet, lequel était accompagné de son avocat, dans laquelle monsieur Giroux a souligné son intention de corriger les manquements soulevés lors de l'inspection et ainsi, vouloir conformer l'ensemble de la pratique du cabinet 9115-1183 Québec inc. aux exigences imposées par la LDPSF et ses règlements;



**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu pour l'Autorité de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité d' :**

**IMPOSER** au cabinet 9115-1183 Québec inc. une pénalité au montant de 10 000 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de signification de la présente décision;

**REQUÉRIR** de la part du cabinet 9115-1183 Québec inc. qu'il fournisse, à la satisfaction de l'Autorité, une liste détaillée des mesures de contrôle et de surveillance qu'il aura mises en place afin de s'assurer que le cabinet, son dirigeant responsable, ses représentants et ses employés respectent la LDPSF et ses règlements, et ce, dans les 45 jours de la date de la signification de la présente décision;

**ASSORTIR** l'inscription du cabinet 9115-1183 Québec inc. des conditions suivantes :

Le cabinet 9115-1183 Québec inc. devra procéder au remplacement de son dirigeant responsable;

Le cabinet 9115-1183 Québec devra fournir à l'Autorité, dans les 30 jours de la signification de la présente décision, le nom du dirigeant responsable qu'elle entend nommer en remplacement de monsieur François Giroux, lequel devra satisfaire aux conditions imposées à un dirigeant de cabinet;

Le dirigeant responsable proposé devra faire l'objet de l'approbation écrite préalable de l'Autorité afin de permettre au cabinet 9115-1183 Québec inc. de continuer ses activités;

Monsieur François Giroux ne pourra dorénavant agir, directement ou indirectement, au sens de la LDPSF, comme dirigeant responsable du cabinet 9115-1183 Québec inc., à moins que l'Autorité n'en décide autrement.

**À défaut pour le cabinet 9115-1183 Québec inc. de fournir à la satisfaction de l'Autorité, dans le délai prescrit, une liste détaillée des mesures mises en place en matière de contrôle et de surveillance du cabinet, de son dirigeant responsable, ses représentants et ses employés et de produire le nom du dirigeant responsable que le cabinet entend nommer en remplacement de monsieur François Giroux :**

**SUSPENDRE** l'inscription du cabinet 9115-1183 Québec inc. dans toutes les disciplines dans lesquelles il est inscrit, et ce, tant et aussi longtemps qu'il ne se sera pas conformé à la présente décision.

**En vertu de l'article 121 de la LDPSF, la décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 23 mars 2010.

---

Jean St-Gelais  
Président-directeur général

En vertu de l'article 119 de la LDPSF, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la LDPSF, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la LDPSF, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de

**l'Autorité, dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Autorité des marchés financiers  
Direction du secrétariat  
À l'attention de M<sup>e</sup> Marie-Hélène Lajoie  
Place de la Cité, tour Cominar  
2640, boulevard Laurier, 4e étage  
Québec (Québec) G1V 5C1**

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez communiquer avec M<sup>e</sup> Marie-Hélène Lajoie, par téléphone au 1 877-525-0337, poste 2519, par télécopie au (418) 647-1125 ou par courrier électronique à <mailto:marie-hélène.lajoie@lautorite.qc.ca>.

**\* Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Karine Paquet, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

**Décision no 2010-PDIS-1329**

**GARY EMMANUEL BLAISE**

[...]

Inscription n° 514 477

---

**Décision**

**(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Gary Emmanuel Blaise détenait un certificat portant le n° 163 982, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 96 et 126 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant* n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Gary Emmanuel Blaise détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 477;

CONSIDÉRANT que Gary Emmanuel Blaise n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Gary Emmanuel Blaise a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 4 février 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Gary Emmanuel Blaise;

CONSIDÉRANT les articles 115 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Gary Emmanuel Blaise dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**Et, par conséquent, que Gary Emmanuel Blaise :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 23 mars 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur, OAR, indemnisation et  
pratiques en matière de distribution

**Décision n° 2010-PDIS-1330**

**GUY-MICHEL APPLYRS**  
[...]  
Inscription n° 507 558

---

**Décision**

**(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Guy-Michel Applyrs détenait un certificat portant le n° 100 376, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 96 et 126 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant* n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Guy-Michel Applyrs détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 507 558;

CONSIDÉRANT que Guy-Michel Applyrs n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Guy-Michel Applyrs a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 4 février 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Guy-Michel Applyrs;

CONSIDÉRANT les articles 115 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Guy-Michel Applyrs dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**Et, par conséquent, que Guy-Michel Applyrs :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 23 mars 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur, OAR, indemnisation et  
pratiques en matière de distribution

**Décision n° 2010-PDIS-1328**

**ÉRIC BERNIER MEUNIER**

[...]

Inscription n° 514 273

---

**Décision**

**(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Éric Bernier Meunier détenait un certificat portant le n° 168 280, lequel n'a pas été renouvelé dans les disciplines de l'assurance de personnes et de la planification financière, puisque les exigences prévues aux articles 96 et 126 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant* n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Éric Bernier Meunier détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 273;

CONSIDÉRANT que Éric Bernier Meunier n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans les disciplines de l'assurance de personnes et de la planification financière;

CONSIDÉRANT que Éric Bernier Meunier a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 4 février 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Éric Bernier Meunier;

CONSIDÉRANT les articles 115 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Éric Bernier Meunier dans les disciplines suivantes :

- assurance de personnes;
- planification financière.

**Et, par conséquent, que Éric Bernier Meunier :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 23 mars 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
 Directeur, OAR, indemnisation et  
 pratiques en matière de distribution

**Décision n° 2010-PDIS-1332**

**ROBERT ALAIN ABDOO**

[...]

Inscription n° 513 775

---

**Décision**

**(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

---

CONSIDÉRANT que Robert Alain Abdoo détenait un certificat portant le n° 172 369, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 96 et 126 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant* n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Robert Alain Abdoo détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 513 775;

CONSIDÉRANT que Robert Alain Abdoo n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Robert Alain Abdoo a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 4 février 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Robert Alain Abdoo;

CONSIDÉRANT les articles 115 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de représentant autonome de Robert Alain Abdo dans la discipline suivante :

- assurance de personnes.

**Et, par conséquent, que Robert Alain Abdo :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 25 mars 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur, OAR, indemnisation et  
pratiques en matière de distribution

**Décision n° 2010-PDIS-1300****NOBEL, SÉCURITÉ FINANCIÈRE INTÉGRALE INC.**

9095, boul. Grande-Allée  
Brossard (Québec) J4Z 3H8  
Inscription n° 508 658

**DÉCISION**

**(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)**

**LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS**

Le 22 février 2010, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre du cabinet Nobel, sécurité financière intégrale inc. un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à Nobel, sécurité financière intégrale inc. établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

**FAITS CONSTATÉS**

1. Nobel, sécurité financière intégrale inc. détient une inscription auprès de l'Autorité dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes, portant le n° 508 658, et, à ce titre, est assujéti à la LDPSF.
2. Le dirigeant responsable de Nobel, sécurité financière intégrale inc. est Pierre Blais.
3. Nobel, sécurité financière intégrale inc. n'a pas, à ce jour, acquitté les frais prescrits par règlement pour les factures suivantes :
  - n° 894713, datée du 13 août 2007;
  - n° 945833, datée du 11 février 2008;

- n° 997483, datée du 22 octobre 2008;
  - n° 1035539, datée du 6 février 2009;
  - n° 1128026, datée du 8 février 2010.
4. Nobel, sécurité financière intégrale inc. n'a pas, à ce jour, fait parvenir ses documents de maintien pour les années 2008 et 2009, prescrits par règlement.
  5. Dans la semaine du 8 juillet 2008, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a communiqué avec Pierre Blais, il devait nous faire parvenir les documents et le paiement.
  6. Dans la semaine du 5 août 2008, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a laissé un message à la secrétaire de Pierre Blais. Il n'a jamais donné suite à ce message.
  7. Le 27 octobre 2008, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à Pierre Blais, une lettre dans laquelle il était mentionné de fournir les renseignements demandés et le paiement des factures avant le 24 novembre 2008.
  8. Le 6 février 2009, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé une lettre de rappel à Pierre Blais.
  9. Dans la semaine du 8 février 2010, un agent du Service de la conformité a tenté de joindre Pierre Blais aux numéros inscrits à son dossier. Par contre, les deux numéros ne sont plus en service.

#### **MANQUEMENTS REPROCHÉS**

10. Nobel, sécurité financière intégrale inc. a fait défaut de respecter l'article 81 de la LDPSF en omettant d'acquitter les droits prescrits par règlement.
11. Nobel, sécurité financière intégrale inc. a fait défaut de respecter l'article 9 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* en omettant d'aviser l'Autorité de ses nouvelles coordonnées.
12. Nobel, sécurité financière intégrale inc. a fait défaut de respecter l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* en omettant de fournir les documents prescrits par règlement.

#### **LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI**

Dans son avis, l'Autorité donnait à Nobel, sécurité financière intégrale inc. l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 9 mars 2010.

L'Autorité a reçu de Nobel, sécurité financière intégrale inc. des observations le 26 février 2010 et en a tenu compte pour prendre sa décision, notamment les observations visant l'état de santé de son dirigeant responsable et seul représentant. Le 10 mars 2010, l'Autorité a reçu de Nobel, sécurité financière intégrale inc. les documents pour les années 2008, 2009 et 2010 et quatre chèques pour acquitter les frais. Les dates sont du 26 mars 2010, 7 mai 2010 et 4 juin 2010.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

#### **LA DÉCISION**

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 81 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit verser à l'Autorité les droits annuels prescrits par règlement tant qu'il est inscrit.

Un cabinet doit également acquitter la cotisation qu'il doit verser au Fonds d'indemnisation des services financiers en application de l'article 278. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 9 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Si, pendant la durée d'une inscription, survient un changement de circonstances affectant la véracité des renseignements et documents fournis, le titulaire de l'inscription doit en aviser l'Autorité par écrit dans un délai de 30 jours suivant un tel changement. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Pour maintenir son inscription, un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome doit :

1° dans le cas d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome inscrit dans la discipline de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes, de l'assurance de dommages, de l'expertise en règlement de sinistres ou de la planification financière et qui reçoit ou perçoit des sommes pour le compte d'autrui, maintenir un compte séparé dans lequel doivent être déposées sans délai toutes les sommes perçues ou reçues pour le compte d'autrui dans le cadre de ses activités régies par cette loi.

Aux fins du présent règlement, l'expression « compte séparé » signifie un compte distinct ouvert au sein d'une institution dont les dépôts sont garantis en vertu de la Loi sur l'assurance dépôts (L.R.Q., c. A-26), dans lequel le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome visé doit y déposer toutes les sommes qu'il reçoit ou perçoit pour le compte d'autrui;

1.1° dans les cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, respecter les dispositions du Règlement 31-102Q sur la Base de données



nationale d'inscription et du Règlement 33-109Q sur les renseignements concernant l'inscription.

2° dans les 45 jours de la demande de l'Autorité, lui transmettre annuellement :

- a) sauf pour l'assureur qui entend agir par l'entremise d'experts en sinistre à son emploi, une preuve du maintien de l'assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome;
  - b) dans le cas d'un cabinet, une preuve que tout représentant qui agit pour son compte sans être à son emploi est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;
  - c) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un courtier en assurance de dommages autorisé à agir à titre de courtier spécial, une copie du cautionnement conforme aux exigences du Règlement sur le courtage spécial en assurance de dommages;
  - d) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, une copie des états financiers de son dernier exercice financier, vérifiés et signés par deux administrateurs ou par l'administrateur unique, le cas échéant, et une confirmation indiquant tout changement survenu dans le capital émis de la personne morale, le cas échéant;
  - e) une liste à jour, par discipline, des nom et adresse résidentielle des représentants par l'entremise desquels le cabinet ou la société autonome exerce ses activités en indiquant, dans le cas d'un cabinet, ceux qui sont à son emploi et ceux qui agissent pour son compte sans être à son emploi et, dans le cas d'une société, ceux qui sont ses associés et ceux qui sont à son emploi;
  - f) le cas échéant, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers;
  - g) une déclaration signée par chacun des administrateurs et dirigeants du cabinet ou des associés d'une société autonome, selon le cas, confirmant s'ils sont dans l'une des situations visées au paragraphe 16 de l'article 2 ou au paragraphe 10 de l'article 6;
  - h) le cas échéant, une déclaration signée par le représentant autonome ou, dans le cas d'un cabinet ou d'une société autonome, par la personne autorisée à signer la demande d'inscription confirmant qu'il n'est survenu aucun changement de circonstances affectant la véracité des renseignements fournis à l'Autorité;
- (...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable :

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier. »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

**CONSIDÉRANT** les observations présentées;

**Il convient pour l'Autorité d':**

**ACCORDER** à Nobel, sécurité financière intégrale inc. la possibilité d'acquitter le solde à son dossier selon les modalités suivantes (telles que proposées par Nobel, sécurité financière intégrale inc.) :

- Un chèque de 576 \$ en date du 7 mai 2010 (pour l'année 2008);
- Deux chèques de 565 \$ en date du 7 mai 2010 et de 500 \$ en date du 4 juin 2010 (pour l'année 2009);
- Un chèque de 345 \$ en date du 26 mars 2010 (pour l'année 2010).

**IMPOSER** à Nobel, sécurité financière intégrale inc. une pénalité de 500 \$, laquelle sera payable au plus tard le 4 juillet 2010.

À défaut de quoi :

**SUSPENDRE** l'inscription à titre de cabinet de Nobel, sécurité financière intégrale inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes jusqu'à ce qu'il se soit conformé à la présente décision en acquittant les droits prescrits par règlement;

**Et, par conséquent, que Nobel, sécurité financière intégrale inc. :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 26 mars 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur, OAR, indemnisation et  
pratiques en matière de distribution

**\* Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, M<sup>me</sup> Claudia Maschis, analyste au Service de la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

**Décision n° 2010-PDIS-1335**

**FORTRACO INTERNATIONAL MARKETING INC.**

2113, rue Saint-Regis, bur. 260  
 Dollard-Des-Ormeaux (Québec) H9B 2M9  
 Inscription n° 502 100

**DÉCISION**

**(article 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D 9.2)**

**LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS**

Le 22 février 2010, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») signifiait à l'encontre du cabinet Fortraco International Marketing Inc. un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).

L'avis à Fortraco International Marketing Inc. établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

**FAITS CONSTATÉS**

1. Fortraco International Marketing Inc. détient une inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») dans les disciplines de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes et de la planification financière, portant le n° 502 100, et, à ce titre, est assujéti à la LDPSF.
2. Fortraco International Marketing Inc. n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché, et ce, depuis le 6 mai 2008.
3. Fortraco International Marketing Inc. n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2009.
4. Fortraco International Marketing Inc. n'a pas, à ce jour, fait parvenir ses documents de maintien pour l'année 2008, prescrits par règlement.
5. Le 6 mai 2008, Edward Ronald Greeley a été radié temporairement pour une période de 6 mois, soit jusqu'au 6 novembre 2008, par le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière. M. Greeley était le dirigeant responsable et l'unique représentant rattaché au cabinet Fortraco International Marketing Inc. C'est pour cette raison que le cabinet n'avait plus de représentant rattaché.
6. Le 19 janvier 2009, l'Autorité a reçu les documents pour la remise en vigueur du certificat de Edward Ronald Greeley et le maintien d'inscription de Fortraco International Marketing Inc.
7. Le 9 mars 2009, la Direction des OAR, de l'indemnisation et des pratiques en matière de distribution a rendu la décision n° 2009-PDIS-0409, laquelle se lit comme suit : « Il convient pour l'Autorité de refuser la délivrance du certificat portant le n° 115 365 au nom de Edward Ronald Greeley dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes. » Pour cette raison, la Direction de la certification et de l'inscription n'a pu remettre en vigueur le certificat de M. Greeley.
8. Le 16 mars 2009, un agent de la Direction de la certification et de l'inscription a envoyé à Fortraco International Marketing Inc., par courrier, une lettre demandant de remplir le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* », car celui-ci ne pouvait maintenir l'inscription n° 502 100 en raison du non-respect de la LDPSF et ses règlements.

9. Le 5 février 2010, un agent du Service de la conformité a fait une vérification auprès du Registraire des entreprises et Fortraco International Marketing Inc. était radié de façon volontaire, et ce, depuis le 3 juin 2009.

### MANQUEMENTS REPROCHÉS

10. Fortraco International Marketing Inc. a fait défaut de respecter l'article 82 de la LDPSF, en omettant d'avoir un ou des représentant(s) rattaché(s);
11. Fortraco International Marketing Inc. a fait défaut de respecter l'article 83 de la LDPSF en omettant de produire à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité conforme aux exigences déterminées par règlement;
12. Fortraco International Marketing Inc. a fait défaut de respecter l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome* en omettant de fournir un contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du cabinet et qui répond à ces exigences;
13. Fortraco International Marketing Inc. a fait défaut de respecter l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* en omettant de fournir les documents prescrits par règlement;

### LA POSSIBILITÉ DE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS ÉCRITES ET DE PRODUIRE DES DOCUMENTS À L'APPUI DE CELLES-CI

Dans son avis, l'Autorité donnait à Fortraco International Marketing Inc. l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 9 mars 2010.

Or, le 9 mars 2010, l'Autorité n'avait reçu, de la part de Fortraco International Marketing Inc., aucune observation écrite ou document qui aurait pu lui expliquer les motifs pour lesquels Fortraco International Marketing Inc. a fait défaut de respecter les articles 81, 82 et 83 de la LDPSF, l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome* ainsi que l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome* en omettant d'acquiescer les droits prescrits et en ne fournissant pas une assurance de responsabilité.

Dans les circonstances, l'Autorité se dit prête à rendre sa décision.

### LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements, ou que la protection du public l'exige, demander au Bureau de décision et de révision de radier son inscription, de la suspendre ou de l'assortir de restrictions ou de conditions. Elle peut, en plus, demander au Bureau d'imposer au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 2 000 000 \$.

Toutefois, l'Autorité peut suspendre l'inscription d'un cabinet, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$, lorsque celui-ci ne respecte pas les conditions des articles 81, 82, 83 et 103.1 de la présente loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de document prévue par règlement. Elle peut également radier l'inscription d'un cabinet lorsque celui-ci ne respecte pas les dispositions de l'article 82 ou des articles 81, 83 et 103.1, lorsqu'il s'agit de récidive dans ces derniers cas. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 82 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet ne peut agir dans une discipline que par l'entremise d'un représentant pour lequel il a satisfait aux exigences prévues aux articles 74, 76 et 77.

Une personne morale qui ne respecte pas les dispositions du premier alinéa ne peut réclamer ni recevoir de rémunération pour les produits qu'elle a alors vendus ou les services qu'elle a rendus. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. »

**CONSIDÉRANT** l'article 127 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet dont l'inscription est radiée ou retirée pour une discipline donnée doit céder les dossiers, livres et registres afférents à cette discipline à un cabinet, une société autonome ou un représentant autonome inscrit dans cette même discipline. Il en avise préalablement l'Autorité par écrit.

L'Autorité peut s'opposer à cette cession ou la subordonner aux conditions qu'elle juge appropriées.

Plutôt que de céder ses dossiers, livres et registres, un cabinet peut, avec l'autorisation de l'Autorité, en disposer autrement.

Lorsque le cabinet refuse de procéder à la cession ou à la disposition de ses dossiers, livres ou registres, l'Autorité prend possession de ceux-ci et statue sur la façon dont elle en dispose. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 707 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, qui se lit comme suit :

« L'Autorité des marchés financiers, instituée par l'article 1 de la présente loi, est substituée au Bureau des services financiers et au Fonds d'indemnisation des services financiers, institués en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2). Elle en acquiert les droits et en assume les obligations. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, qui se lit comme suit :

« Sauf à l'égard de la catégorie d'expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur, le contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome, du cabinet ou de la société autonome doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° le montant couvert ne doit pas être inférieur à 500 000 \$ par réclamation et, pour chaque période de 12 mois, à :

(...)

b) 1 000 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant 3 représentants ou moins qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome;

c) 2 000 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant plus de 3 représentants qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome.

2° il peut comporter une franchise qui ne peut excéder :

(...)

b) 10 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant 3 représentants ou moins qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome;

c) 25 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant plus de 3 représentants qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome.

3° il doit comporter des dispositions suivant lesquelles :

a) dans le cas du cabinet, la garantie couvre la responsabilité découlant de fautes, d'erreurs, de négligences ou d'omissions commises dans l'exercice de ses activités ou de celles commises par ses mandataires, ses employés ou les stagiaires des représentants dans l'exercice de leurs fonctions, qu'ils soient ou non encore en fonction à la date de la réclamation;

(...)

d) la couverture offerte quant aux activités du cabinet, du représentant autonome ou des associés et représentants à l'emploi de la société autonome pendant la période au cours de laquelle le contrat est en vigueur continuera d'exister au-delà de la période d'assurance qui y est prévue, pour une période de cinq ans, pour toutes les activités visées par la couverture, à compter de la date de la radiation ou de la suspension de l'inscription du cabinet, du représentant autonome ou de la société autonome, selon le cas;

e) le délai suivant lequel l'assureur doit aviser le Bureau de son intention de ne pas renouveler ou de résilier le contrat est de 30 jours avant la date du non-renouvellement ou de la résiliation;

f) l'assureur doit aviser le Bureau dès qu'il reçoit un avis de non-renouvellement ou de résiliation du contrat d'assurance;

g) l'assureur doit aviser le Bureau de la réception de toute réclamation, qu'il décide de l'honorer ou non.

Le montant de la franchise prévu au contrat d'assurance peut néanmoins être supérieur à celui visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 2° du premier alinéa, pourvu que l'assuré maintienne en tout temps des liquidités au moins égales au montant mentionné au contrat. On entend par « liquidités », la somme des espèces et des valeurs immédiatement convertibles en espèces. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 10 du *Règlement relatif à l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome et d'une société autonome*, qui se lit comme suit :

« Pour maintenir son inscription, un cabinet, un représentant autonome ou une société autonome doit :

1° dans le cas d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome inscrit dans la discipline de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes, de l'assurance de dommages, de l'expertise en règlement de sinistres ou de la planification financière et qui reçoit ou perçoit des sommes pour le compte d'autrui, maintenir un compte séparé dans lequel doivent être déposées sans délai toutes les sommes perçues ou reçues pour le compte d'autrui dans le cadre de ses activités régies par cette loi.

Aux fins du présent règlement, l'expression « compte séparé » signifie un compte distinct ouvert au sein d'une institution dont les dépôts sont garantis en vertu de la Loi sur l'assurance dépôts (L.R.Q., c. A-26), dans lequel le cabinet, le représentant autonome ou la société autonome visé doit y déposer toutes les sommes qu'il reçoit ou perçoit pour le compte d'autrui;

1.1° dans les cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, respecter les dispositions du Règlement 31-102Q sur la Base de données nationale d'inscription et du Règlement 33-109Q sur les renseignements concernant l'inscription.

2° dans les 45 jours de la demande de l'Autorité, lui transmettre annuellement :

a) sauf pour l'assureur qui entend agir par l'entremise d'experts en sinistre à son emploi, une preuve du maintien de l'assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome;

b) dans le cas d'un cabinet, une preuve que tout représentant qui agit pour son compte sans être à son emploi est couvert par une assurance de responsabilité conforme aux exigences du Règlement sur l'exercice des activités des représentants;

c) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un courtier en assurance de dommages autorisé à agir à titre de courtier spécial, une copie du cautionnement conforme aux exigences du Règlement sur le courtage spécial en assurance de dommages;

d) dans le cas d'un cabinet qui agit par l'entremise d'un représentant en valeurs mobilières, une copie des états financiers de son dernier exercice financier, vérifiés et signés par deux administrateurs ou par l'administrateur unique, le cas échéant, et une confirmation indiquant tout changement survenu dans le capital émis de la personne morale, le cas échéant;

e) une liste à jour, par discipline, des nom et adresse résidentielle des représentants par l'entremise desquels le cabinet ou la société autonome exerce ses activités en indiquant, dans le cas d'un cabinet, ceux qui sont à son emploi et ceux qui agissent pour son compte sans être à son emploi et, dans le cas d'une société, ceux qui sont ses associés et ceux qui sont à son emploi;

f) le cas échéant, les nom et adresse résidentielle de toutes les personnes qui sont à son emploi et qui sont visées par l'article 547 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers;



g) une déclaration signée par chacun des administrateurs et dirigeants du cabinet ou des associés d'une société autonome, selon le cas, confirmant s'ils sont dans l'une des situations visées au paragraphe 16 de l'article 2 ou au paragraphe 10 de l'article 6;

h) le cas échéant, une déclaration signée par le représentant autonome ou, dans le cas d'un cabinet ou d'une société autonome, par la personne autorisée à signer la demande d'inscription confirmant qu'il n'est survenu aucun changement de circonstances affectant la véracité des renseignements fournis à l'Autorité;

(...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3, qui se lit comme suit :

« L'autorité administrative ne peut prendre une ordonnance de faire ou de ne pas faire ou une décision défavorable portant sur un permis ou une autre autorisation de même nature, sans au préalable:

1° avoir informé l'administré de son intention ainsi que des motifs sur lesquels celle-ci est fondée;

2° avoir informé celui-ci, le cas échéant, de la teneur des plaintes et oppositions qui le concernent;

3° lui avoir donné l'occasion de présenter ses observations et, s'il y a lieu, de produire des documents pour compléter son dossier. »

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que la LDPSF et ses règlements soient respectés;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription à titre de cabinet de Fortraco International Marketing Inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes et de la planification financière jusqu'à ce que Fortraco International Marketing Inc. se soit conformé à la présente décision;

**ORDONNER** à Fortraco International Marketing Inc. d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

**Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le cabinet Fortraco International Marketing Inc. entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité;

**Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le cabinet Fortraco International Marketing Inc. entend disposer de ses dossiers :**

**ORDONNER** à Fortraco International Marketing Inc. de remettre tous ses dossiers à l'Autorité, ou à toute autre personne désignée par l'Autorité. La remise des dossiers s'effectuera de la manière suivante :

Le cabinet Fortraco International Marketing Inc. devra communiquer, dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité, avec M. Éric René, chef du Service de l'inspection à l'Autorité, au numéro 1 877 525-0337, poste 4751, afin de déterminer la date à laquelle les



dossiers clients seront remis à l'Autorité. Les dossiers devront être remis à l'Autorité au 800, square Victoria, 22e étage, tour de la Bourse, Montréal (Québec) ou à toute autre adresse qui pourrait être désignée par l'Autorité;

**Et, par conséquent, que Fortraco International Marketing Inc. :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait le 23 mars 2010.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur, OAR, indemnisation et  
pratiques en matière de distribution

### 3.7.2 BDRVM

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

#### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

Aucune information.

#### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

#### 3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

#### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.